Nru. 17,846
Prezz Lm1.28c
Price Lm1.28c

Gazzetta tal-Gvern ta' Malta
The Malta Government Gazette

Il-Ġimgħa, 25 ta' Novembru, 2005
Friday, 25th November, 2005

Pubblikata b'Awtorità
Published by Authority

NOTIFIKAZZJONIJIET TAL-GVERN

Nru. 1152

BORD TA' ĊENSURA TAL-*FILMS* U TAL-PALK

NGĦARRFU għall-informazzjoni ta' kulħadd illi l-President ta' Malta għoġbu japprova illi l-Bord taċ-Ċensura tal-*Films* u tal-Palk, nominat skond ir-Regolament 40 tar-regolamenti ta' l-1937 dwar iċ-Ċinema u l-Palk, ikun rekostitwit kif ġej sal-31 ta' Ottubru 2006:

Chairperson
Ms Marie Therese Friggieri

Deputat
Ms Manuel Psaila

Membri
Is-Sur Joe Camilleri
Ir-Rev. Patri Norbert Ellul Vincenti, OFM
Is-Sur Joseph P. Portelli
Is-Sur Dione Mifsud
Is-Sur Anthony Muscat
Is-Sur Charles Take
Ms Marthese Scerri
Ms Cecilia Xuereb
Is-Sur Joe Vella
Is-Sur Emanuel J Ellul
Ms Marion Grech
Is-Sur George White
Is-Sur Paul Montanaro
Ms Liliana Risiott

Il-President ta' Malta għoġbu wkoll japprova illi l-membri kollha tal-Bord ta' hawn fuq jagħmluha ta' Ċensuri ta' produzzjonijiet drammatiċi u produzzjonijiet tal-palk.

Il-25 ta' Novembru, 2005

GOVERNMENT NOTICES

No. 1152

BOARD OF FILM AND STAGE CENSORS

IT is notified for general information that the President of Malta has been pleased to approve that the Board of Film and Stage Censors, will be re-appointed as follows in terms of Regulation 40 of Cinema and Stage regulations 1937, up till 31 October 2006:

Chairperson
Ms Marie Therese Friggieri

Deputy
Ms Manuel Psaila

Members
Mr Joe Camilleri
Rev. Fr Norbert Ellul Vincenti, OFM
Mr Joseph P. Portelli
Mr Dione Mifsud
Mr Anthony Muscat
Mr Charles Take
Ms Marthese Scerri
Ms Cecilia Xuereb
Mr Joe Vella
Mr Emanuel J Ellul
Ms Marion Grech
Mr George White
Mr Paul Montanaro
Ms Liliana Risiott

The President of Malta has also approved that all of the above members of the Board act also as Censors of dramatic and other stage productions.

25th November, 2005

Nru. 1153

UNURI U DEKORAZZJONIJIET BARRANIN

NGĦARRFU b'din illi skond l-artikolu 29(1) ta' l-Att ta' l-1975 dwar Ġieħ ir-Repubblika, il-President ta' Malta, awtorizza l-għarfien tad-dekorazzjoni fil-grad ta' *Knight Commander* fil-*Most Excellent Order of the British Empire* mogħti lill-Prim Ministru, mill-Maestà Tagħha r-Reġina Eliżabetta t-Tieni tar-Renju Unit tal-Gran Brittanja u l-Irlanda ta' Fuq.

It-23 ta' Novembru, 2005
COF 575/1962/VII

No. 1153

FOREIGN HONOURS AND DECORATIONS

IT is hereby notified that in terms of section 29(1) of the Ġieħ ir-Repubblika Act, 1975, the President of Malta, has authorised the recognition of the decoration of Knight Commander in the Mosst Excellent Order of the British Empire bestowed on the Prime Minister by Her Majesty Queen Elizabeth the Second of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland.

23rd November, 2005

Nru. 1154

UNURI U DEKORAZZJONIJIET BARRANIN

NGĦARRFU b'din illi skond l-artikolu 29(1) ta' l-Att ta' l-1975 dwar Ġieħ ir-Repubblika, il-President ta' Malta, fuq il-parir tal-Prim Ministru, awtorizza l-għarfien tad-dekorazzjoni fil-grad ta' *Knight Grand Cross* fil-*Most Honourable Order of the Bath* bil-Kullar mogħtija lilu mill-Maestà Tagħha r-Reġina Eliżabetta t-Tieni tar-Renju Unit tal-Gran Brittanja u l-Irlanda ta' Fuq.

It-23 ta' Novembru, 2005
COF 575/1962/VII

No. 1154

FOREIGN HONOURS AND DECORATIONS

IT is hereby notified that in terms of section 29(1) of the Ġieħ ir-Repubblika Act, 1975, the President of Malta, acting on the advice of the Prime Minister, has authorised the recognition of the award of Knight Grand Cross of the Most Honourable Order of the Bath with Collar conferred on him by Her Majesty Queen Elizabeth the Second of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland.

23rd November, 2005

Nru. 1155

ĦATRA FIX-XIRKA ĠIEĦ IR-REPUBBLIKA

SKOND l-artikolu 22 ta' l-Att ta' l-1975 dwar Ġieħ ir-Repubblika, u skond ir-Regola 3 tar-Regoli ta' l-1990 dwar Unuri, Għotjiet u Dekorazzjonijiet, il-Kanċillier ta' l-Ordnijiet Maltin b'din jgħarraf illi l-Maestà Tagħha r-Reġina Eliżabetta t-Tieni tar-Renju Unit tal-Gran Brittanja u l-Irlanda ta' Fuq inħatret Membru Onorarju tax-Xirka Ġieħ ir-Repubblika.

It-23 ta' Novembru, 2005
OPM 345/1989/V

No. 1155

APPOINTMENT TO THE XIRKA ĠIEĦ IR-REPUBBLIKA

IN terms of section 22 of the Ġieħ ir-Repubblika Act, 1975 and in accordance with Rule 3 of the Rules for Honours, Awards and Decorations 1990, the Chancellor of the Maltese Orders hereby notifies that Her Majesty Queen Elizabeth the Second of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, has been appointed Honorary Member of the Xirka Ġieħ ir-Repubblika.

23rd November, 2005

Nru. 1156

RIŻULTAT TA' L-ELEZZJONI TA' DIRETTUR-ĦADDIEM FIL-KORPORAZZJONI ENEMALTA

li saret fit-18 ta' Novembru, 2005

AĦNA, hawn taħt iffirmati, membri ta' Kummissjoni għall-ELEZZJONI ta' DIRETTUR-ĦADDIEM fil-Korporazzjoni Enemalta, ngħarrfu illi r-riżultat ta' l-imsemmija elezzjoni li għalqet fl-4.00 p.m. jinsab irreġistrat hawn taħt.

Numru ta' Votanti Rreġistrati
Number of Registered Voters

Ivvutaw
Votes Cast **1285**

Voti Validi
Valid Votes **1221**

Voti Invalidi
Invalid Votes **64**

Kandidat *Candidate*	Nru. ta' Voti *No. of Votes*
DEBONO ALFRED	1221E

Għalhekk is-Sur Alfred Debono huwa ddikjarat ELETT Direttur-Ħaddiem għall-Korporazzjoni Enemalta.

C.L. De GABRIELE
Chairman

H. DISTEFANO
Membru

S. SANT
Membru

Il-25 ta' Novembru, 2005

No. 1156

RESULT OF THE ELECTION OF A DIRECTOR - WORKER AT THE ENEMALTA CORPORATION

held on 18th November, 2005

WE, the undersigned, members of a Commission for the ELECTION of a DIRECTOR-WORKER, at the Enemalta Corporation do hereby give notice that the result of the above mentioned election which closed at 4.00 p.m. is registered hereunder.

Therefore Mr Alfred Debono is declared ELECTED Director-Worker for the Enemalta Corporation.

C.L. De GABRIELE
Chairman

H. DISTEFANO
Member

S. SANT
Member

25th November, 2005

Nru. 1157

KUMITAT TAL-KUNTRATTI ĠENERALI

SKOND ir-Regolamenti 8 tar-Regolamenti ta' l-2005 dwar il-Kuntratti Pubbliċi (A.L. 177 ta' l-2005), il-Prim Ministru u Ministru tal-Finanzi approva li sal-31 ta' Diċembru 2005, il-Kumitat tal-Kuntratti Ġenerali jkun maħtur kif ġej:

Chairman
Is-Sur Edwin Zarb *(ex officio)*

No. 1157

GENERAL CONTRACTS COMMITTEE

IN terms of Regulation 8 of the Public Contracts Regulations 2005 (L.N. 177 of 2005), the Prime Minister and Minister of Finance has approved the following composition of the General Contracts Committee up to 31st December 2005:

Chairman
Mr Edwin Zarb (ex officio)

Chairman Sostitut
Is-Sur Dennis Attard *(ex officio)*

Membri
Is-Sur Joseph Borg Grech, B Arch, BE&A, A&CE, Dipl CD, MRTPI
Is-Sur Joseph Zammit, LP
Is-Sur Joseph Mizzi, B Eng, A&CE
Ms Edwidge Xuereb
Is-Sur Carmel Gatt, ACIB
Is-Sur Carmel J Delicata, CPAA, FCIB, FIA, FCIS
Is-Sur Robert Carabott
Is-Sur Sebastian Debono, BA, LP, Dip Ed Guid

Konsulent Tekniku
Is-Sur Maurice Galea, BSc, Tech, B Eng, BE&A, A&CE, MI Mech E

Il-25 ta' Novembru, 2005

Substitute Chairman
Mr Dennis Attard (ex officio)

Members
Mr Joseph Borg Grech, B Arch, BE&A, A&CE, Dipl CD, MRTPI
Mr Joseph Zammit, LP
Mr Joseph Mizzi, B Eng, A&CE
Ms Edwidge Xuereb
Mr Carmel Gatt, ACIB
Mr Carmel J Delicata, CPAA, FCIB, FIA, FCIS
Mr Robert Carabott
Mr Sebastian Debono, BA, LP, Dip Ed Guid

Technical Advisor
Mr Maurice Galea, BSc, Tech, B Eng, BE&A, A&CE, MI Mech E

25th November, 2005

Nru. 1158

ATT DWAR ID-DRITTIJIET TA' L-AWTUR (KAP. 415)

Ħatra tal-Bord dwar id-Drittijiet ta' l-Awtur

BIS-SAĦĦA tas-setgħat mogħtija bl-Artikolu 45 ta' l-Att tal-2000 dwar id-Drittijiet ta' l-Awtur, il-Ministru għall-Kompetittività u Komunikazzjoni approva illi l-persuni li ġejjin ikunu maħtura fuq il-Bord dwar id-Drittijiet ta' l-Awtur għall-perijodu ta' sentejn, b'seħħ mis-17 ta' Novembru 2005.

Chairman
L-Imħallef Dott. Victor Caruana Colombo, LL.D.

Membri
Dott. Aaron Mifsud Bonnici, LL.D.
Dott. Paul Borg Olivier, LL.D.

Chairman Surrogu
Dott. Albert Manchè, LL.D.

Membru Surrogu
Is-Sur Alfred Balzan

21st November, 2005

No. 1158

COPYRIGHT ACT (CAP. 415)

Appointment of the Copyright Board

BY virtue of the powers conferred by Article 45 of the Copyright Act, 2000, the Minister for Competitiveness and Communications has approved that the following persons be appointed on the Copyright Board for a period of two years, with effect from the 17th November 2005.

Chairman
Hon Mr Justice Dr Victor Caruana Colombo, LL.D.

Members
Dr Aaron Mifsud Bonnici, LL.D.
Dr Paul Borg Olivier, LL.D.

Surrogate Chairman
Dr Albert Manchè, LL.D.

Surrogate Member
Mr Alfred Balzan

21st November, 2005

Nru. 1159

MINISTERU TA' L-EDUKAZZJONI, ŻGĦAŻAGĦ U IMPIEG

Ħatra ta' Direttur (Relazzjonijiet Industrijali u ta' l-Impieg) u Funzjonijiet ta' Reġistratur ta' *Trade Unions*

BIS-SAĦĦA tas-setgħat mogħtija lilu bl-artikolu 92 (4) tal-Kostituzzjoni ta' Malta, il-Prim Ministru u Ministru tal-Finanzi, wara konsultazzjoni mal-Kummissjoni dwar is-

No. 1159

MINISTRY OF EDUCATION, YOUTH AND EMPLOYMENT

Appointment of Director (Industrial and Employment Relations) and Functions of Registrar of Trade Unions

IN exercise of the powers vested in him by Article 92 (4) of the Constitution of Malta, the Prime Minister and Minister of Finance, after consultation with the Public Service Commission,

Servizz Pubbliku, ħatar lil Dott. Noel Vella, M.D., M.Sc. (Birm.), M.I.O.S.H., F.R.S.H., bħala Direttur (Relazzjonijiet Industrijali u ta' l-Impieg) fil-Ministeru ta' l-Edukazzjoni, Żgħażagħ u Impieg b'seħħ mit-22 ta' Settembru, 2005.

Dott. Noel Vella, M.D., M.Sc. (Birm.), M.I.O.S.H., F.R.S.H., assuma wkoll il-funzjonijiet ta' Reġistratur ta' *Trade Unions* b'seħħ mit-22 ta' Settembru, 2005.

Il-25 ta' Novembru, 2005

has appointed Dr Noel Vella, M.D., M.Sc. (Birm.), M.I.O.S.H., F.R.S.H., as Director (Industrial and Employment Relations) within the Ministry of Education, Youth and Employment with effect from 22nd September, 2005.

Dr Noel Vella, M.D., M.Sc. (Birm.), M.I.O.S.H., F.R.S.H., has also assumed the functions of Registrar of Trade Unions with effect from 22nd September, 2005.

25th November, 2005

Nru. 1160

ĦATRA TA' AĠENT DIRETTUR ĠENERALI (AVJAZZJONI ĊIVILI)

IS-SEGRETARJU Permanenti fil-Ministeru għall-Kompetittività u Komunikazzjoni approva l-ħatra temporanja li ġejja:–

No. 1160

APPOINTMENT OF ACTING DIRECTOR GENERAL (CIVIL AVIATION)

THE Permanent Secretary in the Ministry for Competitiveness and Communications has approved the following acting appointment:–

ISEM *NAME*	POST *POST*	DIVIŻJONI *DIVISION*	DATA *DATE*
Mr Anthony Gatt	Direttur Ġenerali *Director General*	Avjazzjoni Ċivili *Civil Aviation*	20-25.11.2005

Il-25 ta' Novembru, 2005

25th November, 2005

Nru. 1161

ORDINANZA DWAR IL-ĦADDIEMA D-DEHEB U L-ĦADDIEMA L-FIDDA (ARĠENTIERA) (KAP. 46)

IL-KUMMISSARJU tat-Taxxi Interni jgħarraf illi fid-dati li jidhru hawn taħt, il-prezz tad-deheb u l-fidda li fuqu huma bbażati l-valutazzjonijiet magħmulin mill-Konslu għall-Ħaddiema d-Deheb u l-Ħaddiema l-Fidda ġie ffissat għall-finijiet ta' l-artikolu 12 ta' l-imsemmija Ordinanza kif ġej:–

No. 1161

GOLDSMITHS AND SILVERSMITHS ORDINANCE

(CAP. 46)

THE Commissioner of Inland Revenue notifies that on the dates shown hereunder, the price of gold and silver on which valuations made by the Consuls for Goldsmiths and Silversmiths are based has been fixed for the purposes of section 12 of the said Ordinance as follows:–

Data *Date*	Deheb Pur Gramma *Pure Gold Grams*	Fidda Pura Gramma *Pure Silver Grams*
18. 11. 05	Lm5.79c4	10c8
21. 11. 05	Lm5.75c8	10c7
22. 11. 05	Lm5.84c4	10c8
23. 11. 05	Lm5.83c2	10c8
24. 11. 05	Lm5.80c1	10c7

Il-25 ta' Novembru, 2005

25th November, 2005

TREASURY CALENDAR FOR THE MONTH OF DECEMBER 2005

MONDAY	TUESDAY	WEDNESDAY	THURSDAY	FRIDAY
	TB Tender Date		1	2 TB Issue of 91 days maturing 3 March 2006
5	6 TB Tender Date	7	8 **Public Holiday**	9 TB Issue of 91 days maturing 10 March 2006
12 TB Tender Date	13 **National Holiday**	14	15	16 TB Issue of 182 days maturing 16 June 2006
19	20 TB Tender Date	21	22	23 TB Issue of 273 days maturing 22 September 2006
26	27 TB Tender Date	28	29	30 TB Issue of 90 days maturing 30 March 2006

TB denotes Treasury Bills

Notes: –

1. Treasury Bills Auctions are accepted every Tuesday and settled the following Friday.

2. When either of these days falls on a Public Holiday the event takes place on the first working day immediately before.

3. Interest is always calculated on the actual number of days involved.

4. Bids may be made on the application form (available from the Treasury) or by fax on a number registered with, and recognised by the Treasury.

5. Only bids which reach the Treasury (Tender Box or Fax Nos. 25967210) by 10.00 a.m. on the tender date will be accepted.

6. 28 days tenure minimum amount tender Lm100,000, other tenures Lm20,000 minimum.

7. With regard to the tenure the following days will apply:

1 month = 28 days	9 months = 273 days
3 months = 91 days	12 months = 364 days
6 months = 182 days	

8. The tenderer shall accept any portion of the sum for which he has tendered at the same price per Lm100 as that for which he has tendered for the whole amount.

9. The persons whose tenders are accepted will be informed accordingly on the following day and payment must be made payable to the Accountant General by means of cash or cheques by not later than 10.00 a.m on the date on which the relative Bills are dated.

10. In the instance were Lm 50,000 and over is accepted, the amount due is to be effected by Bank transfer to the credit of the Public Account (Acc No. 40001 MTL-CACM-001-Q) with the Central bank. The value date is to be the *issue date* of the Treasury Bill. A copy of the relative bank transfer is to be furnished to the Treasury before 10.00 am on the date on which the relative Bills are dated.

11. Only offers with a definite price will be considered.

12. The Government reserves the right of not accepting any tender.

25th November, 2005

COMPARATIVE RETURN OF REVENUE
for the period 1st January 2005 to 31st October 2005

		Budget 2005	Actual Revenue Jan - Oct 2005	Actual Revenue Jan - Dec 2004	Actual Revenue Jan - Oct 2004
		Lm	*Lm*	*Lm*	*Lm*
REVENUE					
I	Customs and Excise Duties	71,090,000	53,947,888	62,308,552	48,313,391
II	Licences, Taxes and Fines	96,564,000	73,078,955	97,292,379	81,288,712
III	Income Tax	222,100,000	156,526,310	211,176,584	147,985,554
IV	Value Added Tax	167,403,000	138,192,074	141,570,340	112,637,150
V	Fees of Office	21,480,000	24,362,274	7,234,308	4,566,651
VI	Reimbursements	8,153,000	6,266,393	9,103,850	6,435,097
VII	Public Corporations	2,233,000	1,883,000	2,483,063	1,883,000
VIII	Central Bank of Malta	12,000,000	14,000,530	18,232,819	18,232,819
IX	Rents	8,345,000	7,850,064	13,331,564	10,039,237
X	Dividends on Investment	5,230,000	2,846,893	6,333,288	3,636,837
XI	Repayment of, and Interest on, Loans made by Government	77,000	314,213	489,067	15,544
XII	Social Security	199,100,000	141,928,287	189,657,189	138,436,144
XIII	Grants	74,624,000	48,202,379	30,310,487	22,172,328
XIV	Miscellaneous Receipts	11,685,000	17,017,878	23,503,572	12,755,636
	Total Ordinary Revenue	**900,084,000**	**686,417,137**	**813,027,062**	**608,398,100**
XV	Extraordinary Receipts	54,000,000	6,352,668	8,899,440	8,899,440
XVI	Loans	115,000,000	110,000,000	99,948,200	70,448,200
	Total Non-Ordinary Revenue	**169,000,000**	**116,352,668**	**108,847,640**	**79,347,640**
TOTAL REVENUE		**1,069,084,000**	**802,769,804**	**921,874,702**	**687,745,740**

The Treasury
Authority: Treas 1952 / 2004

N. Camilleri B.A. (Hons.) Bus. Mangt., M.B.A. (Bath)
Accountant General

Date: 03 - 11 - 2005

COMPARATIVE RETURN OF EXPENDITURE
for the period 1st January 2005 to 31st October 2005

		Budget 2005 *Lm*	Actual Expenditure Jan - Oct 2005 *Lm*	Actual Expenditure Jan - Dec 2004 *Lm*	Actual Expenditure Jan - Oct 2004 *Lm*
RECURRENT EXPENDITURE					
1	Office of the President	778,000	506,344	873,360	630,524
2	House of Representatives	1,218,000	920,058	1,077,307	901,400
3	Office of the Ombudsman	175,000	173,600	170,000	170,000
4	National Audit Office	870,000	600,000	825,000	650,000
5	Office of the Prime Minister	5,715,000	3,928,027	5,135,511	4,036,990
6	Public Service Commission	150,000	106,419	143,666	109,305
7	Armed Forces of Malta	13,371,000	10,288,508	12,992,163	10,182,109
8	Information	598,000	367,965	597,000	429,000
9	Government Printing Press	602,000	412,308	582,907	434,898
10	Electoral Office	1,238,000	995,522	1,686,893	1,498,036
11	Ministry for Justice and Home Affairs	3,130,000	2,169,120	2,770,198	2,211,197
12	Judicial	3,732,000	3,175,513	3,800,396	3,150,504
13	Local [Councils] Government	11,213,000	5,657,248	10,522,916	7,947,608
14	Police	16,597,000	12,354,807	16,572,558	12,818,864
15	Correctional Services	2,725,000	2,251,239	2,512,768	2,023,433
16	Civil Protection	1,435,000	1,130,755	1,416,022	1,123,443
17	Government Property Division	1,804,000	1,405,536	1,399,932	1,046,766
18	Registration	1,118,000	835,983	916,232	701,618
19	Ministry of Finance [and Economic Affairs]	28,104,000	23,853,355	22,156,430	18,984,301
20	Treasury	1,225,000	1,258,674	8,354,907	8,106,136
21	Pensions	31,022,000	26,466,215	28,685,292	24,072,128
22	Inland Revenue	5,881,000	5,093,134	5,189,619	4,133,082
23	Customs	5,828,000	4,204,069	5,403,824	4,061,065
24	V.A.T.	3,126,000	2,533,002	3,205,369	2,731,719
25	Contracts	437,000	327,180	379,112	322,511
26	Economic Policy	413,000	251,729	648,138	516,744
27	Ministry of Education, Youth and Employment	45,138,000	35,827,609	38,610,335	31,149,168
28	Education	50,963,000	39,293,306	50,212,157	38,801,894
29	Industrial and Employment Relations	611,000	431,986	573,913	455,737
30	Libraries and Archives	687,000	485,921	653,583	551,876
31	Ministry for Tourism and Culture	5,445,000	3,667,358	2,496,064	2,021,158
32	Ministry for Competitiveness and Communications	4,010,000	3,052,895	---	---
33	Commerce	5,052,000	1,731,851	4,590,670	2,306,415
34	Consumer and Competition	531,000	411,519	478,729	370,326
35	Civil Aviation	573,000	407,013	549,956	470,893

COMPARATIVE RETURN OF EXPENDITURE
for the period 1st January 2005 to 31st October 2005

		Budget 2005 *Lm*	Actual Expenditure Jan - Oct 2005 *Lm*	Actual Expenditure Jan - Dec 2004 *Lm*	Actual Expenditure Jan - Oct 2004 *Lm*
RECURRENT EXPENDITURE (Cont'd)					
36	Ministry for Resources and Infrastructure	18,224,000	13,251,532	21,380,358	16,945,253
37	Ministry for Gozo	20,539,000	15,608,531	20,375,696	15,523,977
38	Ministry of Health, the Elderly and Community Care	79,128,000	61,146,559	77,700,357	62,112,025
39	[Care of the] Elderly and Community [Services] Care	12,534,000	10,246,300	14,291,872	11,922,313
40	Ministry for Investment, Industry and Information Technology	42,136,000	36,844,658	41,655,354	34,824,175
41	Ministry for Rural Affairs and the Environment	29,330,000	22,771,156	19,761,692	15,871,852
42	Ministry for Urban Development and Roads	4,161,000	4,207,130	---	---
43	Ministry for [Social Policy] the Family and Social Solidarity	6,496,000	5,351,049	5,424,803	4,120,742
44	Social Security	68,807,000	45,725,480	65,629,897	45,139,036
45	Social Security Benefits	211,629,000	183,706,158	207,458,226	173,280,182
46	Family [and Social] Welfare	647,000	439,738	663,721	514,142
47	Housing	1,158,000	994,342	1,096,347	892,417
48	Ministry of Foreign Affairs	11,100,000	7,304,450	8,964,460	6,218,095
	[Ministry for Transport and Communications	---	---	7,596,514	5,123,254
	[Minstry for Youth and Arts	---	---	4,663,448	3,827,051
TOTAL RECURRENT EXPENDITURE		**761,404,000**	**604,172,851**	**732,845,672**	**585,435,362**
49	Public Debt Servicing				
	Contribution to Sinking Fund - Local	5,480,000	2,505,000	5,245,000	2,740,000
	Interest - Local	64,701,076	56,041,438	59,081,636	49,949,025
	Repayment of Loan - Local	---	1,401,967	14,418,743	14,418,743
	Contribution to Sinking Fund - Foreign	6,994,000	3,497,500	7,200,000	3,600,000
	Interest - Foreign	2,972,924	2,080,152	3,062,487	2,208,684
	Interest - Short-term borrowing	10,030,000	6,247,888	7,435,867	6,914,332
TOTAL PUBLIC DEBT SERVICING		**90,178,000**	**71,773,945**	**96,443,733**	**79,830,784**
TOTAL RECURRENT EXPENDITURE AND PUBLIC DEBT SERVICING		**851,582,000**	**675,946,796**	**829,289,405**	**665,266,146**

The Treasury
Authority: Treas 1952 / 2004

N. Camilleri B.A. (Hons.) Bus. Mangt., M.B.A. (Bath)
Accountant General

Date: 03 - 11 - 2005

COMPARATIVE RETURN OF CAPITAL EXPENDITURE
for the period 1st January 2005 to 31st October 2005

		Budget 2005 *Lm*	Actual Expenditure Jan - Oct 2005 *Lm*	Actual Expenditure Jan - Dec 2004 *Lm*	Actual Expenditure Jan - Oct 2004 *Lm*
CAPITAL PROGRAMME					
I	Office of the Prime Minister	5,064,000	4,863,414	6,395,915	1,840,492
II	Ministry for Justice and Home Affairs	4,350,000	4,733,163	5,219,096	4,613,611
III	Ministry of Finance [and Economic Affairs]	12,285,000	37,110,675	5,734,098	4,753,646
IV	Ministry of Education, Youth and Employment	8,092,000	3,826,933	5,353,528	4,472,980
V	Ministry for Tourism and Culture	10,620,000	9,107,995	9,017,183	8,809,781
VI	Ministry for Competitiveness and Communications	1,911,000	652,049	---	---
VII	Ministry for Resources and Infrastructure	2,418,000	1,891,361	4,174,979	3,665,219
VIII	Ministry for Gozo	5,704,000	909,441	1,380,822	841,495
IX	Ministry of Health, the Elderly and Community Care	36,464,000	1,156,401	26,698,416	23,973,330
X	Ministry for Investment, Industry and Information Technology	19,157,000	11,248,622	18,058,853	11,643,554
XI	Ministry for Rural Affairs and the Environment	12,157,000	6,535,365	3,605,783	3,198,805
XII	Ministry for Urban Development and Roads	15,278,000	16,484,339	---	---
XIII	Ministry for [Social Policy] the Family and Social Solidarity	2,583,000	1,117,529	1,927,847	2,536,427
XIV	Ministry of Foreign Affairs	993,000	224,148	7,145,451	7,007,256
	[Ministry for Transport and Communications	---	---	8,858,330	6,570,838
	[Ministry for Youth and the Arts	---	---	1,049,361	750,852
TOTAL CAPITAL EXPENDITURE		**137,076,000**	**99,861,435**	**104,619,662**	**84,678,286**
TOTAL EXPENDITURE		**988,658,000**	**775,808,231**	**933,909,067**	**749,944,432**

The Treasury
Authority: Treas 1952 / 2004

Date: 03 - 11 - 2005

N. Camilleri B.A. (Hons.) Bus. Mangt., M.B.A. (Bath)
Accountant General

INDIĊI TAL-PREZZIJIET BL-IMNUT

L-Oġġetti Kollha (Diċembru 2002 = 100)

	2005
Jannar	104.70
Frar	105.33
Marzu	105.82
April	106.27
Mejju	106.69
Ġunju	106.65
Lulju	105.77
Awissu	105.83
Settembru	106.59
Ottubru	108.40

Oġġetti li kkaġunaw l-aktar tibdil:–

Oġġetti	*Settembru 2005*	*Ottubru 2005*	*Effett fuq l-Indiċi*
Ikel			
Hut frisk jew iffriżat	105.25	118.62	0.20
Ħwejjeġ u Żraben			
Ħwejjeġ ta' l-irġiel	85.26	93.50	0.12
Ħwejjeġ tas-subien	92.63	105.80	0.11
Ħwejjeġ tan-nisa	75.32	89.99	0.28
Ħwejjeġ tal-bniet	86.03	101.19	0.15
Żraben tan-nisa	81.13	96.48	0.17
Trasport u Komunikazzjoni			
Fuels	121.77	141.03	0.72
Trasport bl-ajru	109.96	113.81	-0.19

Il-25 ta' Novembru, 2005

RETAIL PRICES INDEX

All Items (December 2002 = 100)

	2005
January	104.70
February	105.33
March	105.82
April	106.27
May	106.69
June	106.65
July	105.77
August	105.83
September	106.59
October	108.40

Items causing most change:–

Items	*September 2005*	*October 2005*	*Effect on Index*
Food			
Fruits, fresh or chilled	105.25	118.62	0.20
Clothing and Footwear			
Men's outwear	85.26	93.50	0.12
Boy's outwear	92.63	105.80	0.11
Women's outwear	75.32	89.99	0.28
Girl's outwear	86.03	101.19	0.15
Women's footwear	81.13	96.48	0.17
Transport and Communications			
Fuels	121.77	141.03	0.72
Air transport services	109.96	113.81	-0.19

25th November, 2005

L-UNIVERSITÀ TA' MALTA

Post Temporanju fil-Metallurġija u Materjali

Il-persuna maħtura trid tagħti sehemha fit-tagħlim, riċerka u attivitajiet oħra fid-Dipartiment tal-Metallurġija u Inġinerija Materjali flimkien ma' xogħol ieħor u kif ikun meħtieġ mill-Università. Dan il-post huwa għal perjodu ta' tliet snin.

2. Il-kandidati irid ikollhom *first degree* tajjeb relatat mal-metallurġija u materjali. Tingħata preferenza lill-kandidati li jkollhom esperjenza f'xogħol industrijali/riċerka/ta' żvilupp fil-qasam fil-materjali inġenerali.

3. Il-ħatra tista' ssir fil-grad ta' Professur Assoċjat, Lettur Anzjan jew Lettur, jekk il-kandidati jissodisfaw ir-rekwiżiti statutorji għal ħatra f'dawn il-gradi. F'ċirkostanzi eċċezzjonali biss, kandidat jista' jiġi kkunsidrat għall-ħatra ta' Professur. Madankollu, ħatra fil-grad ta' Assistent Lettur tista' tiġi offruta bil-possibbiltà ta' opportunitajiet għal aktar studju u għal promozzjoni.

Is-salarji marbuta mal-gradi rispettivi huma:

Professur Assoċjat – Lm11,175
Lettur Anzjan – Lm10,171
Lettur – Lm8,566 li jiżdied b'*increments* ta' Lm200 fis-sena għal Lm9,136
Assistent Lettur – Lm7,363 li jiżdied b'*increments* ta' Lm200 fis-sena għal Lm7,963
Jekk ikollu *Master's degree:* Lm7,779 li jiżdied b'*increments* ta' Lm200 fis-sena għal Lm8,339

4. Il-kandidati għandhom jibagħtu ittra ta' l-applikazzjoni, sitt kopji tal-*curriculum vitae,* kopja waħda taċ-ċertifikati u tliet ismijiet u indirizzi ta' *referees* lill-Uffiċċju tar-Riżorsi Umani, Kamra 216, Uffiċċji Amministrattivi, l-Università ta' Malta, l-Imsida, MSD 06 sa nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, l-10 ta' Diċembru, 2005. Applikazzjonijiet li jaslu wara din id-data ma jiġux ikkunsidrati.

5. Aktar tagħrif jista' jinkiseb mid-Dipartiment tal-Metallurġija u Inġinerija Materjali, jew mill-Uffiċċju tar-Riżorsi Umani, Kamra 216, Bini Amministrattiv jew mill-website http://home.um.edu.mt/hr/index2.html.

Il-25 ta' Novembru, 2005

UNIVERSITY OF MALTA

Temporary Post in Metallurgy and Materials

The appointee will be required to participate in the teaching, research and other activities in the Department of Metallurgy and Materials Engineering and fulfill other duties as may be required by the University. The post in offer is for a period of three years.

2. Candidates are required to possess a good first degree related to metallurgy and materials. Due preference will be given to candidates having industrial/research/development work experience in the field of materials in general.

3. An appointment may be made at one of the grades of Associate Professor, Senior Lecturer or Lecturer, if there are candidates who satisfy the statutory requirements for appointment at these grades. Only in exceptional circumstances will appointment at the grade of Professor be considered. However an appointment at Assistant Lecturer grade may also be offered to applicants not in possession of a doctorate degree.

The salaries attached to the respective grades are:

Associate Professor – Lm11,175
Senior Lecurer – Lm10,171
Lecturer – Lm8,566 rising by annual increments of Lm200 to Lm9,136
Assistant Lecturer – Lm7,363 rising by annual increments of Lm200 to Lm7,963
If in possession of a Master's degree: Lm7,779 rising by annual increments of Lm200 to Lm8,339

4. Candidates should submit their letter of application, six copies of their *curriculum vitae*, one set of copies of their certificates and names and addresses of three referees to the Director of Human Resources, Office of Human Resources, Room 219, Administration Building, University of Malta, Msida MSD 06 by noon of Friday, 10th December, 2005. Late applications will not be considered.

5. Further information may be obtained from the Department of Metallurgy and Materials Engineering, or from the Office of the Human Resources, Room 216, Administration Building or on the website http://home.um.edu.mt/hr/index2.html.

25th November, 2005

L-UNIVERSITÀ TA' MALTA

Post ta' Uffiċjal tal-Laboratorju I
(Dipartiment tal-Kirurġija Dentali,
Fakultà tal-Kirurġija Dentali)

Min jinħatar ikun mistenni li jassisti fit-taqsima teknika tal-laboratorji kif inhu speċifikat fid-dokument "Aktar Informazzjoni", u kif ikun meħtieġ mill-Università.

2. L-applikanti għandu jkollu kwalifiki adatti kif ġew speċifikati fid-dokument 'Aktar Informazzjoni'.

3. Is-salarju marbut ma' dan il-post ikun f'wieħed mill-iskali li ġejjin:

Uffiċjal tal-Laboratorju I: Lm4,597 b'żidiet ta' Lm136 fis-sena sa massimu ta' Lm5,413. Wara sentejn ta' ħidma sodisfaċenti f'dan il-grad, il-maħtur ikun intitolat li jgħaddi għat-tarġa li jmiss fl-iskala tas-salarju b'żidiet ta' Lm144 fis-sena sa massimu ta' Lm5,751.

4. Il-kandidati għandhom jibagħtu ittra ta' l-applikazzjoni sitt kopji tal-*curriculum vitae* u kopja waħda taċ-ċertifikati lill-Uffiċċju tar-Riżorzi Umani, Kamra 216, Uffiċċji Amministrattivi, l-Università ta' Malta, l-Imsida MSD 06 sa nofsinhar tal-Ġimgħa, l-10 ta' Diċembru 2005.

Applikazzjonijiet li jaslu wara din id-data ma jiġux ikkunsidrati.

5. Aktar tagħrif jista' tinkiseb mill-Uffiċċju tar-Riżorsi Umani, Kamra 216, Uffiċċji Amministrattivi u mill-*website:* http://home.um.edu.mt/hr/index2.html.

Il-25 ta' Novembru, 2005

UNIVERSITY OF MALTA

Post of Laboratory Officer I
(Department of Dental Surgery,
Faculty of Dental Surgery)

The appointee will be required to assist in the technical section of the laboratories as specified in the "Further Information" sheet obtainable on request, and as may be required by the University.

2. Applicants should possess suitable qualifications as specified in the 'Further Information sheet'.

3. The salary attached to the respective post will be within the following range:

Laboratory Officer I: Lm4,597 rising by annual increments of Lm136 up to a maximum of Lm5,413. On completion of two years service in the grade, the appointee will, on satisfactory performance, be entitled to move on to the next salary band with annual increments of Lm144 up to a maximum of Lm5,751.

4. Candidates should submit their letter of application, six copies of their *curriculum vitae*, one set of copies of their certificates to the Office of Human Resources, Room 216, Administration Building, University of Malta, Msida MSD 06 by noon of Friday, 10th December 2005.

Late applications will not be considered.

5. Further information may be obtained from the Office of the Human Resources, Room 216, Administration Building or from the website: http://home.um.edu.mt/hr/index2.html.

25th November, 2005

L-UNIVERSITÀ TA' MALTA

Post ta' Uffiċjal tal-Laboratorju I/II
(Dipartiment tal-Bijoloġija)

Min jinħatar ikun mistenni li jassisti fl-amministrazzjoni u tmexxija tal-*Practicals* fid-Dipartiment tal-Bijoloġija, u kif ikun meħtieġ mill-Università.

2. L-applikanti għandu jkollhom kwalifiki adatti kif ġew speċifikati fid-dokument 'Aktar Informazzjoni'.

3. Is-salarju marbut ma' dawn il-postijiet ikun f'wieħed mill-iskali li ġejjin:

UNIVERSITY OF MALTA

Post of Laboratory Officer I/II
(Department of Biology)

The appointee will be required to assist in the administration and running of Practicals in the Department of Biology, and as may be required by the University.

2. Applicants should possess suitable qualifications as specified in the 'Further Information sheet'.

3. The salary attached to the respective posts will be within the following range:

Uffiċjal tal-Laboratorju I: Lm4,597 li jiżdied b'Lm136 fis-sena għal Lm5,413. Wara sentejn ta' ħidma sodisfaċenti f'dan il-grad, il-maħtur ikun intitolat li jgħaddi għat-tarġa li jmiss fl-iskala tas-salarju b'żidiet ta' Lm144 fis-sena sa massimu ta' Lm5,751.

Uffiċjal tal-Laboratorju II: Lm5,515 b'żidiet ta' Lm161 fis-sena għal Lm6,481. Wara ħames snin ta' ħidma sodisfaċenti f'dan il-grad, il-maħtur ikun intitolat li jgħaddi għat-tarġa li jmiss fl-iskala tas-salarju b'żidiet ta' Lm175 fis-sena sa massimu ta' Lm6,907. Wara sentejn oħra ta' ħidma sodisfa- ċenti f'dan il-grad, il-maħtur ikun intitolat li jgħaddi għat-tarġa li jmiss fl-iskala ta' Lm192 fis-sena sa massimu ta' Lm7,377.

4. Il-kandidati għandhom jibagħtu ittra ta' l-applikazzjoni, sitt kopji tal-*curriculum vitae* u kopja waħda taċ-ċertifikati lill-Uffiċċju tar-Riżorzi Umani, Kamra 216, Uffiċċji Amministrattivi, l-Università ta' Malta, l-Imsida MSD 06 sa nofsinhar tal-Ġimgħa, l-10 ta' Diċembru 2005.

Applikazzjonijiet li jaslu wara din id-data ma jiġux ikkunsidrati.

5. Aktar tagħrif jista' tinkiseb mill-Uffiċċju tar-Riżorsi Umani, Kamra 216, Uffiċċji Amministrattivi u mill-*website:* http://home.um.edu.mt/hr/index2.html.

Il-25 ta' Novembru, 2005

Laboratory Officer I: Lm4,597 rising by annual increments of Lm136 up to a maximum of Lm5,413. On completion of two years service in the grade, the appointee will, on satisfactory performance, be entitled to move on to the next salary band with annual increments of Lm144 up to a maximum of Lm5,751.

Laboratory Officer II: Lm5,515 rising by annual increments of Lm161 up to Lm6,481. On completion of five years service in this grade, the appointee will, on satisfactory performance, be entitled to move on to the next salary band with annual increments of Lm175 up to a maximum of Lm6,907. After a further period of two years, the appointee will, on satisfactory performance, be entitled to move on the next salary band with annual increments of Lm192 up to a maximum of Lm7,377.

4. Candidates should submit thier letter of application, six copies of their *curriculum vitae* and one set of copies of their certificates to the Office of Human Resources, Room 216, Administration Building, University of Malta, Msida MSD 06 by noon of Friday, 10th December 2005.

Late applications will not be considered.

5. Further information may be obtained from the Office of the Human Resources, Room 216, Administration Building or from the website: http://home.um.edu.mt/hr/index2.html.

25th November, 2005

L-UNIVERSITÀ TA' MALTA

Post fil-*Nano Materials*
(Fakultà ta' l-Inġinerija)

Il-persuna maħtura trid tagħti sehemha fit-tagħlim, riċerka u attivitajiet oħra fid-Dipartiment tal-*Metallurgy and Materials Engineering* fil-qasam ta' *Nano Materials* flimkien ma' xogħol ieħor u kif ikun meħtieġ mill-Università.

2. Il-kandidati jrid ikollhom *first degree* tajjeb relatat mal-*metallurgy and materials*. Tingħata preferenza lill-kandidati li jkollhom esperjenza f'xogħol industrijali/riċerka/ta' żvilupp fil-qasam tal-*metallurgy and materials* u/jew inġinerija in ġenerali.

3. Il-ħatra tista' ssir fil-grad ta' Professur Assoċjat, Lettur Anzjan jew Lettur, jekk il-kandidati jissodisfaw il-ħtiġiet statutorji għal ħatra f'dawn il-gradi. F'ċirkostanzi eċċezzjonali biss, kandidat jista' jiġi kkunsidrat għall-ħatra ta' Professur. Madankollu, ħatra fil-grad ta' Assistent Lettur tista' tiġi offruta bil-possibbiltà ta' opportunitajiet għal aktar studju u promozzjoni.

UNIVERSITY OF MALTA

Post in Nano Materials
(Faculty of Engineering)

The appointee will be required to participate in teaching, research and other activities of the Department of Metallurgy and Materials Engineering in the area of Nano materials and fulfill other duties as may be required by the University.

2. Candidates are required to possess a good first degree related to metallurgy and materials. Due preference will be given to candidates having industrial/research/development work experience in the metallurgy and materials and/or engineering in general.

3. An appointment may be made at one of the grades of Associate Professor, Senior Lecturer or Lecturer, if there are candidates who satisfy the statutory requirements for appointment at these grades. Only in exceptional circumstances will appointment at the grade of Professor be considered. However, an appointment at Assistant Lecturer grade may also be offered with the provision of opportunities to the appointee for further studies and promotion.

Is-salarji marbuta mal-gradi rispettivi huma:–

Professur Assoċjat - Lm11,175
Lettur Anzjan - Lm10,171
Lettur - Lm8,536 li jiżdied b'*increments* ta' Lm 200 fis-sena għal Lm9,136.
Assistent Lettur -Lm7,363 li jiżdied b'*increments* ta' Lm 200 fis-sena għal Lm7,963.
Jekk ikollu *Master's degree:* Lm7,799 li jiżdied b'*increments* ta' Lm200 fis-sena għal Lm8,399.

4. Il-kandidati għandhom jibagħtu ittra ta' l-applikazzjoni, sitt kopji tal-*curriculum vitae,* kopja waħda taċ-ċertifikati u tlett ismijiet u indirizzi ta' *referees* lill-Uffiċċju tar-Riżorsi Umani, Kamra 216, Uffiċċji Amministrattivi, l-Università ta' Malta, l-Imsida MSD 06, sa nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, l-10 ta' Diċembru, 2005.

Applikazzjonijiet li jaslu wara din id-data ma jiġux ikkunsidrati.

5. Aktar tagħrif jista' jinkiseb mid-Dipartiment tal-*Metallurgy* u *Materials Engineering* jew mill-Uffiċċju tar-Riżorsi Umani, Kamra 216, Uffiċċji Amministrattivi u mill-*website:* http://home.um.edu.mt/hr/index2.html.

Il-25 ta' Novembru, 2005

The salaries attached to the respective grades are:–

Associate Professor - Lm11,175
Senior Lecturer - Lm10,171
Lecturer - Lm8,536 rising by annual increments of Lm200 to Lm9,136.
Assistant Lecturer - Lm7,363 rising by annual increments of Lm200 to Lm7,963.
If in possession of a Master's degree: Lm7,799 rising by annual increments of Lm200 to Lm8,399.

4. Candidates should submit their letter of application, six copies of their curriculum vitae, one set of copies of their certificates and names and addresses of three referees to The Director of Human Resources, Office of Human Resources, Room 219, Administration Building, University of Malta, Msida MSD 06, by noon of Friday, 10th December 2005.

Late applications will not be considered.

5. Further information may be obtained from the Department of Metallurgy and Materials Engineering or from the Office of Human Resources, Room 216, Administration Building or from the website: http://home.um.edu.mt/hr/index2.html.

25th November, 2005

KULLEĠĠ MALTI TA' L-ARTI, XJENZA U TEKNOLOĠIJA

Tejjeb il-Prospetti tal-Karriera Tiegħek – Opportunitajiet ta' Tagħlim u Taħriġ għall-Adulti

Il-Kulleġġ Malti ta' l-Arti, Xjenza u Teknoloġija se jerġa' jorganizza korsijiet iffinanzjati in parti mill-fond Soċjali Ewropew (FSE).

Il-korsijiet li ġejjin huma maħsuba għal persuni »l fuq minn 26 sena 'il fuq li jixtiequ li jiżviluppaw u/jew itejbu l-kapaċitajiet tagħhom biex jiġu impjegati f'wieħed minn dawn l-oqsma:

Kors bażiku ta' Servizz għal Vetturi bil-Mutur (mhux meħtieġa esperjenza ta' qabel fuq dan ix-xogħol jew kwalifiki formali).

Kors bażiku ta' *Panel Beating* - Tiswijiet tal-*body* tal-karozza (ħtiġiet bażiċi: kapaċità li taħdem bl-għodda ta' l-idejn u makkinarju ħafif. Wieħed huwa meħtieġ li jkollu kordinazzjoni ta' l-idejn u l-għajn).

Automatic Gearbox - Manutenzjoni u Tiswija (dan huwa kors biex wieħed itejjeb dak li jaf maħsub għal persuni li diġà qed jaħdmu fl-industrija awtomobilistika).

MALTA COLLEGE OF ARTS, SCIENCE AND TECHNOLOGY

Improve your Career Prospects – Learning and Training Opportunities for Adults

The Malta College of Arts, Science and Technology will once again be organisig courses part-financed by the European Social Fund (ESF).

The following courses are intended for persons aged 26 years anvd over wishing to develop and/or upgrade their employability skills in one of the following areas.

Foundation Course in Motor Vehicle Service (no previous work experience or formal qualifications are necessary).

Basic Course in Panel Beating – Autobody Repairs (basic requirements: ability to work with hand tools and light machinery. Good hand and eye coordination are a must).

Automatic Gearbox – Service and Repair (this is an upgrading course intended for persosnss already working in the motor vehicle industry).

Dawn il-korsijiet jistgħu jsiru fuq bażi *part-time* u jistgħu jsiru fl-għaxijiet u/jew is-Sibt fil-għodu. Il-korsijiet huma mingħajr ħlas u maħsuba li jibdew f'Diċembru 2005.

Il-formoli ta' l-applikazzjoni jinkisbu mill-MCAST Information and Support Centre, MCAST Main Campus, it-Telgħa ta' Kordin, Raħal Ġdid u ċ-:entru ta' l-MCAST f'Għawdex, 132, Triq it-Tiġrija, ix-Xagħra. Aktar tagħrif fuq il-kors jista' jinkiseb minn fuq 23987000 (Malta), 21556275 (Għawdex), email: information@mcast.edu.mt jew fuq www.mcast.edu.mt.

L-applikazzjonijiet jintlaqgħu sat-2 ta' Diċembru 2005.

Il-25 ta' Novembru, 2005

These courses are available on a part-time basis and may run during the evening and/or Saturday morning. The courses are free of charage and are inteded to start in December 2005.

Application forms are available from the MCAST Information and Support Centre, MCAST Main Campus, Corradino Hill, Paola and MCAST Gozo Centre, 132, Triq it-Tiġrija, Xagħra. For further information on the course call 23987000 (Malta), 21556275 (Gozo), email: information@mcast.edu.mt or log on to www.mcast.edu.mt.

Applications will be received till the 2nd December 2005.

25th November, 2005

Fond Soċjali Ewropew (FSE)
Dawn il-Korsijiet huma skond il-Programm ta' Fondi Strutturali għal Malta 2004-2006
Proġett iffinanzjat in parti mill-Unjoni Ewropea:
Fond Soċjali Ewropew (FSE)
These Courses fall under the Structural Funds Programme for Malta 2004 – 2006
Projects Part-Financed by the European Union: European Social Fund (ESF)

INTERNATIONAL OLIVE OIL COUNCIL

Vacancy Notice
Head of the Financial and Budgetary Unit of the Executive Secretariat of the Council

The International Olive Oil Council, which is located in Madrid, Spain, has issued an open recruitment competition to fill the vacancy for Head of the Financial and Budgetary Unit of the Executive Secretariat of the Council.

The Head of Financial and Budgetary Unit will report directly to the Head of the Administrative and Financial Division, and will be responsible for coordinating and regulating activities relating to the preparation of the budgets, the entry of operations in the books, the ordering of payments and the material preparation of collection documents and financial statements.

Applicants should be nationals of a Member State of the International Olive Oil Council, which includes the European Community, Algeria, Croatia, Egypt, Iran, Israel, Jordan, Lebanon, Libya, Morocco, Syria, Serbia and Montenegro and Tunisia.

Further information on the full job description and duties, on eligibility, on qualifications and experience, on application details and other general information in respect of the above post may be seen on the website of the International Olive Oil Council at http://www.internationaloliveoil.org under "welcome", "news", "Recruitment competition to fill the vacancy for Head of the Financial and Budgetary Unit – read more".

The selected candidate will be offered an open-ended contract after satisfactory completion of the probationary period of 12 months.

Applicants are requested to submit a Curriculum Vitae and a copy of the documents testifying to their qualifications and experience.

The closing date for applications is 9 December 2005.

Applications should be marked on the outside of the envelope together with the words "Recruitment competition to fill the vacancy for Head of the Financial and Budgetary Unit" and should be addressed to:

General Registry
Executive Secretariat
International Olive Oil Council
C/Principe de Vergara, 154
28002 MADRID
Spain

Department of Policy and Planning,
Management and Personnel Office,
Office of the Prime Minister,
Valletta

25th November, 2005

MINISTERU TAS-SAĦĦA, L-ANZJANI U KURA FIL-KOMUNITÀ

Riżultati ta' l-Intervisti għall-Postijiet fid-Diviżjoni tas-Saħħa

Id-Direttur Ġenerali jgħarraf illi wieħed jista' jara r-riżultati għall-intervisti għall-postijiet imsemmija hawn taħt fin-*notice-board* prinċipali fid-Diviżjoni tas-Saħħa, 15, Triq il-Merkanti, Valletta, u fuq in-*notice-board* ta' l-Uffiċċju tal-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku, Il-Palazz, Valletta.

Il-postijiet huma dawn li ġejjin:
Senior House Officer fid-Dipartiment tal-*ENT*
Senior House Officer fid-Dipartiment tal-Pedjatrija
Radjografu *(Diagnostic)*
Ingaġġ fuq Kuntratt fil-pożizzjoni ta' *Continence Nurse Adviser* fid-Dipartiment ta' l-Anzjani u Kura fil-Komunità

Il-25 ta' Novembru, 2005

MINISTRY OF HEALTH, THE ELDERLY AND COMMUNITY CARE

Results of Interviews for Posts in the Health Division

The Director General notifies that the results of the interviews for the undermentioned posts may be viewed on the main notice-board in the Health Division, 15, Triq il-Merkanti, Valletta, and on the notice-board of the Office of the Public Service Commission, The Palace, Valletta.

The posts are the following:
Senior House Officer in the ENT Department
Senior House Officer in the Department of Paediatrics
Radiographer (Diagnostic)
Engagement on Contract in the position of Continence Nurse Adviser in the Department of the Elderly and Community Care.

25th November, 2005

L-AWTORITÀ TA' MALTA DWAR L-AMBJENT U L-IPPJANAR

Reġistrazzjoni tal-Ħażniet tal-*Methyl Bromide*

Id-Direttur ta' l-Ambjent fi ħdan l-Awtorità ta' Malta dwar l-Ambjent u l-Ippjanar (MEPA) jirrikjedi illi kull persuna li għandha ħażna ta' *Methyl Bromide*, tirreġistra din il-ħażna ma' l-Awtorità ta' Malta dwar l-Ambjent u l-Ippjanar sa mhux aktar tard mis-7 ta' Diċembru 2005. Il-pubbliku kkonċernat huwa mitlub jipprovdi ismu u d-dettalji tiegħu, l-ammont ta' ċilindri li għandu/ha maħżuna u l-piż taċ-ċilindri flimkien mad-dettalji dwar il-post tal-ħażna ta' l-istess ċilindri.

MALTA ENVIRONMENT AND PLANNING AUTHORITY

Registration of MB Stocks

The Director of the Environment Protection Directorate of the Malta Environment and Planning Authority (MEPA) requires that any person in possession of stocks of Methyl Bromide to register their stocks with Malta Environment and Planning Authority by 7th December 2005. Information relating to name and address, amount of cylinders, and particulars of storage area should be denoted for registration purposes.

Il-formola tar-reġistrazzjoni tista' tinkiseb mill-*website* ta' l-Awtorità ta' Malta dwar l-Ambjent u l-Ippjanar www.mepa.org.mt jew inkella mill-P*ollution Prevention and Control Unit, Environment Protection Directorate, c/o Quality Control Laboratory,* Qasam Industrijali Kordin, Raħal Ġdid.

Is-sid/sidien ta' ħażniet li ma jiġux irreġistrati fiż-żmien stipulat, jistgħu jeħlu multa sa Lm5,000 u/jew konfiska tal-ħażniet mhux irreġistrati, skond l-Avviż Legali Nru. 1 ta' l-1994 taħt l-Att tal-Protezzjoni u Ħarsien ta' l-Ambjent.

Mistoqsijiet f'dan ir-rigward jistgħu jiġu indirizzati lill-*Assistant Environment Protection Officer,* is-Sur Anthony Aquilina fuq numru tat-telefon 22903510 jew fuq anthony.aquilina@mepa.org.mt jew lil *Environment Protection Officer,* Charmaine Vassallo fuq 22903500 jew charmaine.vassallo@mepa.org.mt.

Il-25 ta' Novembru, 2005

The registration form is available on Malta Environment and Planning Authority's website www.mepa.org.mt or else from the Environment Protection Directorate, Pollution Prevention and Control Unit, c/o Quality Control Laboratory, Industrial Estate Kordin, Paola.

Any failure to do so may result in legal action being taken by the Malta Environment and Planning Authority which could result in a fine of up to Lm5,000 and the confiscation of any unregistered stocks, as per Legal Notice No. 1 of 1994.

All queries may be addressed to Assistant Environment Protection Officer, Mr Anthony Aquilina on telephone number 22903510 or at anthony.aquilina@mepa.org.mt, or Environment Protection Officer, Charmaine Vassallo on 22903500 or at charmaine.vassallo@mepa.org.mt.

25th November, 2005

KUNSILL LOKALI MARSA

Il-Kunsill Lokali Marsa jgħarraf lil kull min għandu vettura jew kull tip ta' inġenji oħra abbandunati fil-lokalità għandu ċ ans sa nhar l-Erbgħa, it-30 ta' Novembru 2005 sabiex ineħħi l-vettura tiegħu. Dan minħabba li wara din id-data l-Kunsill se jneħħi l-karozzi kollha abbandunati li jinsabu fil-Marsa skond l-Avviż Legali 291 ta' l-2004 dwar ir-Regolamenti ta' l-2004 li jemendaw ir-Regolamenti dwar l-Ikklampjar u t-Tneħħija ta' Oġġetti ta' Ingombru.

Il-25 ta' Novembru, 2005

MARSA LOCAL COUNCIL

The Council wishes to inform owners of derelict vehicles found within the locality that such vehicles should be taken off the road by not later than Wednesday, 30th November 2005. After this date the Council would take all the derelict vehicles off the roads in accordance with Legal Notice 291 of 2004 Traffic Regulations (Clamping and Removal of Encumbering Objects Amendment Regulations, 2004).

25th November, 2005

DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) jgħarraf illi, b'riferenza għall-avviżi li ġejjin, jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin fil-ġranet u d-dati indikati hawn taħt. L-offerti għandhom jintefgħu fil-Kaxxa ta' l-Offerti tad-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana:

Sa l-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, l-1 ta' Diċembru, 2005 għal:

CT 311/2005. Provvista ta' pilloli *dipyridamole 25mg* - Dipartiment tas-Saħħa.

Sa l-10.00 a.m. tat-TLIETA, is-6 ta' Diċembru, 2005 għal:

CT 308/2005. Konsenja, stallazzjoni u kummissjunar ta' makkinarju, għodod u tagħmir ta' l-*IT* għall-estensjoni ta'

DEPARTMENT OF CONTRACTS

The Director General (Contracts) notifies that sealed tenders in respect of the following advertisements will be received on the days and dates indicated below. Tenders are to be dropped in the Tender Box of the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana:

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 1st December, 2005, for:

CT 311/2005. Supply of dipyridamole 25mg tablets - Department of Health.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 6th December, 2005, for:

CT 308/2005. Delivery, installation and commissioning of machinery, tools and IT equipment for the extension of

Skola tas-Snajja' u twaqqif ta' *Crafts Incubation Centre* - Ministeru għal Għawdex. Irid jitħallas dritt ta' Lm25 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Dan huwa *Supply Notice* taħt il-*Local Open Tender Procedure*. Din hi offerta hija mħallsa parzjalment mill-Fond Ewropew għall-Iżvilupp *(ERDF)*. (Budget allokat: Lm41,986 mingħajr VAT).

CT 309/2005. W*eb design*, taħriġ u attività ta' riċerka għall-Kunsill Malti għax-Xjenza u t-Teknoloġija - Ministeru ta' l-Edukazzjoni, Żgħażagħ u Impjiegi. Irid jitħallas dritt ta' Lm25 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Dan huwa *Service Notice* taħt il-*Local Open Tender Procedure*. Din hi offerta mħallsa parzjalment mill-Programm dwar il-Fond Ewropew Strutturali *(ESF)*. (*Budget* allokat: Lm37,900 mingħajr V.A.T.).

CT 323/2005. Bejgħ *tale quale* u tneħħija ta' *spare parts* u magni appartenenti għall-*patrol craft (Kondor Class)* PC29 u PC31 – Forzi Armati ta' Malta.

CT 326/2005. Kiri ta' *multifunctional printers* - Malta Information Technology and Training Services Ltd. Irid jitħallas dritt ta' Lm15 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, il-15 ta' Diċembru, 2005 għal:

CT 304/2005. *Insurance brokerage services* - MITTS Ltd. Irid jitħallas dritt ta' Lm25 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fit-8 ta' Ottubru 2005.

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) javża għal informazzjoni ta' kulħadd illi din is-sejħa għal offerti qiegħda tiġi kkanċellata.

CT 312/2005. *Construction management services* għal xogħlijiet ta' toroq fi Triq ix-Xlendi, Għawdex - Ministeru għal Għawdex. Irid jitħallas dritt ta' Lm50 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Dan huwa *Works Notice* taħt il-*Local Open Tender Procedure*. Din hi offerta mħallsa parzjalment mill-Fond Ewropew għall-Iżvilupp *(ERDF)*. *(Budget* Allokat: Lm17,462 mingħajr V.A.T.).

CT 313/2005. Xogħlijiet ta' rinovar fil-fabbrika GGX006 fil-Qasam Industrijali tax-Xewkija, Għawdex – Ministeru għal Għawdex. Irid jitħallas dritt ta' Lm50 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

CT 314/2005. Estensjoni tal-fabbrika B29 (Univenter Ltd) fil-Qasam Industrijali ta' Bulebel – *Malta Industrial Parks Ltd*. Irid jitħallas dritt ta' Lm50 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

CT 315/2005. Bini ta' *reinforced concrete floor slab* fil-

Crafts School and setting up of Crafts Incubation Centre - Ministry for Gozo. A fee of Lm25 will be charged for each copy of tender document.

This is a Supply Notice under the Local Open Tender Procedure. This tender is partially funded by The European Regional Development Fund (ERDF). (Allocated budget: Lm41,986 excluding V.A.T.).

CT 309/2005. Web design, training and research activity to the Malta Council of Science and Technology - Ministry of Education, Youth and Employment. A fee of Lm25 will be charged for each copy of tender document.

This is a Service Notice under the Local Open Tender Procedure. This tender is partially funded by the European Structural Funds (ESF) Programme. (Allocated budget: Lm37,900 excluding V.A.T.).

CT 323/2005. Sale tale quale and removal of spare parts and engines pertaining to patrol craft (Kondor Class) PC29 and PC31 – Armed Forces of Malta.

CT 326/2005. Leasing of multifunctional printers - Malta Information Technology and Training Services Ltd. A fee of Lm15 will be charged for each copy of tender document.

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 15th December, 2005, for:

CT 304/2005. Insurance brokerage services - MITTS Ltd. A fee of Lm25 will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 8th October 2005.

The Director General (Contracts) notifies for general information that this call for tenders is being cancelled.

CT 312/2005. Construction management services for road works at Triq Xlendi, Gozo - Ministry for Gozo. A fee of Lm50 will be charged for each copy of tender document.

This is a Works Notice under the Local Open Tender Procedure. This tender is partially funded by The European Regional Development Fund (ERDF). (Allocated Budget: Lm17,462 excluding V.A.T.).

CT 313/2005. Refurbishing works at factory GGX006 at Xewkija Industrial Estate, Gozo – Malta Industrial Parks Ltd. A fee of Lm50 will be charged for each copy of tender document.

CT 314/2005. Extenstion to factory B29 (Univenter Ltd) at Bulebel Industrial Estate – Malta Industrial Parks Ltd. A fee of Lm50 will be charged for each copy of tender document.

CT 315/2005. Construction of a reinforced concrete floor

fabbrika UB33 fil-Qasam Industrijali ta' San Ġwann – *Malta Industrial Parks Ltd*. Irid jitħallas dritt ta' Lm50 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

CT 316/2005. Kostruzzjoni ta' *reinforced concrete floor slab* fil-fabbrika GGX006 fil-Qasam Industrijali tax-Xewkija, Għawdex – *Malta Industrial Parks Ltd*. Irid jitħallas dritt ta' Lm50 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

CT 317/2005. Provvista ta' *column agglutination blood group serology system* – Dipartiment tas-Saħħa.

Sa l-10.00 a.m. tat-TLIETA, l-20 ta' Diċembru, 2005 għal:

CT 305/2005. Provvista ta' *reagents* u tagħmir għal *screening of blood donors for transfusion transmitted diseases* – Dipartiment tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fis-17 ta' Ottubru 2005.

CT 310/2005. *Publicity and public relations of the NCPE Equal Project on TV, radio, print media, bus shelter adverts and website development* – Ministeru għal Għawdex. Irid jitħallas dritt ta' Lm25 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fit-18 ta' Ottubru 2005.

Dan huwa *Service Notice* taħt an *International Open Tender Procedure*. Din hi *tender* mħallsa mill-Programm *EQUAL Projects* għal Malta. *(Budget* Allokat: Lm115,500 mingħajr V.A.T.)

CT 318/2005. Titjib tas-Sant Antnin *Waste Treatment Plant* u l-*Material Recovery Facility – Wasteserv Malta Ltd*. Irid jitħallas dritt ta' Lm500 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fl-25 ta' Ottubru 2005.

Dan huwa *Works Notice* taħt an *International Open Tender Procedure*. Din l-offerta hi parzjalment imħallsa mill-*European Cohesion Funds*. *(Budget* Allokat: Lm9,810,711 mingħajr V.A.T.)

CT 320/2005. Estensjoni għaċ-Ċentru ta' Għawdex għal Arti u Artiġjanat u kostruzzjoni ta' Ċentru għall-Iżvilupp ta' l-Artiġjanat.

Dan huwa *Works Notice* taħt il-*Local Open Tender Procedure*. Din hi offerta mħallsa parzjalment mill-Fond Ewropew għall-Iżvilupp (ERDF). *(Budget* allokat: Lm231,220 mingħajr V.A.T.).

CT 324/2005. Provvista ta' pilloli *glibencalmide 5mg* – Dipartiment tas-Saħħa.

*CT 339/2005. Bejgħ ta' *lower coralline limestone* skavat mill-Għallis ta' Ġewwa, limiti tal-Magħtab - Wasteserv Malta

slab in factory UB33 at San Ġwann Industrial Estate – Malta Industrial Parks Ltd. A fee of Lm50 will be charged for each copy of tender document.

CT 316/2005. Construction of a reinforced concrete floor slab in factory GGX006 at Xewkija Industrial Estate, Gozo – Malta Industrial Parks Ltd. A fee of Lm50 will be charged for each copy of tender document.

CT 317/2005. Supply of column agglutination blood group serology system – Department of Health.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 20th December, 2005, for:

CT 305/2005. Supply of reagents and equipment for the screening of blood donors for transfusion transmitted diseases – Department of Health.

The EU Contract Notice was dispatched on 17th October 2005.

CT 310/2005. Publicity and public relations of the NCPE Equal Project on TV, radio, print media, bus shelter adverts and website development – Ministry for Family and Social Solidarity. A fee of Lm25 will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 18th October 2005.

This is a Service Notice under an International Tender Procedure. This tender is funded by the EQUAL Projects Programme for Malta. (Allocated Budget: Lm115,500 excluding V.A.T.).

CT 318/2005. Improvement of the Sant Antnin Waste Treatment Plant and Material Recovery Facility – Wasteserv Malta Ltd. A fee of Lm500 will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 25th October 2005.

This is a Works Notice under an International Tender Procedure. This tender is partially funded by European Cohesion Funds. (Allocated Budget: Lm9,810,711 excluding V.A.T.).

CT 320/2005. Extension to Gozo Centre for Arts and Crafts and construction of Crafts Development Centre.

This is a Works Notice under the Local Open Tender Procedure. This tender is partially funded by The European Regional Development Fund (ERDF). (Allocated Budget: Lm231,220 excluding V.A.T.).

CT 324/2005. Supply of glibencalmide 5mg tablets – Department of Health.

*CT 339/2005. Sale of lower coralline limestone excavated from Għallis ta' Ġewwa, limits of Magħtab - Wasteserv Malta

Ltd. Irid jitħallas dritt ta' Lm100 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, it-22 ta' Diċembru, 2005 għal:

CT 321/2005. Provvista ta' servizzi ta' taħriġ għal *social workers*.

Dan huwa *Service Notice* taħt il-*Local Open Tender Procedure*. Din hi offerta mħallsa parzjalment mill-Programm dwar il-Fond Ewropew Strutturali (ESF). *(Budget* allokat: Lm52,613 minħajr V.A.T.).

Sa l-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, il-5 ta' Jannar, 2006 għal:

CT 328/2005. Bini mill-ġdid tal-Pont Manuel Dimech fi Triq M.A. Vassalli, San Ġiljan – Direttorat tat-Toroq. Irid jitħallas dritt ta' Lm100 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Dan huwa *Works Notice* taħt il-*Local Open Tender Procedure*. Din hi offerta mħallsa parzjalment mill-Fond Ewropew għall-Iżvilupp (ERDF). *(Budget* allokat: Lm2,370,000 minħajr V.A.T.).

Sa l-10.00 a.m. tat-TLIETA, l-10 ta' Jannar, 2006 għal:

CT 319/2005. Kuntratt perjodiku għall-provvista ta' *geosysthetic clay liner* għall-Faċilitajiet tal-*Waste Management* f'Ta' Wejra – *Wasteserv Malta Ltd*. Irid jitħallas dritt ta' Lm50 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fis-27 ta' Ottubru 2005.

CT 322/2005. *Supervision consultant* biex jgħin matul l-implimentazzjoni tal-proġett biex itejjeb l-Impjant għall-Iskart f'Sant Antnin u l-Faċilità ta' Riċiklaġġ ta' Materjal - WasteServ Malta Ltd. Irid jitħallas dritt ta' Lm25 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fl-1 ta' Novembru 2005.

Dan huwa *Service Notice* taħt l-*International Open Tender Procedure*. Din hi offerta mħallsa parzjalment mill-*European Cohesion Funds*. *(Budget* allokat: Lm139,522 minħajr V.A.T.).

CT 325/2005. Provvista u konsenja ta' *transmissible spongiform encephalopathy testing kits* għat-Taqsima tal-*Food and Veterinary Regulation* - Ministeru għall-Affarijiet Rurali u l-Ambjent.

CT 327/2005. Miżuri biex tiġi implimentata *Radio Network Infrastructure for 112 Call related Emergency Service Providers* konformi ma' normi u standards ta' l-UE – Dipartiment tal-Protezzjoni Ċivili. Irid jitħallas dritt ta' Lm25

Ltd. A fee of Lm100 will be charged for each copy of tender document.

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 22nd December, 2005, for:

CT 321/2005. Provision of training services for social workers.

This is a Service Notice under the Local Open Tender Procedure. This tender is partially funded by the European Structural Funds (ESF) Programme. (Allocated Budget: Lm52,613 excluding V.A.T.).

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 5th January, 2006, for:

CT 328/2005. Reconstruction of Manuel Dimech Bridge at Triq M.A. Vassalli, St. Julians – Roads Directorate. A fee of Lm100 will be charged for each copy of tender document.

This is a Works Notice under the Local Open Tender Procedure. This tender is partially funded by the European Regional Development Fund (ERDF). (Allocated Budget: Lm2,370,000 excluding V.A.T.).

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 10th January, 2006, for:

CT 319/2005. Period contract for the supply and delivery of geosysthetic clay liner for the Ta' Wejra Waste Management Facilities – Wasteserv Malta Ltd. A fee of Lm50 will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 27th October 2005.

CT 322/2005. Supervision consultant for assistance during the implementation of the project to improve the Sant Antnin Waste Treatment Plant and Material Recycling Facility - WasteServ Malta Ltd. A fee of Lm25 will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 1st November 2005.

This is a Service Notice under the International Open Tender Procedure. This tender is partially funded by the European Cohesion Funds. (Allocated Budget: Lm139,522 excluding V.A.T.).

CT 325/2005. Supply and delivery of transmissible spongiform encephalopathy testing kits to the Food and Veterinary Regulation Division - Ministry for Rural Affairs and the Environment.

CT 327/2005. Measures to implement a Radio Network Infrastructure for 112 Call related Emergency Service Providers in line with EU norms and standards – Department of Civil Protection. A fee of Lm25 will be charged for each

għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fl-10 ta' Novembru 2005.

Dan huwa*Supplies Notice* taħt l-*International Open Tender Procedure*. Din hi offerta mħallsa parzjalment mill-*European Cohesion Funds*. *(Budget* allokat: 200,000 *euros* minghajr V.A.T.).

CT 330/2005. Provvista ta' tagħmir għal-laboratorju għal *Viticulture and Oenology Unit* - Ministeru ghall-Affarijiet Rurali u l-Ambjent. Irid jitħallas dritt ta' Lm20 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

CT 331/2005. Provvista ta' injezzjonijiet *metronidazole 500mg* - Dipartiment tas-Saħħa.

CT 332/2005. Provvista ta' *sodium chloride 0.9% X 100ml IV infusion fluid BP / EP* - Dipartiment tas-Saħħa.

CT 333/2005. Provvista ta' nuċċalijiet - Dipartiment tas-Saħħa.

CT 334/2005. Xogħlijiet ta' toroq f'parti minn Triq il-Granmastri, Wied il-Għajn - Direttorat tat-Toroq. Irid jitħallas dritt ta' Lm25 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

CT 335/2005. Provvista ta' taħriġ għall-*asylum seekers* - Fondazzjoni għas-Servizzi Soċjali tal-*Welfare*. Irid jitħallas drtt ta' Lm25 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Dan huwa *Service Notice* taħt il-*Local Open Tender Procedure*. Din hi offerta mħallsa parzjalment mill-Programm dwar il-Fond Ewropew Strutturali (ESF). *(Budget* Allokat: 41,886 euros minghajr V.A.T.).

Sa l-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, it-12 ta' Jannar, 2006 għal:

*CT 338/2005. Twaqqigħ u bini mill-ġdid ta' backstage facilities f'81, Triq Żekka, Valletta - Teatru Manoel. Irid jitħallas dritt ta' Lm50 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. tat-TLIETA, is-17 ta' Jannar, 2006 għal:

CT 329/2005. Aktar bini istituzzjonali, konsoldiament u tisħiħ ta' l-Awtorità Maltija dwar l-i*Standards,* Valletta - Awtorità Maltija dwar l-i*Standards*. Irid jitħallas dritt ta' Lm30 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fil-15 ta' Novembru 2005.

Dan huwa *Service Notice* taħt l-*International Open Tender Procedre*. Din hi offerta mħallsa parzjalment taħt it-*Transition Facility Programme* għal Malta. *(Budget* Allokat: 368,000 euros minghajr V.A.T.).

copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 10th November 2005.

This is a Supplies Notice under the International Open Tender Procedure. This tender is partially funded by European Cohesion Funds. (Allocated Budget: 200,000 euros excluding V.A.T.).

CT 330/2005. Supply of laboratory equipment for the Viticulture and Oenology Unit - Ministry for Rural Affairs and the Environment. A fee of Lm20 will be charged for each copy of tender document.

CT 331/2005. Supply of metronidazole 500mg injections - Department of Health.

CT 332/2005. Supply of sodium chloride 0.9% X 100ml IV infusion fluid BP / EP - Department of Health.

CT 333/2005. Supply of spectacles - Department of Health.

CT 334/2005. Road works at part of Triq il-Granmastri, Marsascala - Roads Directorate. A fee of Lm25 will be charged for each copy of tender document.

CT 335/2005. Provision of training for asylum seekers - Foundation for Social Welfare Services. A fee of Lm25 will be charged for each copy of tender document.

This is a Service Notice under the Local Open Tender Procedure. This tender is partially funded by the European Structural Funds (ESF) Programme. (Allocated Budget: 41,886 euros excluding V.A.T.).

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 12th January, 2006, for:

*CT 338/2005. Demolition and reconstruction of backstage facilities at 81, Triq Żekka, Valletta - Manoel Theatre. A fee of Lm50 will be charged for each copy of tender document.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 17th January, 2006, for:

CT 329/2005. Further Institutional Building, consolidation and strengthening of Malta Standards Authority, Valletta - Malta Standardss Authority. A fee of Lm30 will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 15th November 2005.

This is a Service Notice under the International Open Tender Procedure. This tender is partially under the Transition Facility Programme for Malta. (Allocated Budget: 368,000 euros excluding V.A.T.).

*CT 336/2005. Kiri ta' vetturi - Malta Information Technology Training Services Ltd. Irid jitħallas dritt ta' Lm25 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fis-16 ta' Novembru 2005.

*CT 340/2005. Provvista ta' għamara u tagħmir għall-*hairdressing salons* fl-Istitut għas-Servizzi fil-Komunità *(Lot* 1) u għamara u tagħmir għall-*beauty salon (Lot* 2), fl-MCAST Main Campus, l-Għolja ta' Kordin, Raħal Ġdid - Kulleġġ Malti għall-Arti, Xjenza u Teknoloġija. Irid jitħallas dritt ta' Lm35 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Dan huwa *Supply Notice* taħt il-*Local Open Tender Procedre*. Din hi offerta mħallsa parzjalment mill-Fond Ewropew għall-Iżvilupp *(ERDF). (Budget* Allokat: Lm33,299 bil-V.A.T.).

*CT 341/2005. Provvista ta' *fabrication workshops machinery* u tagħmir (Lot 1) u *electrical installation workshops machinery* u tagħmir (Lot 2), fl-MCAST, Triq il-Ħamrija, ix-Xewkija, Għawdex - Kulleġġ Malti għall-Arti, Xjenza u Teknoloġija. Irid jitħallas dritt ta' Lm35 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Dan huwa *Supply Notice* taħt il-*Local Open Tender Procedure*. Din hi offerta mħallsa parzjalment mill-Fond Ewropew għall-Iżvilupp *(ERDF). (Budget* Allokat: Lm26,000 bil-V.A.T.).

*Avviżi li qegħdin jidhru għall-ewwel darba

Id-dokumenti ta' l-offerta jistgħu jinkisbu fuq applikazzjoni mid-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana, Tel. 21 220 212, Est. 128, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

L-offerenti huma avżati li jżuru l-*website* tad-Dipartiment tal-Kuntratti fuq http://contracts.gov.mt li tipprovdi informazzjoni dwar sejħiet ta' offerti u rakkomandazzjonijiet tal-Kumitat Ġenerali tal-Kuntratti.

Il-pubbliku jista' jattendi waqt il-ftuħ u reġistrazzjoni ta' l-offerti fil-ħin u d-data msemmija aktar 'il fuq.

Il-25 ta' Novembru, 2005

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) jgħarraf lill-offerenti kollha illi skond Klawsola 30 u Parti XIII tar-Regolamenti dwar il-Kuntratti Pubbliċi 2003, ir-rakkomandazzjonijiet magħmula mill-Kumitat Ġenerali għar-rigward ta' l-għoti ta' kuntratti pubbliċi se jkunu ppubblikati fuq in-*notice-board* tad-Dipartiment tal-Kuntratti nhar ta' Erbgħa u nhar ta' Ġimgħa wara nofsinhar. **L-offerenti jistgħu jiksbu din l-informazzjoni billi jużaw il-*polling facilities* fuq in-numru tal-*fax* 2122 6156.**

Kull offerent li jkollu xi oġġezzjoni għal xi rakkomandazzjoni jrid iressaq l-ilment uffiċjali tiegħu lid-

*CT 336/2005. Leasing of vehicle - Malta Information Technology Training Services Ltd. A fee of Lm25 will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 16th November 2005.

*CT 340/2005. Supply and delivery of hairdressing salons furniture and equipment at the Institute of Community Services (Lot 1) and beauty salon furniture and equipment (Lot 2) at the MCAST Main Campus, Corradino Hill, Paola - Malta College of Arts, Science and Technology. A fee of Lm35 will be charged for each copy of tender document.

This is a Supply Notice under the Local Open Tender Procedure. This tender is partially funded by The European Regional Development Fund (ERDF). (Allocated Budget: Lm33,299 including V.A.T.).

*CT 341/2005. Supply and delivery of fabrication workshops machinery and equipment (Lot 1) and electrical installation workshops machinery and equipment (Lot 2) at the MCAST, Triq il-Ħamrija, Xewkija, Gozo - Malta College of Arts, Science and Technology. A fee of Lm35 will be charged for each copy of tender document.

This is a Supply Notice under the Local Open Tender Procedure. This tender is partially funded by The European Regional Development Fund (ERDF). (Allocated Budget: Lm26,000 including V.A.T.).

*Advertisements appearing for the first time

Tender documents are obtainable on application from the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana, Tel. 21 220 212, Ext. 128 or on any working day between 8.30 a.m. and noon.

Tenderers are advised to visit the website of the Department of Contracts at http://contracts.gov.mt which provides updated information concerning calls for tenders and General Contracts Committee recommendations.

The public may attend during the opening and scheduling of tenders at the time and dates specified above.

25th November, 2005

The Director General (Contracts) notifies all tenderers that in terms of Clause 30 and Part XIII of the Public Contracts Regulations 2003, recommendations made by the General Contracts Committee for the award of public contracts will be given publicity in the Department of Contracts' notice-board every Wednesday and Friday after 12.00 noon. **Tenderers may also obtain this information by utilizing the polling facilities on fax number 2122 6156.**

Any tenderer who may feel aggrieved by any such recommendation must submit his official complaint to the Director

Direttur Ġenerali (Kuntratti) skond parti XIII ta' l-imsemmija Regolamenti li tistabbilixxi fid-dettall il-proċedura li trid tkun segwita f'każ bħal dan. Huwa fl-interess ta' kull offerent li jkun jaf sewwa d-dettalji ta' din il-parti tar-Regolamenti.

Il-25 ta' Novembru, 2005

AVVIŻ TAD-DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

CT 308/2005. Konsenja, stallazzjoni u kummissjunar ta' makkinarju, għodod u tagħmir ta' l-*IT* għall-estensjoni ta' Skola tas-Snajja' u twaqqif ta' *Crafts Incubation Centre* - Ministeru għal Għawdex. Irid jitħallas dritt ta' Lm25 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Dan huwa *Supply Notice* taħt il-*Local Open Tender Procedure*. Din hi offerta hija mħallsa parzjalment mill-Fond Ewropew għall-Iżvilupp *(ERDF)*. (Budget allokat: Lm41,986 mingħajr VAT).

CT 309/2005. W*eb design*, taħriġ u attività ta' riċerka għall-Kunsill Malti għax-Xjenza u t-Teknoloġija - Ministeru ta' l-Edukazzjoni, Żgħażagħ u Impjiegi. Irid jitħallas dritt ta' Lm25 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Dan huwa *Service Notice* taħt il-*Local Open Tender Procedure*. Din hi offerta mħallsa parzjalment mill-Programm dwar il-Fond Strutturali Ewropew *(ESF)*. (*Budget* allokat: Lm37,900 mingħajr V.A.T.).

Id-Direttur Ġenerali tal-Kuntratti jgħarraf għall-informazzjoni ta' kulħadd, illi l-istimi ta' l-avviż imsemmi hawn fuq ġew mibdula u għandhom jidħlu minflok l-avviż li ġie ppubblikat fil-Gazzetta tal-Gvern tal-Ġimgħa, l-14 ta Ottubru, 2005.

Il-25 ta' Novembru, 2005

AVVIŻ TAD-DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

CT 304/2005. *Insurance brokerage services* - MITTS Ltd. Irid jitħallas dritt ta' Lm25 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fit-8 ta' Ottubru 2005.

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) javża għal informazzjoni ta' kulħadd illi din is-sejħa għal offerti qiegħda tiġi kkanċellata.

Il-25 ta' Novembru, 2005

General (Contracts) in accordance with part XIII of the said Regulations which lays down in detail the procedure to be followed in such a case. All tenderers should, therefore, familiarise themselves with the provisions of this part of the Regulations.

25th November, 2005

DEPARTMENT OF CONTRACTS NOTICE

CT 308/2005. Delivery, installation and commissioning of machinery, tools and IT equipment for the extension of Crafts School and setting up of Crafts Incubation Centre - Ministry for Gozo. A fee of Lm25 will be charged for each copy of tender document.

This is a Supply Notice under the Local Open Tender Procedure. This tender is partially funded by The European Regional Development Fund (ERDF). (Allocated budget: Lm41,986 excluding V.A.T.).

CT 309/2005. Web design, training and research activity to the Malta Council of Science and Technology - Ministry of Education, Youth and Employment. A fee of Lm25 will be charged for each copy of tender document.

This is a Service Notice under the Local Open Tender Procedure. This tender is partially funded by the European Structural Funds (ESF) Programme. (Allocated budget: Lm37,900 excluding V.A.T.).

The Director of Contracts notifies for general information that the estimates for the above mentioned advert have been changed and supersedes the one published in the Government Gazette of Friday, 14th October, 2005.

25th November, 2005

DEPARTMENT OF CONTRACTS NOTICE

CT 304/2005. Insurance brokerage services - MITTS Ltd. A fee of Lm25 will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 8th October 2005.

The Director General (Contracts) notifies for general information that this call for tenders is being cancelled.

25th November, 2005

DIPARTIMENT TA' L-ARTIJIET

Il-Kummissarju ta' l-Artijiet jgħarraf illi-

Offerti ssiġillati għall-avviżi li ġejjin għandhom jintefgħu fil-Kaxxa ta' l-Offerti tad-Dipartiment ta' l-Artijiet, Auberge de Baviere, Valletta, sa l-10.00 a.m. tal-Ħamis, il-15 ta' Di- ċembru, 2005.

*Avviż Nru. 219. Bejgħ tad-Dirett Dominju Temporanju ta' għaxar liri Maltin (Lm10.00) fis-sena, għaż-żmien li fadal mill-perjodu li jintemm fit-22 ta' Diċembru, 2063, u s-sussegwenti assoluta proprjetà wara li jintemm l-imsemmi ċens temporanju, ta' sit fi Triq Burmarrad, Burmarrad, muri bl-aħmar fuq pjanta 2005_311. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm5,000.00 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta. Din l-offerta hija soġġetta għad-dritt ta' l-ewwel rifjut favur terzi.

*Avviż Nru. 220. Għotja b'ċens temporanju għal perjodu li jintemm fil-5 ta' Ġunju, 2063, ta' tliet siti f'Kordin, Raħal Ġdid, murija bl-aħmar u markati rispettivament 'A', 'B' u 'Ċ' fuq pjanta P.D.2005_190. Dawn is-siti jridu jintużaw għal skop industrijali.

*Avviż Nru. 221. Kiri, minn sena għal sena, ta' sit, inkluż il-*pillbox* li hemm fih, fil-limiti tas-Siġġiewi, muri bl-aħmar u markat A fuq pjanta PD.2005_135. Min jagħmel l-offerta jrid isemmi l-iskop tal-kirja.

*Avviż Nru. 222. Kiri, minn sena għal sena, ta' sit, fil-limiti tas-Siġġiewi, muri bl-aħmar u markat B fuq pjanta P.D.2005_135. Min jagħmel l-offerta jrid ismmi l-iskop tal-kirja.

*Avviż Nru. 223. Kiri tal-garaxx Nru. 4, Blokk Z3, Qasam tad-Djar ta' Farżina, Ħal Qormi, muri bl-aħmar fuq pjanta L.D.9/82/15.

*Avviż Nru. 224. Kiri ta' maħżen Nru. 1, Triq il-Lvant, Valletta, muri bl-aħmar fuq pjanta L.D.296/89.

*Avviżi li qegħdin jidhru għall-ewwel darba

L-offerti għandhom isiru biss fuq il-formola preskritta, li flimkien mal-kondizzjonijiet relevanti u dokumenti oħra jistgħu jinkisbu mid-Dipartiment ta' l-Artijiet, Auberge de Baviere, Valletta, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u 11.45 a.m. Irid jitħallas dritt ta' Lm5 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta. Il-ħlasijiet jiġu aċċettati biss b'*cheque* jew *money order*. L-offerta tkun valida biss jekk ikollha magħha t-timbru uffiċjali tad-Dipartiment.

Il-25 ta' Novembru, 2005

LAND DEPARTMENT

The Commissioner of Land notifies that:–

Sealed tenders in respect of the following advertisements have to be dropped in the Tender Box at the Land Department, Auberge de Baviere, Valletta by 10.00 a.m. on Thursday, 15th December, 2005.

*Advt. No. 219. Sale of the Temporary Directum Dominium of ten Malta liri (Lm10.00) per annum, for the remaining period which expires on the 22nd December, 2063, and the absolute ownership after the expiration of the said temporary emphyteusis, of the site in Triq Burmarrad, Burmarrad, shown edged in red on plan P.D. 2005_311. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm5,000.00 as stipulated in the tender conditions. This tender is subject to a right of first refusal in favour of third party.

*Advt. No. 220. Grant on temporary emphyteusis, for a period to expire on 5th June, 2063, of the three (3) sites at Kordin, Paola, shown edged in red and marked respectively 'A', 'B' and 'C' on plan P.D.2005_190. These sites are to be used for industrial purposes.

*Advt. No. 221. Lease, on a year to year basis, of a site, including the pillbox found therein, in the limits of Siġġiewi, shown edged in red and marked A on plan P.D.2005_135. Tenderers are to state purpose of lease.

*Advt. No. 222. Lease, on a year to year basis, of a site in the limits of Siġġiewi, shown edged in red and marked B on plan P.D.2005_135. Tenderers are to state purpose of lease.

*Advt. No. 223. Lease of garage No. 4, Block Z3, Ta' Farżina Housing Estate, Qormi, shown edged in red on plan L.D.9/82/15.

*Advt. No. 224. Lease of store No. 1, Triq il-Lvant, Valletta, shown edged in red on plan L.D.296/89.

*Advertisements appearing for the first time

Tenders should be made only on the prescribed form which, together with the relevant conditions and other documents are obtainable from the Land Department, Auberge de Baviere, Valletta, on any working day between 8.30 a.m. and 11.45 a.m. A fee of Lm5 will be charged for each copy of tender document. Payments are to be made only by cheque or money order. Tenders are only valid if they bear the official stamp of the Department.

25th November, 2005

KORPORAZZJONI ENEMALTA

Iċ-*Chairman* jgħarraf illi:–

Kategorija Kwotazzjonijiet – Stmati bejn Lm500 - Lm2,500 – Jagħlqu l-Marsa

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, l-14 ta' Diċembru 2005, fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Enemalta, il-Marsa, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:–

E/E/Q/57/2005. *Service tee joints*

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3 għal kull dokument ta' din l-offerta.

E/E/Q/58/2005. *Oil tight fuses*

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3 għal kull dokument ta' din l-offerta.

E/E/Q/60/2005. *Blank cartridges for cable spiking gun*

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3 għal kull dokument ta' din l-offerta.

Kategorija A – Stmati bejn Lm2,501 - Lm5,0000 – Jagħlqu l-Marsa

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, it-30 ta' Novembru 2005, fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Enemalta, il-Marsa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

E/E/T/75/2005. Provvista u stallazzjoni ta' *raised floor* u suffett fil-Mosta D.C.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3 għal kull dokument ta' din l-offerta.

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, l-14 ta' Diċembru 2005, fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Enemalta, il-Marsa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

E/E/T/74/2005. *Hydraulic torque wrench*

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3 għal kull dokument ta' din l-offerta.

E/E/T/86/2005. *Metal fittings for tension insulator sets*

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3 għal kull dokument ta' din l-offerta.

E/E/T/88/2005. *Battery chargin cabinets*

ENEMALTA CORPORATION

The Chairman notifies that:–

Category Quotations – Estimated between Lm500 - Lm2,500 – Closing at Marsa

Sealed quotations will be received at Enemalta's Marsa tender box up to 11.00 a.m. of Wednesday, 14th December, 2005, for:–

E/E/Q/57/2005. Service tee joints

A fee of Lm3 should be paid for each copy of this tender document.

E/E/Q/58/2005. Oil tight fuses

A fee of Lm3 should be paid for each copy of this tender document.

E/E/Q/60/2005. Blank cartridges for cable spiking gun

A fee of Lm3 should be paid for each copy of this tender document.

Category A – Estimated between Lm2,501 - Lm5,000 – Closing at Marsa

Sealed tenders will be received at Enemalta's Marsa tender box up to 11.00 a.m. of Wednesday, 30th November, 2005, for:–

E/E/T/75/2005. Supply and installation of a raised floor and false ceiling at Mosta D.C.

A fee of Lm3 should be paid for each copy of this tender document.

Sealed tenders will be received at Enemalta's Marsa tender box up to 11.00 a.m. of Wednesday, 14th December, 2005, for:–

E/E/T/74/2005. Hydraulic torque wrench

A fee of Lm3 should be paid for each copy of this tender document.

E/E/T/86/2005. Metal fittings for tension insulator sets

A fee of Lm3 should be paid for each copy of this tender document.

E/E/T/88/2005. Battery chargin cabinets

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3 għal kull dokument ta' din l-offerta.

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, il-11 ta' Jannar 2006, fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Enemalta, il-Marsa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

*E/E/T/71/2005. *Single unit portable 0-50KV AC tester*

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3 għal kull dokument ta' din l-offerta.

Kategorija B – Stmati bejn Lm5,001 - Lm20,000 – Jagħlqu l-Marsa

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, it-30 ta' Novembru 2005, fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Enemalta, il-Marsa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

E/DPS/T/13/2005. *630KVA transformer*

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3 għal kull dokument ta' din l-offerta.

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, is-7 ta' Diċembru 2005, fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Enemalta, il-Marsa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

E/E/T/81/2005. Provvista u stallazzjoni ta' sistema ta' *CCTV* fl-Imħażen ta' l-Enemalta

Għandu jitħallas dritt ta' Lm5 għal kull dokument ta' din l-offerta.

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, il-21 ta' Diċembru 2005, fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Enemalta, il-Marsa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

E/E/T/82/2005. *Aluminium* u *bimetal connectors*

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3 għal kull dokument ta' din l-offerta.

E/E/T/83/2005. *Axial blowers*

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3 għal kull dokument ta' din l-offerta.

E/E/T/87/2005. *Portable vacuum skid*

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3 għal kull dokument ta' din l-offerta.

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, il-11 ta' Jannar 2006, fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Enemalta, il-Marsa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

A fee of Lm3 should be paid for each copy of this tender document.

Sealed tenders will be received at Enemalta's Marsa tender box up to 11.00 a.m. of Wednesday, 11th January, 2006, for:–

*E/E/T/71/2005. Single unit portable 0-50KV AC tester

A fee of Lm3 should be paid for each copy of this tender document.

Category B – Estimated between Lm5,001 - Lm20,000 – Closing at Marsa

Sealed tenders will be received at Enemalta's Marsa tender box up to 11.00 a.m. of Wednesday, 30th November, 2005, for:–

E/DPS/T/13/2005. 630KVA transformer

A fee of Lm3 should be paid for each copy of this tender document.

Sealed tenders will be received at Enemalta's Marsa tender box up to 11.00 a.m. of Wednesday, 7th December, 2005, for:–

E/E/T/81/2005. Supply and installation of CCTV system at Enemalta Stores

A fee of Lm5 should be paid for each copy of this tender document.

Sealed tenders will be received at Enemalta's Marsa tender box up to 11.00 a.m. of Wednesday, 21st December, 2005, for:–

E/E/T/82/2005. Aluminium and bimetal connectors

A fee of Lm3 should be paid for each copy of this tender document.

E/E/T/83/2005. Axial blowers

A fee of Lm3 should be paid for each copy of this tender document.

E/E/T/87/2005. Portable vacuum skid

A fee of Lm3 should be paid for each copy of this tender document.

Sealed tenders will be received at Enemalta's Marsa tender box up to 11.00 a.m. of Wednesday, 11th January, 2006, for:–

*E/E/T/63/2005. *High voltage cable testers*

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3 għal kull dokument ta' din l-offerta.

*E/E/T/85/2005. *Plante' cells*

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3 għal kull dokument ta' din l-offerta.

Kategorija Ċ – Stmati bejn Lm20,001 u EU Threshold (Lm195,000 VAT Eskluża) – Jagħlqu fid-Dipartiment tal-Kuntratti - il-Furjana

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, l-20 ta' Diċembru 2005, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

E/E/T/10/2005. Tqegħid ta' *submarine power* u *pilot cables* bejn Manoel Island u Tignè

Għandu jitħallas dritt ta' Lm5 għal kull dokument ta' din l-offerta.

E/E/T/PC3/89/2005. Kuntratt perjodiku għall-provvista ta' *low voltage fuses*

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3 għal kull dokument ta' din l-offerta.

Min jitfa' l-offerta għandu jinnota illi l-formoli ta' l-offerta/kwotazzjoni b'valur ta' Lm3 jistgħu jitniżżlu mingħajr ħlas mill-*website* ta' l-Enemalta: www.enemalta.com.mt.

Offerti li ma jkollhomx magħhom id-dettalji u/jew kampjuni tekniċi relevanti meta jkunu mitluba fl-ispeċifikazzjoni jistgħu ma jiġux ikkunsidrati.

Il-formoli kollha ta' l-offerti/kwotazzjonijiet u dokumenti relatati kollha jistgħu jinkisbu mill-Korporazzjoni Enemalta, Bini ta' l-Amministrazzjoni Ċentrali, il-Moll tal-Knisja, il-Marsa, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

Tagħrif rigward id-deċiżjonijiet meħuda mis-Sotto Kumitat ta' l-Offerti tal-Kategorija B jista' jinkiseb minn fuq 2298 0660 għal tlett ijiem konsekuttivi wara l-ewwel pubblikazzjoni tagħhom fuq in-*notice-board* tal-Bini ta' l-Amministrazzjoni, il-Marsa.

Il-25 ta' Novembru, 2005

AVVIŻ TAL-KORPORAZZJONI ENEMALTA

Avviż Nru. E/E/T/84/2005 – *Integrated utilities business system strategic partnership*

*E/E/T/63/2005. High voltage cable testers

A fee of Lm3 should be paid for each copy of this tender document.

*E/E/T/85/2005. Plante' cells

A fee of Lm3 should be paid for each copy of this tender document.

Category C – Estimated between Lm20,001 and EU Threshold (Lm195,000 VAT Exclusive) – Closing at Contracts Department - Floriana

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Floriana, up to 10.00 a.m. of Tuesday, 20th December, 2005, for:–

E/E/T/10/2005. Laying of submarine power and pilot cables between Manoel Island and Tignè

A fee of Lm5 should be paid for each copy of this tender document.

E/E/T/PC3/89/2005. Period contract for the supply of low voltage fuses

A fee of Lm3 should be paid for each copy of this tender document.

Tenderers are to note that tenders/quotations forms with a value of Lm3 may be downloaded free of charge from Enemalta's website: www.enemalta.com.mt.

Offers unaccompanied by the relevant technical literature and/or sample, when so required in the specification, may not be considered.

All forms of tenders/quotations and all related documents may be obtained from Enemalta Corporation, Central Administration Building, il-Moll tal-Knisja, Marsa, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

Information regarding decisions taken by Enemalta Tender Sub Committee regarding awards of tenders Category B can be polled on 22980660 for three consecutive working days after their first publication on the notice-board at Enemalta Administration Building, Marsa.

25th November, 2005

ENEMALTA CORPORATION NOTICE

Advt. No. E/E/T/84/2005 – Integrated utilities business system strategic partnership

Il-Korporazzjoni Enemalta u l-Korporazzjoni għas-Servizzi ta' l-Ilma jilqgħu espressjoni ta' interess minghand International Business Process/ICT Transformation organisations biex jidħlu bi shab b'mod strateġiku biex jiddisinjaw, jipprovdu, jimplimentaw u jħaddmu proċessi u sistemi ta' operat speċifikati

Tagħrif ieħor u d-dokument relattat jistgħa jitniżżel mill-*website* ta' l-Enemalta www.enemalta.com.mt.

Kull sottomissjoni trid tasal għand id-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana sa mhux aktar tard mit-Tlieta, il-31 ta' Jannar 2006 fl-10.00 a.m. (ħin ta' Malta).

Il-25 ta' Novembru, 2005

Enemalta Corporation and Water Services Corporation invite capable International Business Process/ICT Transformation organisations to express their interest in entering into a strategic partnership for the design, supply, implementation and operation of specified business processes and systems.

Further information and related document may be downloaded from Enemalta website www.enemalta.com.mt.

All submissions have to reach the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana by not later than Tuesday, 31st January 2006 at 10.00 a.m. (Malta time).

25th November, 2005

TAQSIMA TAX-XOGĦLIJIET

Id-Direttur Ġenerali, Taqsima tax-Xogħlijiet, jgħarraf illi:–

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, id-9 ta' Diċembru, 2005, fit-Taqsima tal-Kuntratti u *Procurement,* Taqsima tax-Xogħlijiet, il-Furjana, jintlaqgħu offerti/kwotazzjonijiet magħluqin għal:-

Avviż Nru. 86/2005. Provvista u konsenja biss ta' *moulded granite paving steps* għax-xogħlijiet ta' rinovar taz-zuntier fil-Knisja Parrokkjali, iż-Żurrieq.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm20 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

*Avviż Nru. 87/2005. Kuntratt perjodiku għall-provvista u konsenja ta' ġebla tal-franka biex tintuża mit-Taqsima tax-Xogħlijiet.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

*Avviż Nru. 88/2005. Kuntratt perjodiku għall-provvista u konsenja fuq il-post ta' *unslaked* u *hydrated lime* (ġir) biex jintuża mit-Taqsima tax-Xogħlijiet.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

*Avviż Nru. 89/2005. Kuntratt perjodiku għat-tgħabbija u ġarr ta' kantuni tal-ġebla tal-franka mill-Barriera Tar-Robba sa diversi postijiet f'Malta.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm5 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

*Kwot. Nru. 38/2005. Bejgħ tale quale ta' *residial timber off-cuts* mit-Taqsima tax-Xogħlijiet.

WORKS DIVISION

The Director General, Works Division, notifies that:–

Sealed tenders/quotations will be received at the Contracts and Procurement Section, Works Division, Floriana, up to 10.00 a.m. on Friday, 9th December, 2005, for:-

Advt. No. 86/2005. Supply and delivery only of moulded granite paving steps for the refurbishment works to parvis at Parish Church, Żurrieq.

A fee of Lm20 is to be paid for each copy of tender document.

*Advt. No. 87/2005. Period contract for the supply and delivery of franka stone for use by the Works Division.

A fee of Lm10 is to be paid for each copy of tender document.

*Advt. No. 88/2005. Period contract for the supply and delivery to site of unslaked and hydrated lime for use by the Works Division.

A fee of Lm10 is to be paid for each copy of tender document.

*Advt. No. 89/2005. Period contract for the loading and transporting of franka stone blocks "Kantun" from Tar-Robba Quarry to various sites in Malta.

A fee of Lm5 is to be paid for each copy of tender document.

*Quot. No. 38/2005. Sale tale quale of residial timber off-cuts by the Works Division.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3 għal kull kopja tad-dokument tal-kwotazzjoni.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, is-16 ta' Diċembru, 2005, fit-Taqsima tal-Kuntratti u *Procurement,* Taqsima tax-Xogħlijiet, il-Furjana, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:-

*Kwot. Nru. 39/2005. Provvista u konsenja ta' *mini dumper* biex jintuża mit-Taqsima tar-Restawr, Taqsima tax-Xogħlijiet.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm5 għal kull kopja tad-dokument tal-kwotazzjoni.

*Avviżi/kwotazzjonijiet li qegħdin jidhru għall-ewwel darba

Il-formoli ta' l-offerti/kwotazzjonijiet jistgħu jinkisbu fuq il-ħlas rispettiv tagħhom mill-*Cash Office* tat-Taqsima tax-Xogħlijiet, Blokk A, il-Furjana, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.00 a.m. u nofsinhar. Kull tagħrif ieħor jista' jinkiseb mit-Taqsima tax-Xogħlijiet, Taqsima tal-Kuntratti u *Procurement,* f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.00 a.m. u nofsinhar.

Il-25 ta' Novembru, 2005

A fee of Lm3 is to be paid for each copy of quotation document.

Sealed quotations will be received at the Contracts and Procurement Section, Works Division, Floriana, up to 10.00 a.m. on Friday, 16th December, 2005, for:-

*Quot. No. 39/2005. Supply and delivery of a mini dumper to be used by the Restoration Unit, Works Division.

A fee of Lm5 is to be paid for each copy of quotation document.

*Advertisements/quotations appearing for the first time

Forms of tenders/quotations may be obtained against their respective payment from the Works Division, Cash Office, Block A, Floriana, on any working day between 8.00 a.m. and noon. Any further information may be obtained from the Works Division, Contracts and Procurement Section, on any working day between 8.00 a.m. and noon.

25th November, 2005

KORPORAZZJONI GĦAL SERVIZZI TA' L-ILMA

Iċ-*Chief Executive*, Korporazzjoni għal Servizzi ta' l-Ilma, jgħarraf illi:–

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, id-29 ta' Novembru, 2005, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. CT/WSC/T/89/2005. Provvista ta' pompi ta' taħt l-ilma

Għandu jitħallas dritt ta' Lm15 għal kull dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, it-30 ta' Novembru, 2005, fl-Uffiċċju Prinċipali tal-Korporazzjoni għal Servizzi ta' l-Ilma, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. WSC/T/96/2005. Xogħlijiet ta' estensjoni tad-drenaġġ prinċipali fi Triq ir-Raddiena kantuniera ma' Triq Nerik Sant, Ħaż-Żebbuġ.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 għal kull dokument ta' l-offerta.

Avviż Nru. WSC/T/97/2005. Xogħlijiet ta' estensjoni tad-drenaġġ prinċipali fi triq ġdidda fi Triq ix-Xatt, il-Kalkara.

WATER SERVICES CORPORATION

The Chief Executive, Water Services Corporation, notifies that:-

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana, by not later than 10.00 a.m. on Tuesday, 29th November, 2005 for:-

Advt. No. CT/WSC/T/89/2005. Supply of submersible pumps.

A fee of Lm15 will be charged for each tender document.

Sealed tenders will be received at the Water Services Corporation Head Office, Triq Ħal Qormi, Luqa, by not later than 10.00 a.m. on Wednesday, 30th November, 2005 for:-

Advt. No. WSC/T/96/2005. Main sewer extension works at Triq ir-Raddiena c/w Triq Nerik Sant, Żebbuġ.

A fee of Lm10 will be charged for each tender document.

Advt. No. WSC/T/97/2005. Main sewer extension works at n/s in Triq ix-Xatt, Kalkara.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 għal kull dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, l-1 ta' Diċembru, 2005, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. CT/WSC/T/95/2005. Xogħlijiet tad-drenaġġ fil-Qasam Industrijali tal-Gudja.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm25 għal kull dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, il-5 ta' Diċembru, 2005, fl-Uffiċċju Prinċipali tal-Korporazzjoni għal Servizzi ta' l-Ilma, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti/kwotazzjonijiet magħluqin għal:-

Avviż Nru. WSC/T/91/2005. Pompi ta' taħt l-ilma mhux għax-xorb u aċċessoriji għal *pumping station* tal-wied ta' Marsalforn

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 għal kull dokument ta' l-offerta.

Kwot. Nru. WSC/QUOT/94/2005. Bejgħ *tale quale* ta' muturi tad-dawl ta' 6KV.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, is-6 ta' Diċembru, 2005, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. CT/WSC/T/92/2005. Provvista ta' vann komplut bit-tagħmir għal *CCTV survey.*

Għandu jitħallas dritt ta' Lm20 għal kull dokument ta' l-offerta.

Avviż Nru. CT/WSC/T/99/2005. *Premixed cold asphalt surface repair material (PCASR)* – Reġjun ta' Għawdex.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm15 għal kull dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, il-15 ta' Diċembru, 2005, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. CT/WSC/T/98/2005. Provvista ta' uniformijiet *(blazers,* qliezet, dbielet u sdieri).

Għandu jitħallas dritt ta' Lm15 għal kull dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, is-16 ta' Diċembru, 2005, fl-Uffiċċju Prinċipali tal-Korporazzjoni għal Servizzi ta' l-Ilma, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

A fee of Lm10 will be charged for each tender document.

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana, by not later than 10.00 a.m. on Thursday, 1st December, 2005 for:-

Advt. No. CT/WSC/T/95/2005. Sewer works at Gudja Industrial Estate.

A fee of Lm25 will be charged for each tender document.

Sealed tenders/quotations will be received at the Water Services Corporation Head Office, Triq Ħal Qormi, Luqa, by not later than 10.00 a.m. on Monday, 5th December, 2005 for:-

Advt. No. WSC/T/91/2005. Submersible wastewater pumps and fittings for Marsalforn valley pumping station.

A fee of Lm10 will be charged for each tender document.

Quot. No. WSC/QUOT/94/2005. Sale tale quale of 6KV electric motors.

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana, by not later than 10.00 a.m. on Tuesday, 6th December, 2005 for:-

Advt. No. CT/WSC/T/92/2005. Supply of van complete with CCTV survey equipment.

A fee of Lm20 will be charged for each tender document.

Advt. No. CT/WSC/T/99/2005. Premixed cold asphalt surface repair material (PCASR) – Gozo Region.

A fee of Lm15 will be charged for each tender document.

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana, by not later than 10.00 a.m. on Thursday, 15th December, 2005 for:-

Advt. No. CT/WSC/T/98/2005. Supply of uniforms (blazers, trousers, skirts and waistcoasts).

A fee of Lm15 will be charged for each tender document.

Sealed tenders will be received at the Water Services Corporation Head Office, Triq Ħal Qormi, Luqa, by not later than 10.00 a.m. on Friday, 16th December, 2005 for:-

Avviż Nru. WSC/T/100/2005. *Electric wire rope hoists.*

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 għal kull dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, l-10 ta' Jannar, 2006, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. CT/WSC/T/90/2005. Kuntratt perjodiku għall-provvista ta' *resilient gate valves.*

Għandu jitħallas dritt ta' Lm25 għal kull dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, is-17 ta' Jannar, 2006, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

*Avviż Nru. CT/WSC/T/93/2005. Provvista ta' *used high-pressure cleaning and suction (jetting/suction) bowsers.*

*Avviż Nru. CT/WSC/T/94/2005. Provvista ta' *tankers* għat-tbattil ta' fosos.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm25 għal kull dokument ta' l-offerta.

*Avviżi li qegħdin jidhru għall-ewwel darba

Il-formoli ta' l-offerti jistgħu jinkisbu mill-*Cash Office,* Korporazzjoni għal Servizzi ta' l-Ilma, Ħal Luqa, u aktar informazzjoni dwar il-kundizzjonijiet ta' dawn l-offerti jistgħu jinkisbu mit-Taqsima tal-Kuntratti u *Purchasing*, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa LQA 05, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

Il-25 ta' Novembru, 2005

Advt. No. WSC/T/100/2005. Electric wire rope hoists.

A fee of Lm10 will be charged for each tender document.

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana, by not later than 10.00 a.m. on Tuesday, 10th January, 2006 for:-

Advt. No. CT/WSC/T/90/2005. Period contract for the supply of resilient gate valves.

A fee of Lm25 will be charged for each tender document.

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana, by not later than 10.00 a.m. on Tuesday, 17th January, 2006 for:-

*Advt. No. CT/WSC/T/93/2005. Supply of used high-pressure cleaning and suction (jetting/suction) bowsers.

*Advt. No. CT/WSC/T/94/2005. Supply of tankers for cesspit emptying.

A fee of Lm25 will be charged for each tender document.

*Advertisements appearing for the first time

Forms of tenders may be obtained from the Cash Office, Water Services Corporation, Luqa, and further information regarding the conditions of these tenders may be obtained from the Contracts and Purchasing Office, Triq Ħal Qormi, Luqa LQA 05, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

25th November, 2005

FORZI ARMATI TA' MALTA

Il-Kmandant, Forzi Armati ta' Malta, jgħarraf illi:–

Sa nofsinhar ta' nhar it-Tlieta, id-29 ta' Novembru, 2005, fl-Uffiċċju tal-Finanzi, Forzi Armati ta' Malta, Luqa Barracks, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

AFM Avviż Nru. 29/05. Polza ta' Assigurazzjoni għall-vetturi u makkinarju tal-Missjoni Militari Taljana, Forzi Armati ta' Malta.

Il-formoli ta' l-offerti u kull tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu mill-Uffiċċju tal-Finanzi, Forzi Armati ta' Malta, Luqa Barracks, Ħal Luqa, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn is-7.00 a.m. u l-4.00 p.m.

Il-25 ta' Novembru, 2005

ARMED FORCES OF MALTA

The Commander, Armed Forces of Malta, notifies that:–

Sealed tenders will be received by the Finance Office, Armed Forces of Malta, Luqa Barracks, Luqa, up to noon of Tuesday, 29th November, 2005, for:–

AFM Advt. No. 29/05. Insurance cover of Italian Military Mission vehicles and equipment, Armed Forces of Malta.

Tender forms and further information may be obtained from the Finance Office, Armed Forces of Malta, Luqa Barracks, Luqa, during any working day between 7.00 a.m and 4.00 p.m.

25th November, 2005

KULLEĠĠ MALTI TA' L-ARTI, XJENZA U TEKNOLOĠIJA

Il-Kulleġġ Malti ta' l-Arti, Xjenza u Teknoloġija jgħarraf illi tilqa' espressjonijiet ta' interess minn *stand contractors* biex jorganizzaw u/jew itellgħu *exhibitors' stands* fl-Esibizzjoni ta' Taħriġ Vokazzjonali li jmiss fit-*Trade Fair Grounds*, in-Naxxar (EXP 08/05).

Dawk interessati għandhom jibagħtu tagħrif fil-qosor fuq il-kumpannija f'*envelope* magħluq immarkat *"EXP 08/05 Organisation and Setting Up of Exhibitors Stands"*. Il-proposti għandhom jiġu indirizzati lill-Prinċipal, MCAST Main Campus, it-Telgħa ta' Kordin, Raħal Ġdid. It-tagħrif fil-qosor għandu jintefa' fil-kaxxa apposta, mhux aktar tard mit-Tnejn, 12 ta' Diċembru 2005 fis-2.00 p.m.

Aktar tagħrif jista' jinkiseb minn fuq numru tat-telefon 21413156 jew 99492259. Offerti li jaslu tard ma jiġux aċċettati. Il-Kulleġġ iżomm id-dritt li jirrifjuta kull offerta jew l-offerti kollha, ukoll dawk l-aktar vantaġġużi.

Il-25 ta' Novembru, 2005

MALTA COLLEGE OF ARTS, SCIENCE AND TECHNOLOGY

The Malta College of Arts, Science and Technology is calling for expressions of interest from stand contractors to organise and/or set up exhibitors' stands in the forthcoming Vocational Training Exhibition at the Trade Fair Grounds, Naxxar (EXP 08/05).

Interested parties should submit a company profile in a sealed envelope marked "EXP 08/05 Organisation and Setting Up of Exhibitors Stands". Proposals should be addressed to the Principal, MCAST Main Campus, Corradino Hill, Paola. All profiles are to be deposited in the appropriate box, by not later than Monday, 12th December 2005 at 2.00 p.m.

Further information can be obtained on telephone number 21413156 or 99492259. Late offers will not be accepted. The College reserves the right to refuse any or all offers, even the most advantageous.

25th November, 2005

STAMPERIJA TAL-GVERN

L-Aġent Direttur, Stamperija tal-Gvern, jgħarraf illi:–

Sal-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, is-16 ta' Diċembru, 2005, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

Avviż Nru. 9/2005. Provvista ta' kartonċin.

Il-formoli ta' l-offerta jistgħu jinkisbu mill-i*Store Procurement Section,* Stamperija tal-Gvern, 29A, Qasam Industrijali, il-Marsa, matul il-ħinijiet ta' l-uffiċċju.

Il-25 ta' Novembru, 2005

GOVERNMENT PRINTING PRESS

The Acting Director, Government Printing Press, notifies that:–

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on Friday, 16th December, 2005, for:–

Advt. No. 9/2005. Supply of bristol board.

Forms of tender may be obtained from the Store Procurement Section, Government Printing Press, 29A, Industrial Estate, Marsa, during normal office hours.

25th November, 2005

FONDAZZJONI GĦALL-ISKEJJEL TA' GĦADA

Il-Fondazzjoni għall-Iskejjel ta' Għada tgħarraf illi:-

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, l-14 ta' Diċembru, 2005, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. FTS 76-05. Provvista u stallazzjoni ta' *liquefied petroleum* f'diversi skejjel, Malta.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 ma' kull dokument ta' l-offerta.

FOUNDATION FOR TOMORROW'S SCHOOLS

The Foundation for Tomorrow's Schools notifies that:-

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. of Wednesday, 14th December, 2005, for:-

Advt. No. FTS 76-05. Supply and installation of liquefied petroleum in various schools, Malta.

A fee of Lm10 is to be effected on collection of the tender document.

Avviż Nru. FTS 77-05. Manifattura, konsenja u stallazzjoni ta' aperturi ta' l-aluminju f'diversi skejjel f'Malta.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 ma' kull dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, il-15 ta' Diċembru, 2005, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. FTS 65-05. Thaffir u tqegħid ta' *cable* f'diversi skejjel, Malta.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 ma' kull dokument ta' l-offerta.

Kopji tad-dokumenti relevanti jistgħu jinkisbu mill-uffiċċji tal-Fondazzjoni, it-2 Sular, Nru. 53, Mediterranean Buildings, Triq Abate Rigord, Ta' Xbiex, (Tel. Nru. 21 340 434, *Fax* Nru. 21 336487) fil-ġranet tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u l-11.00 a.m.

L-offerti għandhom jiġu depożitati fil-kaxxa ta' l-offerti fl-uffiċċji tal-Fondazzjoni f'Ta' Xbiex.

Il-Fondazzjoni għall-Iskejjel ta' Għada tgħarraf illi l-pubbliku jista' jattendi waqt il-ftuħ u l-iskedar ta' l-offerti fil-ħin u d-dati speċifikati hawn fuq.

Dawk li jagħmlu l-offerta għandhom jaraw illi skond it-termini ta' Parti II u Klawsola 20 tar-Regolamenti ta' l-2003 dwar Kuntratti Pubbliċi, l-għoti ta' l-Offerti Dipartimentali magħmula mill-Fondazzjoni għandhom jiġu ppubblikati fin-*notice-board* (Notifika ta' Intenzjoni ta' Għoti ta' Offerti Dipartimentali) kull nhar ta' Tlieta u nhar ta' Ħamis f'nofsinhar.

Kull min jagħmel offerta u jista' jħossu urtat b'rakkomandazzjoni bħal din għandu jissottometti ilment uffiċjali fi żmien tlett ijiem tax-xogħol (sa nofsinhar), kif jidher fil-klawsola ta' hawn fuq. F'dan ir-rigward dawk kollha li jagħmlu l-offerta għandhom, għalhekk, jiffamiljarizzaw ruħhom ma' dawn id-dispożizzjonijiet ta' din il-parti tar-Regolamenti.

Jinżamm id-dritt li tiġi rifjutata l-aħjar jew l-offerti kollha, anke l-aktar waħda vantaġġjuża.

Il-25 ta' Novembru, 2005

Advt. No. FTS 77-05. Manufacture, delivery and installation of aluminium apertures for various schools in Malta.

A fee of Lm10 is to be effected on collection of the tender document.

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. of Thursday, 15th December, 2005, for:-

Advt. No. FTS 65-05. Trenching and cable laying in various schools, Malta.

A fee of Lm10 is to be effected on collection of the tender document.

Copies of the relevant documents may be obtained from the Foundation's offices (2nd Floor, No. 53, Mediterranean Buildings, Triq Abate Rigord, Ta' Xbiex, (Tel. No. 21 340 434, Fax No. 21 336487), on working days between 8.30 a.m. and 11.00 a.m.

Tenders must be deposited in the tender box at the Foundation's offices at Ta' Xbiex.

The Foundation for Tomorrow's Schools notifies that the general public may attend during the opening and scheduling of tenders at the time and dates specified above.

All tenderers should note that as in terms of Part II and Clause 20 of the Public Contracts Regulations 2003, the award of the Departmental Tenders made by the Foundation will be published in the notice-board (Notice of Intent of Award of Departmental Tenders) every Tuesday and Thursday at noon.

Any tenderer who may feel aggrieved by any such recommendation must submit his official complaint within three working days (till noon), as per the above mentioned clause, in this regard all tenderers should, therefore, familiarise themselves with the provisions of this part of the Regulations.

The right is reserved to refuse the best or all offers, even the most advantageous.

25th November, 2005

IL-KUNSILL MALTI GĦALL-KULTURA U L-ARTI

Il-Kummissjoni Nazzjonali Folklor fi ħdan il-Kunsill Malti għall-Kultura u l-Arti tgħarraf illi:-

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, id-9 ta' Diċembru 2005, jintlaqgħu offerti magħluqin fil-kaxxa ta' l-offerti tal-Kunsill f''Casa Gaspe', 230, Triq ir-Repubblika, Valletta, għall-produzzjoni u eżekuzzjoni taż-żifna tal-Parata tal-Karnival ta' Malta 2006.

Il-formoli ta' l-offerta jistgħu jinkisbu mill-Kunsill Malti għall-Kultura u l-Arti, 'Casa Gaspe', 230, Triq ir-Repubblika, Valletta, waqt il-ħinijiet normali ta' l-uffiċċju.

Il-25 ta' Novembru, 2005

THE MALTA COUNCIL FOR CULTURE AND THE ARTS

The National Folklore Commission within the Malta Council for Culture and the Arts notifies that:-

Separate sealed tenders will be received at the tender box of the Council at 'Casa Gaspe', 230, Triq ir-Repubblika, Valletta, up to 10.00 a.m. of Friday, 9th December 2005 for the production and execution of the Malta Carnival 2006 Traditional Dance (Il-Parata).

Forms of tender may be obtained from the Malta Council for Culture and the Arts, 'Casa Gaspe', 230, Triq ir-Repubblika, Valletta, during normal office hours.

25th November, 2005

IL-KUNSILL MALTI GĦALL-KULTURA U L-ARTI

Il-*Maltasong Boar*d fi ħdan il-Kunsill Malti għall-Kultura u l-Arti jgħarraf illi sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, l-20 ta' Diċembru 2005 jilqa' offerti maghluqin fil-kaxxa ta' l-offerti tal-Kunsill f'Casa Gaspe, 230, Triq ir-Repubblika, Valletta, għall-produzzjoni ta' *video* għall-kanzunetta rebbieħa tal-Festival Kanzunetta għall-Ewropa 2006

li se jsir nhar is-Sibt, l-4 ta' Frar 2006.

Il-formoli ta' l-offerta jistgħu jinkisbu mill-Kunsill Malti għall-Kultura u l-Arti, Casa Gaspe, 230, Triq ir-Repubblika, Valletta waqt il-ħinijiet normali ta' l-uffiċċju.

Il-25 ta' Novembru, 2005

THE MALTA COUNCIL FOR CULTURE AND THE ARTS

The Maltasong Board within the Malta Council for Culture and the Arts notifies that up to 10.00 a.m. of Tuesday, 20th December 2005 separate sealed tenders will be received in the tender box of the Council at Casa Gaspe, 230, Triq ir-Repubblika, Valletta, for a video production of the winning song – Song for Europe Festival 2006

to be held on Saturday, 4th February 2006.

Tender forms may be obtained from the Malta Council for Culture and the Arts, Casa Gaspe, 230, Triq ir-Repubblika, Valletta during normal office hours.

25th November, 2005

HERITAGE MALTA

Iċ-*Chief Executive Officer* tal-*Heritage Malta* jgħarraf illi:-

Sa nhar il-Ġimgħa, it-2 ta' Diċembru, 2005, fl-Uffiċċju tal-Heritage Malta, Bini ta' l-Università Qadima, Triq il-Merkanti, Valletta, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. TRX.03.01.05. Taħmil ta' ħamrija b'mezzi mekkaniċi fin-naħa tal-Grigal fit-Tempji ta' Ħal Tarxien.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 għal kull dokument ta' l-offerta.

Il-formoli ta' l-offerta u kull tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu mill-Uffiċċju tal-Heritage Malta, Bini ta' l-Università l-

HERITAGE MALTA

The Chief Executive Officer notifies that:-

Sealed tenders will be received at the Offices, Heritage Malta, Old University Building, Triq il-Merkanti, Valletta, by not later than Friday, 2nd December, 2005, for:-

Advt. No. TRX.03.01.05. Excavation of soil using mechanical means in an area to the North-East of Tarxien Temples, Tarxien.

A fee of Lm10 is to be paid for each tender document.

Forms of tenders and other information may be obtained from the Heritage Malta Head Office, Old University

Qadima, Triq il-Merkanti, Valletta, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar u s-1.30 p.m. sat-3.30 p.m.

Il-25 ta' Novembru, 2005

Building, Triq il-Merkanti, Valletta, on any working day between 8.30 a.m. till noon and 1.30 p.m. till 3.30 p.m.

25th November, 2005

SERVIZZI FARMAĊEWTIĊI TAL-GVERN

Id-Direttur tas-Servizzi Farmaċewtiċi tal-Gvern, Guardamangia jgħarraf illi:-

Sad-9.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, id-29 ta' Novembru, 2005 fil-Kaxxa Ħadra fir-*reception area* tas-Servizzi Farmaċewti-ċi tal-Gvern, Guardamangia, l-Imsida, Malta, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin, għal:-

Kwot. PFI Nru. 2340. *Cancelled.*
Kwot. PFI Nru. 2341. *Chiba needle 20.0/15.*
Kwot. PFI Nru. 2342. *Screens for national disaster corridor.*
Kwot. PFI Nru. 2343. *ECG/respiration module for datex monitor.*
Kwot. PFI Nru. 2344. *Volumetric flasks.*
Kwot. PFI Nru. 2345. *Prefilter for astec washer/disinfectors.*
Kwot. PFI Nru. 2346. *Conforming bandages.*

Il-*PFI's* imsemmija hawn fuq jistgħu jinkisbu minn fuq http://www.sahha.gov.mt/pages.aspx?page=240.

Aktar tagħrif jistgħu jinkisbu mis-Servizzi Farmaċewtiċi tal-Gvern, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

Il-25 ta' Novembru, 2005

GOVERNMENT PHARMACEUTICAL SERVICES

The Director, Government Pharmaceutical Services, Guardamangia notifies that:

Sealed quotations are to be dropped in the Green Box at the reception area of the Government Pharmaceutical Services, Guardamangia, Msida, Malta, by 9.00 a.m. of Tuesday, 29th November 2005, for:-

Quot. PFI No. 2340. Cancelled.
Quot. PFI No. 2341. Chiba needle 20.0/15.
Quot. PFI No. 2342. Screens for national disaster corridor.

Quot. PFI No. 2343. ECG/respiration module for datex monitor.
Quot. PFI No. 2344. Volumetric flasks.
Quot. PFI No. 2345. Prefilter for astec washer/disinfectors.

Quot. PFI No. 2346. Conforming bandages.

All the above PFI's can be downloaded from http://www.sahha.gov.mt/pages.aspx?page=240.

Further information may by obtained from the Government Pharmaceutical Services on any working day between 8.30 a.m. and noon.

25th November, 2005

DIVIŻJONI TAS-SAĦĦA –
TAQSIMA TAL-PROĠETTI

Id-Direttur Ġenerali (Saħħa) jgħarraf illi:–

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, l-20 ta' Diċembru, 2005, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

Avviż. Nru. CAP. T 22/05. Provvista ta' *personal computers.*

Il-formoli ta' l-offerta u aktar tagħrif dwar il-kondizzjonijiet ta' din l-offerta jinkisbu mit-Taqsima tal-Proġetti, Bini tal-*Medical Stores,* Pjazza San Luqa, Guardamangia, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

Il-25 ta' Novembru, 2005

HEALTH DIVISION –
PROJECTS SECTION

The Director General (Health) notifies that:-

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. of Tuesday, 20th December, 2005, for:-

Advt. No. CAP. T 22/05. Supply of personal computers.

Forms of tender and further information regarding the conditions of this tender may be obtained from the Projects Section, Medical Stores Building, St Luke's Square, Guardamangia on any working day from 8.30 a.m. to noon

25th November, 2005

SERVIZZI FARMAĊEWTIĊI TAL-GVERN

Id-Direttur, Servizzi Farmaċewtiċi tal-Gvern, Guardamangia, jgħarraf illi:-

Sad-9.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, il-15 ta' Diċembru, 2005, fil-Kaxxa l-Bajda fir-*reception area* tas-Servizzi Farmaċewtiċi tal-Gvern, Guardamangia, l-Imsida, Malta, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:-

Kwot. Nru. E0673. *Black braided silk G1.*

Kwot. Nru. E0674. *Consumables for biochem monitor - neonate cuff.*

Kwot. Nru. E0675. *Traction belts for low back pain.*

Kwot. Nru. E0676. *Enteral feeding tubes size 12ch.*

Kwot. Nru. E0677. *Number sequence puzzle.*

Kwot. Nru. E0678. *Disposable patient return electrode with attached 2.7m cable.*

Kwot. Nru. E0679. *Air driven ultrasonic scalers.*

Kwot. Nru. E0680. *Hooks for ventause.*

Kwot. Nru. E0681. *DHS/OCS compressing screws.*

Kwot. Nru. E0682. *Video printing pack for sony colour printer Navigraph.*

Kwot. Nru. E0683. *Sorbitol mac conkey agar.*

Kwot. Nru. E0684. *Transport containers.*

Kwot. Nru. E0685. *PM 40 blades and handles.*

Kwot. Nru. E0686. *A.P.E.S.*

Kwot. Nru. E0687. *Parvo virus E.I.A. kits.*

Kwot. Nru. E0688. *Grasping forceps dormia type.*

Kwot. Nru. E0689. *Triton-X 100 (non-ionic surfactant).*

Kwot. Nru. E0690. *Sterile permanent paediatric double lumen catheters.*

Kwot. Nru. E0691. *Heat cure liquid (methyl metacrylate).*

Kwot. Nru. E0692. *CO2 sensor and airway adaptor.*

Kwot. Nru. E0693. *Liebreich lacrimal probes double ended.*

Kwot. Nru. E0694. *Eurosilk adhesive plaster.*

Kwot. Nru. E0695. *Aintree intubating catheters.*

Kwot. Nru. E0696. *Chalazion curettes.*

Kwot. Nru. E0697. *Sterile talc.*

Il-kwotazzjonijiet kollha msemmija hawn fuq jistgħu jinkisbu minn fuq http://www.sahha.gov.mt/pages.aspx?page=241.

Aktar informazzjoni dwar il-kwantitajiet u kondizzjonijiet ta' dawn il-kwotazzjonijiet jistgħu jinkisbu mis-Servizzi Farmaċewtiċi tal-Gvern, Guardamangia, bejn it-8.00 a.m. u nofsinhar.

Il-25 ta' Novembru, 2005

GOVERNMENT PHARMACEUTICAL SERVICES

The Director, Government Pharmaceutical Services, Guardamangia, notifies that:-

Sealed quotations are to be dropped in the White Box at the reception area of the Government Pharmaceutical Services, Guardamangia, Msida, Malta, up to 9.00 a.m. of Thursday, 15th December, 2005, for:-

Quot. No. E0673. Black braided silk G1.

Quot. No. E0674. Consumables for biochem monitor - neonate cuff.

Quot. No. E0675. Traction belts for low back pain.

Quot. No. E0676. Enteral feeding tubes size 12ch.

Quot. No. E0677. Number sequence puzzle.

Quot. No. E0678. Disposable patient return electrode with attached 2.7m cable.

Quot. No. E0679. Air driven ultrasonic scalers.

Quot. No. E0680. Hooks for ventause.

Quot. No. E0681. DHS/OCS compressing screws.

Quot. No. E0682. Video printing pack for sony colour printer Navigraph.

Quot. No. E0683. Sorbitol mac conkey agar.

Quot. No. E0684. Transport containers.

Quot. No. E0685. PM 40 blades and handles.

Quot. No. E0686. A.P.E.S.

Quot. No. E0687. Parvo virus E.I.A. kits.

Quot. No. E0688. Grasping forceps dormia type.

Quot. No. E0689. Triton-X 100 (non-ionic surfactant).

Quot. No. E0690. Sterile permanent paediatric double lumen catheters.

Quot. No. E0691. Heat cure liquid (methyl metacrylate).

Quot. No. E0692. CO2 sensor and airway adaptor.

Quot. No. E0693. Liebreich lacrimal probes double ended.

Quot. No. E0694. Eurosilk adhesive plaster.

Quot. No. E0695. Aintree intubating catheters.

Quot. No. E0696. Chalazion curettes.

Quot. No. E0697. Sterile talc.

All quotations listed above can be downloaded from http://www.sahha.gov.mt/pages.aspx?page=241.

Further information regarding the quantities and conditions of these quotations may be obtained from the Government Pharmaceutical Services, Guardamangia, between 8.00 a.m. and noon.

25th November, 2005

SERVIZZI FARMAĊEWTIĊI TAL-GVERN

Id-Direttur tas-Servizzi Farmaċewtiċi tal-Gvern, Guardamangia jgħarraf illi:-

Sad-9.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, it-2 ta' Diċembru, 2005 fil-Kaxxa Ħadra fir-*reception area* tas-Servizzi Farmaċewti-ċi tal-Gvern, Guardamangia, l-Imsida, Malta, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin, għal:-

Kwot. PFI Nru. 2347. *Anaesthetic corrugated antistatic tube, length 30cm x 22mm.*

Kwot. PFI Nru. 2348. *Electrode connecting cables for Hettinger Diathermy Machine.*

Kwot. PFI Nru. 2349. *Protective powder for use around ostomies.*

Kwot. PFI Nru. 2350. *Sodium picosulphate 10mg/sachets.*

Kwot. PFI Nru. 2351. *Monofilament polypropylene (Prolene) 5/0.*

Kwot. PFI Nru. 2352. *Baclofen 5mg/ml syrup.*

Kwot. PFI Nru. 2353. *Metronidazole 200mg tablets.*

Il-*PFI's* imsemmija hawn fuq jistgħu jinkisbu minn fuq http://www.sahha.gov.mt/pages.aspx?page=240.

Aktar tagħrif jistgħu jinkisbu mis-Servizzi Farmaċewtiċi tal-Gvern, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

Il-25 ta' Novembru, 2005

GOVERNMENT PHARMACEUTICAL SERVICES

The Director, Government Pharmaceutical Services, Guardamangia notifies that:

Sealed quotations are to be dropped in the Green Box at the reception area of the Government Pharmaceutical Services, Guardamangia, Msida, Malta, by 9.00 a.m. of Friday, 2nd December 2005, for:-

Quot. PFI No. 2347. Anaesthetic corrugated antistatic tube, length 30cm x 22mm.

Quot. PFI No. 2348. Electrode connecting cables for Hettinger Diathermy Machine.

Quot. PFI No. 2349. Protective powder for use around ostomies.

Quot. PFI No. 2350. Sodium picosulphate 10mg/sachets.

Quot. PFI No. 2351. Monofilament polypropylene (Prolene) 5/0.

Quot. PFI No. 2352. Baclofen 5mg/ml syrup.

Quot. PFI No. 2353. Metronidazole 200mg tablets.

All the above PFI's can be downloaded from http://www.sahha.gov.mt/pages.aspx?page=240.

Further information may by obtained from the Government Pharmaceutical Services on any working day between 8.30 a.m. and noon.

25th November, 2005

MALTA SHIPYARDS LTD.

Iċ-*Chairman*, Malta Shipyards Ltd., jgħarraf illi:-

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, it-28 ta' Novembru, 2005, iċ-*Chairman,* Malta Shipyards, jilqa' offerti magħluqin fil-Kaxxa ta' l-Offerti fl-Uffiċċju tas-Sigurtà fid-Daħla Prinċipali ta' Għajn Dwieli, Bormla għal:

Avviż Nru. GB/PC/122/05. Provvista ta' pjanċi ta' l-azzar għall-bini tal-vapuri.

Id-dokumenti ta' l-offerti u tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu mid-Dipartiment tal-*Procurement* , Malta Shipyards Ltd, il-Baċir, Bormla, bejn is-7.30 a.m. u l-11.00 a.m., mit-Tnejn sal-Ġimgħa.

Il-25 ta' Novembru, 2005

MALTA SHIPYARDS LTD.

The Chairman, Malta Shipyards Ltd., notifies that:-

Sealed tenders will be received by the Chairman, Malta Shipyards, in the Tender Box at the Security Office of the Għajn Dwieli Main Gate, Cospicua by 10.00 a.m. on Monday, 28th November, 2005 for:

Advt. No. GB/PC/122/05. Supply of Shipbuilding steel plates.

Tender documents and other information can be obtained from the Procurement Department, Malta Shipyards Ltd, The Docks, Cospicua, between 7.30 a.m. and 11.00 a.m., from Monday to Friday.

25th November, 2005

UFFIĊĊJU TAL-PRIM MINISTRU

Id-Direttur Ġenerali, Taqsima tal-*Planning and Priorities Coordination,* jgħarraf illi:-

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, it-12 ta' Diċembru 2005, jintlaqgħu offerti magħluqin, għal:-

Avviż Nru. OPM 111/2005. Provvista ta' *ex-ante evaluation of Malta's operational programmes (2007-2013).*

Il-formoli ta' l-offerta u abbozz ta' studju ta' ħidma dwar evalwazzjoni ex-ante (Ottubru 2005) jistgħu issa nitniżżlu mill-website tal-PPCD:
http://www.ppcd.gov.mt/english/links/main.htm.

Id-data u l-ħin ta' l-għeluq għas-sottomossjonijiet issa ġie estiż.

Il-25 ta' Novembru, 2005

OFFICE OF THE PRIME MINISTER

The Director General, Planning and Priorities Coordination Division, notifies that:-

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. of Monday, 12th December 2005, for:-

Advt. No. OPM 111/2005. Provision of ex-ante evaluation of Malta's operational programmes (2007-2013).

Forms of tender and the new draft working paper on ex-ante evaluation (October 2005) can now be downloaded from the PPCD website:
http://www.ppcd.gov.mt/english/links/main.htm.

The deadline for submissions of tenders has been extended.

25th November, 2005

MINISTERU GĦAL GĦAWDEX

Id-Direttur tal-Customer Services, fil-Ministeru għal Għawdex, jgħarraf illi:–

Sas-2.00 p.m. ta' nhar il-Ġimgħa, it-2 ta' Diċembru, 2005, fil-Ministeru għal Għawdex, Taqsima tat-Teżor, ir-Rabat, Għawdex, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

Avviż Nru. D. Cust. S. 47/2005. Xogħol ta' trinek tad-drenaġġ fl-Isptar Ġenerali ta' Għawdex.

L-offerti għandhom isiru fuq il-formoli preskritti li flimkien mal-kundizzjonijiet relattivi, jistgħu jinkisbu mit-Taqsima tat-Teżor, Ministeru għal Għawdex, ir-Rabat, Għawdex u mit-Taqsima tal-Provvisti, Medical Stores Building, Sptar San Luqa, Guardamangia, Malta, f'kull ġurnata tax-xogħol waqt il-ħinijiet ta' l-uffiċċju.

Il-25 ta' Novembru, 2005

MINISTRY FOR GOZO

The Director Customer Services, Ministry for Gozo, notifies that:-

Sealed tenders will be received at the Ministry for Gozo, Treasury Section, Victoria, Gozo by not later than 2.00 p.m. of Friday, 2nd December, 2005, for:-

Advt. No. D. Cust. S. 47/05. Drainage trenching works at the Gozo General Hospital.

Tenders should be drawn out on the prescribed forms which, together with the relative conditions, can be obtained from the Treasury Section, Ministry for Gozo, Victoria, Gozo and the Supplies Section, Medical Stores Building, St Luke's Hospital, Guardamangia, Malta, on any working day during office hours.

25th November, 2005

MINISTERU GĦAL GĦAWDEX

Id-Direttur Proġetti u Żvilupp, fil-Ministeru għal Għawdex, jgħarraf illi:–

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, it-2 ta' Diċembru, 2005, fil-Ministeru għal Għawdex, Taqsima ta' l-*Accounts,* Dipartiment tas-Servizzi Korporattivi, ir-Rabat, Għawdex jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

Avviż Nru. WB 65/2005. Provvista u konsenja ta' *reconditioned tipper truck* mill-MSS fid-Dipartiment tal-Proġetti u Żvilupp, Għawdex.

MINISTRY FOR GOZO

The Director Projects and Development, Ministry for Gozo, notifies that:-

Sealed tenders will be received at the Ministry for Gozo, Accounts Section, Department of Corporate Services, Victoria, Gozo by not later than 10.00 a.m. of Friday, 2nd December, 2005, for:-

Advt. No. WB 65/2005. Supply and delivery of one (1) reconditioned tipper truck by the MSS in the Department of Projects and Development, Gozo.

Avviż Nru. WB 66/2005. Provvista u konsenja ta' żewġ (2) *tipper trucks* mid-Dipartiment tal-Proġetti u Żvilupp, Għawdex.

Għandu jithallas dritt ta' Lm5 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

L-offerti għandhom isiru fuq il-formoli preskritti li flimkien mal-kundizzjonijiet relattivi jistgħu jinkisbu mill-Fergħa tax-Xogħlijiet, ir-Rabat, Għawdex f'kull ġurnata tax-xogħol waqt il-ħinijiet ta' l-uffiċċju.

Il-25 ta' Novembru, 2005

Advt. No. WB 66/2005. Supply and delivery of two (2) reconditioned tipper trucks to the Department of Projects and Development, Gozo.

A fee of Lm5 is to be paid for every copy of tender documents.

Tenders should be drawn out on the prescribed forms which, together with the relative conditions, can be obtained from the Works Branch, Victoria, Gozo on any working day during office hours.

25th November, 2005

KUMITAT KONĠUNT GĦAD-DISTRETT TAT-TRAMUNTANA

Il-Kunsill Lokali Għargħur, Mellieħa, Mġarr, Mosta, Naxxar u San Pawl il-Baħar qed jagħmlu sejħa għall-offerti għas-servizz ta' *Contract Manager* biex jissorvelja, jivverifika u jiċċertifika xogħol li jkun sar fuq Manutenzjoni għad-Dawl tat-Toroq (Avviż Nru. SLDM -03).

Il-*Contract Manager* għandu jkun responsabbli biex jipprovdi *quality assurance* u *compliance* bid-dispożizzjonijiet stipulati fil-kuntratt tal-manutenzjoni għad-dawl tat-toroq.

Dawk il-persuni interessati li jipprovdu dan is-servizz għandhom jiksbu d-dokumenti ta' l-offerta mill-Uffiċċju Amministrattiv tal-Kunsill Lokali Mġarr bi ħlas ta' Lm25.

L-offerti għandhom jintefgħu fil-Kaxxa ta' l-offerti fl-Uffiċċju Amministrattiv tal-Kunsill Lokali Mġarr sa mhux aktar tard mis-2.00 p.m. ta' nhar it-Tnejn, il-5 ta' Diċembru 2005.

Il-Kumitat Konġunt għall-Manutenzjoni tad-Dawl tat-Toroq jirriżerva d-dritt li jirrifjuta kull offerta.

Il-25 ta' Novembru, 2005

JOINT COMMITTEE FOR THE NORTHERN DISTRICT

The Għargħur, Mellieħa, Mġarr, Mosta, Naxxar and St Paul's Bay Local Councils are issuing a joint call for tenders for the provision of the services of a Contract Manager for the Maintenance of Street Lighting Contract (Advt. No. SLDM -03).

The Contract Manager shall be responsible for providing quality assurance and compliance with the provisions stipulated in the maintenance of street lighting contract.

Interested parties are to withdraw tender documents from the Administrative Offices of Mġarr Local Council at a fee of Lm25.

Tender documents are to be deposited in the appropriate Tender Box at the Administrative Offices of the Mġarr Local Council by not later than 2.00 p.m. of Monday, 5th December 2005.

The Joint Committee for Maintenance of Street Lighting reserves the right to refuse any offer.

25th November, 2005

KUNSILL LOKALI MELLIEĦA

Il-Kunsill Lokali Mellieħa jgħarraf illi:-

Sa nofsinhar ta' nhar il-Ħamis, it-22 ta' Diċembru 2005, fl-Uffiċċju Amministrattiv, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. 4/2005. Twaqqigħ ta' Banka tal-Lottu u xogħol ta' titjib fil-latrina pubblika f'Misraħ iż-Żjara tal-Papa, il-Mellieħa.

Id-dokumenti ta' l-offerta jistgħu jinkisbu mill-Uffiċċju tal-Kunsill wara li jithallas dritt ta' Lm15.

MELLIEĦA LOCAL COUNCIL

The Mellieħa Local Council notifies that:-

Sealed tenders will be received at its Administrative Office, by not later than noon of Thursday, 22nd December 2005 for:-

Advt. No. 4/2005. Demolition of Lotto Office and upgrading of public convenience at Misraħ iż-Żjara tal-Papa, Mellieħa.

Tender documents are obtainable from the Council Office against payment of Lm15.

Is-sottomissjonijiet għandhom isiru fuq il-formola mehmuża mad-dokument ta' l-offerta rispettiv. L-offerti kollha jinfetħu fil-pubbliku eżattament wara l-ħin ta' l-għeluq.

Il-Kunsill jirriżerva d-dritt li jirrifjuta anke l-aktar offerta li tidher vantaġġjuża.

Il-25 ta' Novembru, 2005

Submissions are to made on the form provided with the relative tender document. All tenders will be opened in public immediately after closing time.

The Council reserves the right to refuse even the most seemingly advantageous tender.

25th November, 2005

KUNSILL LOKALI XAGĦRA

Il-Kunsill Lokali Xagħra jgħarraf illi:-

Sal-11.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, it-3 ta' Jannar 2006, fl-uffiċċji tal-Kunsill fi Vjal it-8 ta' Settembru, jintlaqgħu offerti magħluqin, għal:-

1) Qtugħ ta' ħaxix mit-toroq mhux urbani;
2) *Contract management* fuq il-kuntratt tal-ġonna pubbliċi;
3) Manutenzjoni tas-sinjali u marki tat-toroq;
4) Ġbir ta' skart domestiku u kummerċjali;
5) Manutenzjoni tal-ġonna pubbliċi.

Il-kuntratti se jkunu jkopru l-perjodu mill-1 ta' Marzu 2006 sat-28 ta' Frar 2007. Id-dokumenti ta' l-offerti jinġabru mill-Uffiċċju Amministrattiv tal-Kunsill fuq ħlas ta' Lm15 għal kull offerta.

Il-Kunsill jista' jirrifjuta kwalunkwe offerta, inkluż l-aktar waħda vantaġġuża.

Il-25 ta' Novembru, 2005

XAGHRA LOCAL COUNCIL

The Xaghra Local Council notifies that:-

Sealed tenders will be received at the Council's offices at 8th September Avenue up to 11.00 a.m. of Tuesday, 3rd January 2006 for:-

1) Cleaning and clearing of non-urban roads;
2) Contract management for the parks and gardens contract;
3) Maintenance of road signs and markings;
4) Collection of domestic and commercial waste;
5) Maintenance of parks and gardens.

The contracts will cover the period from 1st March 2006 to 28th February 2007. The tender documents can be collected from the Council's Administrative Offices against a payment of Lm15 for each tender.

The Council retains the right to refuse any offer, even the most advantageous.

25th November, 2005

INDUSTRIAL PROPERTY REGISTRATIONS DIRECTORATE
GRANTING OF PATENTS

The patents indicated below have been granted with effect from the filing date in accordance with Article 24(2) of the Patents and Designs Act 2000:

(21) **PAT/1750**
(22) *Filing date:* 18 Jul 02
(54) PROCESS FOR THE PRODUCTION OF QUINAZOLINES

(73) Pfizer Inc.
(Incorporated in United States)
(72) *Inventor(s):* Lee Terence Boulton
Robert James Crook
Alan John Pettman
Robert Walton

(33) GB (31) 0118752.5 (32) 01 Aug 2001

GODWIN WARR
Director General Commerce
Comptroller of Industrial Property

22nd November, 2005

AVVIŻI TAL-QORTI – *COURT NOTICES*

2465

Ikun jaf kulħadd illi l-Qorti Ċivili Prim'Awla permezz ta' digriet mogħti fil-31 ta' Ottubru 2005, fl-atti tar-Rikors Numru 858/05 GC, fl-ismijiet Maltacom plc kontra Poly Protech Limited, ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront tas-soċjetà konvenuta a tenur ta' l-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Permezz ta' rikors ippreżentat fil-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili, fid-19 ta' Settembru 2005, fl-ismijiet Maltacom plc kontra Poly Protech Limited, is-soċjetà Kummerċjali Maltacom p.l.c. esponiet bir-rispett;

Illi l-kawża fl-ismijiet fuq premessi (Ċit. Nru. 1073/98 GC) ġiet deċiża minn din il-Qorti, fil-15 ta' Diċembru 1998, u fl-istess kawża l-konvenut kien ġie kkundannat iħallas lis-soċjetà attriċi, is-somma ta' Lm1,121.63 (elf mija wieħed u għoxrin lira u tlieta u sittin ċenteżmu) bl-imgħax u bl-ispejjeż.

Illi mill-imsemmija somma s-soċjetà konvenuta ma ħallset xejn, ...

.....Omissis.....

u għalhekk l-ammont dovut lill-esponenti huwa ta' Lm1,652.53 (elf sitt mija tnejn u ħamsin lira Maltija u tlieta u ħamsin ċenteżmu) salv, l-ispejjeż u d-drittijiet professjonali u kull imgħax ulterjuri sad-data tal-pagament effettiv.

Illi mid-data tas-sentenza, għaddew aktar minn ħames (5) snin u s-soċjetà esponenti għandha interess illi tipproċedi permezz tal-mandati opportuni sabiex tiġbor l-ammont lilha dovut.

Għaldaqstant l-esponenti filwaqt illi tagħmel referenza għall-artikolu 258 et sequitur, tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12) tal-Liġijiet ta' Malta, titlob bir-rispett illi dina l-Onorabbli Qorti jogħġobha tawtorizzaha tipproċedi bil-mandati opportuni sabiex tesegwixxi s-sentenza fl-ismijiet fuq indikati.

Intimat: Poly Protech Limited, 'Windermere', Triq Michelangelo Cagiano, Mensija, San Ġwann.

Ir-rikors Numru 858/05 GC, fl-ismijiet Maltacom plc vs Polyprotech Ltd ġie appuntat għas-smigħ għad-9 ta' Jannar 2006, fid-9.00 a.m.

Reġistru tal-Qorti Superjuri, illum 21 ta' Novembru 2005.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali.

It is hereby notified that the Civil Court First Hall by means of a decree given on the 31st October 2005, in the records of the Application Number 858/05 GC, in the names Maltacom plc against PolyProtech Limited, ordered the following publication for the purpose of service of the defendant company in terms of Article 187(3) of Chapter 12.

By means of an application filed in the First Hall Civil Court, on the 19th September 2005, in the names Maltacom plc against Poly Protech Limited, the Commercial company Maltacom p.l.c. pleaded with respect;

That the cause in the names above premised (Writ of Summons Number 1073/98 GC) was decided by this Court on the 15th December 1998, and in the same cause the defendant was condemned to pay the plaintiff company the sum of Lm1121.63 (one thousand one hundred and twenty one Maltese liri and sixty three cents) with interest and with costs.

That from the said sum the defendant company did not pay anything,.....

.....Omissis.....

and thus the amount due to the applicant is of Lm1,652.53 (one thousand six hundred and fifty two Maltese liri and fifty three cents) saving the costs and professional fees and any further interest till the date of effective payment.

That from the date of the judgement there elapsed more than five (5) years and the applicant company has an interest to proceed with the opportune warrants to collect the amount due to it.

Thus the applicant whilst referring to article 258 et sequitur, of the Code of Organisation and Civil Procedue (Chapter 12) of the Laws of Malta, prays with respect that it be authorized by this Honourable Court to proceed with the opportune warrants to execute the judgement in the names above indicated.

Respondent: Poly Protech Limited, 'Windermere', Michelangelo Cagiano Street, Mensija, San Ġwann.

The application Number 858/05 GC, in the names Maltacom plc vs Polyprotech Ltd was appointed for hearing to the 9th January 2006, at 9.00 a.m.

Registry of the Superior Courts, today 21st November 2005.

ADV. DR FRANK PORTELLI, LL.D
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals.

2466

Ikun jaf kulħadd illi, il-Qorti Ċivili Prim Awla, permezz ta' digriet mogħti fit-22 ta' Settembru 2005, fl-atti tar-Rikors numru 530/05 FS, ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront tal-konvenut a tenur ta' l-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Permezz ta' rikors ippreżentat fil-Prim Awla tal-Qorti Ċivili, fl-1 ta' Ġunju 2005, fl-ismijiet Ċitazz. Numru 803/93 FGC, Martin Spiteri (ID Numru 419553M) vs Joseph Pace (ID Numru 22728M), ir-rikorrent l-attur Martin Spiteri, espona bir-rispett:

Illi l-konvenut Joseph Pace, ġie kkundannat iħallas lill-attur Martin Spiteri permezz ta' sentenza ta' dina l-Onorabbli Qorti ta' l-1 ta' Novembru 1996, li kopja tagħha qed tiġi hawn annessa u mmarkata 'Dok A' , is-somma ta' erba' mitt lira Maltija (Lm400) oltre l-imgħax legali mill-1 ta' Novembru 1996, sa l-effettiva pagament, kif ukoll l-ispejjeż legali, ammontanti għal mija u ħamsa u disgħin lira Maltija u sitta u għoxrin ċenteżmu (Lm195.26), skond it-taxxa hawn annessa u mmarkata 'Dok B', oltre ħamsa u għoxrin liri Maltin u sitta u tmenin ċenteżmu (Lm25.68) Vat fuq id-drittijiet;

Illi għaddew aktar minn ħames snin minn meta t-titolu eżekuttiv seta' jiġi eżegwit;

Illi dan id-debitu għadu dovut fil-intir tiegħi mill-konvenut oltre l-imgħaxijiet u l-ispejjeż;

Għaldaqstant, ir-rikorrenti jitlob bir-rispett lil dina l-Onorabbli Qorti li jiġu ravvivati d-drittijiet tiegħu kontra l-konvenut u b' hekk l-istess kreditu jerġa' jsir titolu eżekuttiv skond il-liġi u jkun jista' jiġi eżegwit kontra l-konvenut, salv kull provvediment li din l-Onorabbli Qorti jogħġobha tagħti.

Rikorrent: 'Santa Rosa Cottage', Triq l-Adrijatiku, San Ġwann.

Intimat: 21, Triq San Ġorġ, Gżira.

Ir-rikors numru 530/05 FS, fl-ismijiet Spiteri Martin vs Pace Joseph ġie differit għall-10 ta' Jannar 2006, fl-9.45 a.m., għan-notifika tal-konvenut.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 21 ta' Novembru 2005.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali.

It is hereby notified that the Civil Court First Hall by means of a decree given on the 22nd September 2005, in the records of the Application number 530/05 FS, ordered the following publication for the purpose of service of the defendant in terms of Article 187(3) of Chapter 12.

By means of an application filed, in the First Hall Civil Court, on the 1st June 2005, in the names, Writ of Summons Number 803/93 FGC, Martin Spiteri (ID Number 419553M) vs Joseph Pace (ID Number 22728M) the applicant plaintiff Martin Spiteri, pleaded with respect:

That the defendant Joseph Pace was condemned to pay the plaintiff Martin Spiteri by means of a judgement of this Honourable Court of the 1st November 1996, a copy of which is hereby annexed and marked 'Doc A', the sum of four hundred Maltese liri (Lm400) besides legal interest from the 1st November 1996, till the date of effective payment, as well as legal costs amounting to one hundred and ninety five Maltese liri and twenty six cents (Lm195.26), according to the tax hereby attached and marked 'Doc B', besides twenty five Maltese liri and sixty eight cents (Lm25.68) Vat on fees;

That more than five years elapsed from when the executive title could have been executed;

This debt is still due in its entirety by the defendant, besides interests and costs;

Thus, the applicant pleads with respect that this Honourable Court revives his rights against the defendant and thus the same credit, becomes once again an executive title according to law and can be executed against the defendant, saving any provision which this Honourable Court may deem fit.

Applicant: 'Santa Rosa Cottage', Adriatic Street, San Ġwann.

Respondent: 21, St. George's Street, Gżira.

The application number 530/05 FS, in the names Spiteri Martin vs Pace Joseph was put off to the 10th January 2006, at 9.45 a.m., in order that the defendant be notified.

Registry of the Superior Courts, today 21st November 2005.

ADV. DR FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals.

2467

Ikun jaf kulħadd illi l-Qorti Ċivili Prim Awla, permezz, ta' digriet mogħti fid-29 ta' Lulju 2005, fl-atti tat-Talba Numru 123/05, fl-ismijiet Marcelle mart Stephen Pirotta vs Stephen Pirotta ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront ta' l-intimat a tenur ta' l-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Permezz ta' rikors ippreżentat fil-Prim Awla tal-Qorti Ċivili, fid-19 ta' Lulju 2005, fl-ismijiet Marcelle mart Stephen Pirotta vs Stephen Pirotta, ir-rikorrenti Marcelle Pirotta, talbet li tkun ammesa għal benefiċċju gratuwitu ħalli tkun tista' tipproċedi kontra l-intimat għas-separazzjoni personali minħabba f'adulterju u kif ukoll minħabba f'inkompatibilità ta' karattru, sevizji, theddid u inġurji gravi da parti ta' l-intimat; (2) għall- kura u kustodja ta' wliedha minorenni.....Omissis.....aħwa Pirotta; (3) għall-mantiniment tagħha u l-imsemmija wliedha minorenni; (4) għal-likwidazzjoni, diviżjoni u xoljiment tal-komunjoni ta' l-akkwisti; u (5) għad-dekadenza ta' l-intimat mill-jeddijiet konjugali kif previst mill-artikoli relevanti tal-Kodiċi Ċivili.

Intimat: Flat 7, Blokk 1, Entrance A, Ħal Farruġ, Ħal Luqa.

Għarraf lil Stephen Pirotta, illi Marcelle Pirotta, ippreżentat rikors fil-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili biex tiġi mogħtija li tmexxi bil-benefiċċju ta' l-Għajnuna Legali u avżah biex fi żmien erbat ijiem minn mindu jirċievi dan l-att jgħarraf lil dawn taħt iffirmat għaliex il-pretensjoni miġjuba fir-rikors m'għandhiex tiġi milqugħa kif jingħad fl-artikolu 911 tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili.

Uffiċċju ta' l-Avukat ta' l-Għajnuna Legali
Il-Qorti, Valletta.

Illum 14 ta' Lulju 2005.

Reġistru tal-Qorti Superjuri, illum 21 ta' Novembru 2005.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali.

It is hereby notified that the Civil Court First Hall by means of a decree given on the 29th July 2005, in the records of the Application Number 123/05, in the names Marcelle wife of Stephen Pirotta vs Stephen Pirotta ordered the following publication for the purpose of service of the respondent in terms of Article 187(3) of Chapter 12.

By means, of an application filed in the Civil Court First Hall, on the 19th July 2005, in the names Marcelle wife of Stephen Pirotta vs Stephen Pirotta, the applicant Marcelle Pirotta, prayed that she be admitted to the benefit of legal aid so that she may proceed against the respondent for personal separation, due to adultery as well as due to incompatibility of character, excesses, threats and grievous insults on the part of the respondent; (2) for the care and custody of her minor children.....Omissis.....brothers and sisters Pirotta, (3) for her maintenance and that of her minor children; (4) for the liquidation, division and dissolution of the community of acquests; and (5) for the decadence of the respondent from his conjugal rights as stipulated in the relevant articles of the Civil Code.

Respondent: Flat 7, Block 1, Entrance A, Ħal Farruġ, Luqa.

You are to inform Stephen Pirotta that Marcelle Pirotta filed an application in the First Hall of the Civil Court to be allowed to proceed with the benefit of Legal Aid and inform him so that within four days from when he receives this act he informs the undersigned why the demand brought forward in the application should not be upheld as stated in article 911 of the Code of Organisation and Civil Procedure.

Office of the Advocate for Legal Aid
The Law Courts, Valletta.

Tody 14th July 2005.

Registry of the Superior Courts, today 21st November 2005.

ADV. DR FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals.

2468

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet tat-Tribunal għal Talbiet Żgħar, tad-19 ta' Ottubru 2005, ġiet ordnata l-pubblikazzjoni ta' l-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Maltacom p.l.c. (C22334) ta' Spencer Hill, Marsa, ippreżentaw Talba, fid-19 ta' Mejju 2005, fejn talbu lit-Tribunal sabiex jikkundanna lil Farfat Bouchliova (19068A) ta' 14, Triq Camillo Sciberras, il-Mosta, iħallas lis-soċjetà attri-ċi s-somma

It is hereby notified that by a decree of the Small Claims Tribunal, of 19th October 2005, the publication of the following extract was ordered for the purpose of service in terms of Article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

Maltacom p.l.c. (C22334) of Spencer Hill, Marsa, filed a Claim on the 19th May 2005 whereby they asked the Tribunal to condemn Farfat Bouchliova (19068A) of 14, Triq Camillo Sciberras, Mosta, to pay the plaintiff company the sum of

ta' mija u tmienja u għoxrin lira Maltija u erbgħa u sittin ċenteżmu (Lm128.64) liema ammont huwa dovut lis-soċjetà attriċi.

Bl-ispejjeż u bl-imgħaxijiet legali.

Il-kawża (Talba Numru 1097/05PM) hija differita għall-1 ta' Diċembru 2005 fin-12.30 p.m.

Reġistru tal-Qorti Maġistrati (Malta) illum 21 ta' Novembru 2005.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali.

one hundred and twenty eight Maltese liri and sixty four cents (Lm128.64) which amount is due to the plaintiff company.

With costs and legal interest.

The case (Claim Number 1097/05PM) is put off to the 1st December 2005 at 12.30 p.m.

Registry of the Courts of Magistrates (Malta) today 21st November 2005.

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals.

2469

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet tat-Tribunal għal Talbiet Żgħar, tal-15 ta' Frar 2005, ġiet ordnata l-pubblikazzjoni ta' l-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Maltacom p.l.c. (C22334) ta' Spencer Hill, Marsa, ippreżentaw Talba, fl-10 ta' Jannar 2005, fejn talbu lit-Tribunal sabiex jikkundanna lil Stephen Gerada ta' 34, Triq San Tumas, Ħamrun, iħallas lis-soċjetà attriċi s-somma ta' ħames mija u tnejn u għoxrin lira Maltija u tlieta u għoxrin ċenteżmu (Lm522.23) liema ammont huwa dovut lis-soċjetà attriċi.

Bl-ispejjeż u bl-imgħaxijiet.

Il-kawża (Talba Numru 54/05RFA) hija differita għat-2 ta' Diċembru 2005 fin-12.30 p.m.

Reġistru tal-Qorti Maġistrati (Malta) illum 21 ta' Novembru 2005.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali.

It is hereby notified that by a decree of the Small Claims Tribunal, of 15th February 2005, the publication of the following extract was ordered for the purpose of service in terms of Article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

Maltacom p.l.c. (C22334) of Spencer Hill, Marsa, filed a Claim on the 10th January 2005 whereby they asked the Tribunal to condemn Stephen Gerada of 34, Triq San Tumas, Ħamrun, to pay the plaintiff company the sum of five hundred and twenty two Maltese liri and twenty three cents (Lm522.23) which amount is due to the plaintiff company.

With costs and interest.

The case (Claim Number 54/05RFA) is put off to the 2nd December 2005 at 12.30 p.m.

Registry of the Courts of Magistrates (Malta) today 21st November 2005.

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals.

2470

Ikun jaf kulħadd illi l-Qorti tal-Maġistrati (Malta) permezz ta' digriet mogħti fil-21 ta' Ġunju 2005 ġiet ordnata l-pubblikazzjoni ta' l-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Book Distributors (B.D.L.) Limited (C-11459) ta' 13, Giorgio Preca Street, San Ġwann, ippreżentaw talba fid-19 ta' April 2005, fejn talbu lill-Qorti sabiex tikkundanna lil Special Interest Outlets Ltd (C-33455) ta' 95, Annunciation Street, Sliema, iħallsu lis-soċjetà attriċi s-somma ta' elfejn tliet mija u erbgħa u erbgħin lira Maltija u erbgħa u tmenin ċenteżmu (Lm2,344.84) liema ammont huwa dovut lis-soċjetà attriċi.

It is hereby notified that by a decree of the Court of Magistrates (Malta) of the 21st June 2005, the publication of the following extract was ordered for the purpose of service in terms of Article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

Book Distributors (B.D.L.) Limited (C-11459) of 13, Giorgio Preca Street, San Ġwann, filed a Claim on the 19th April 2005, whereby they asked the Court to condemn Special Interest Outlets Ltd (C-33455) of 95, Annunciation Street, Sliema, to pay the plaintiff company the sum of two thousand three hundred and forty four Maltese liri and eighty four cents (Lm2,344.84) which amount is due to the plaintiff company.

Bl-ispejjeż u bl-imgħaxijiet.

Il-kawża (Avviż Nru 220/05DM) hija differita għat-2 ta' Diċembru 2005 fid-9.00 a.m.

Reġistru tal-Qorti Maġistrati (Malta) illum 21 ta' Novembru 2005.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

With costs and interests.

The case (Notice Number 220/05 DM) is put off to the 2nd December 2005 at 9.00 a.m.

Registry of the Courts of Magistrates (Malta) today 21st November 2005.

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

2471

Ikun jaf kulħadd illi l-Qorti tal-Maġistrati (Malta) permezz ta' digriet mogħti fil-15 ta' Settembru 2005, fl-atti ta' l-ittra uffiċjali Kummissarju tat-Taxxi Interni versus Mar Marine Services Ltd, ittra uffiċjali numru 4227/05, ordnat illi l-ittra uffiċjali hawn taħt riprodotta tiġi notifikata lil intimat bil-pubblikazzjoni a tenur ta' l-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Fil-Qorti tal-Maġistrati (Malta)

Illum 10 ta' Mejju 2005.

Lil: Mar Marine Services Ltd

Il-Kumissarju tat-Taxxi Interni jinterpellak biex fi żmien jumejn tħallas is-somma ta' elf, erba' mija u sitta u tmenin lira Maltija (Lm1,486) fi ħlas lura ta' taxxa fuq id-dħul jew taxxa proviżorja għas-snin ta' sima 1986, 1987, 1988 u 1989 skond l-avviż hawn unit 'animo ritirandi' u mmarkat Dok 'A'.

Billi inti nqast li tħallas l-ammont dovut minkejja t-talba għall-ħlas li saritlek u li kopja tagħha wkoll annessa 'animo ritirandi' u mmarkata Dok 'B', il-mittent javżak li jekk tonqos li tħallas l-ammont dovut fi żmien hawn lilek prefiss huwa jipproċedi għall-eżekuzzjoni tat-titolu ottjenut ai termini ta' l-Artikolu 40 ta' l-Att dwar l-Amministrazzjoni tat-Taxxa.

Ħallas l-ispejjeż ta' dan l-Att.

Mittent: Dipartiment tat-Taxxi Interni, il-Furjana.

Intimat: Mar Marine Services Ltd, 13
Misraħ Arċisqof Gonzi, il-Kalkara CSP 10

Reġistru tal-Qorti tal-Maġistrati (Malta) illum 21 ta' Novembru 2005.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali.

It is hereby notified that the Court of Magistrates (Malta) by means of a decree given on the 15th September 2005, in the records of the judicial letter Commissioner of Inland Revenue vs Mar Marine Services Ltd judicial letter number 4227/05, ordered that the judicial letter hereunder reproduced be notified upon the respondents by publication in terms of Article 187(3) of Chapter 12.

In the Court of Magistrates (Malta)

Today 10th May 2005

To: Mar Marine Services Ltd

The Commissioner of Inland Revenue calls upon you so that within two days you pay the sum of one thousand four hundred and eighty six Maltese liri (Lm1,486) in arrears of income tax or provisional tax for the years of assessment 1986, 1987, 1988, and 1989 according to the notice hereby attached 'animo ritirandi' and marked Doc 'A'.

Whereas you failed to pay the amount due despite of the demand made to you a copy of which is also attached ' animo ritirandi' and marked Doc'B' , the interpellant informs you that if you fail to pay the amount due within the time fixed to you he shall proceed to the execution of the title claimed in terms of Article 40 of the Act regarding the Administration of Tax.

Pay the costs of this Act.

Interpellant: Department of Inland Revenue, Floriana.

Respondent: Mar Marine Services Ltd, 13
Archbishop Gonzi Square, Kalkara CSP 10

Registry of the Court of Magistrates (Malta) today 21st November 2005.

ADV. DR FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals.

2472

Ikun jaf kulħadd illi l-Qorti tal-Maġistrati (Malta) permezz ta' digriet mogħti fis-27 ta' Settembru 2005, fl-atti ta' l-ittra uffiċjali Kummissarju tat-Taxxi Interni versus Mr. Loreto Grimat, ittra uffiċjali numru 7051/05, ordnat illi l-ittra uffiċjali hawn taħt riprodotta tiġi notifikata lil intimat bil-pubblikazzjoni a tenur ta' l-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

It is hereby notified that the Court of Magistrates (Malta) by means of a decree given on the 27th September 2005, in the records of the judicial letter Commissioner of Inland Revenue vs Mr. Loreto Grima, judicial letter number 7051/05, ordered that the judicial letter hereunder reproduced be notified upon the respondents by publication in terms of Article 187(3) of Chapter 12.

Fil-Qorti tal-Maġistrati (Malta)

Illum 23 ta' Awissu 2005.

Lil: Mr. Loreto Grima

Il-Kumissarju tat-Taxxi Interni jinterpellak biex fi żmien jumejn tħallas is-somma ta' mitejn u wieħed u sebgħin lira Maltija (Lm271) fi ħlas lura ta' taxxa fuq id-dħul jew taxxa proviżorja għas-snin ta' sima 1980, 1982, 1983, 1984, 1985 u 1986 skond l-avviż hawn unit 'animo ritirandi' u mmarkat Dok. 'A'.

Billi inti nqast li tħallas l-ammont dovut minkejja t-talba għall-ħlas li saritlek u li kopja tagħha wkoll annessa 'animo ritirandi' u mmarkata Dok. 'B', il-mittent javżak li jekk tonqos li tħallas l-ammont dovut fi żmien hawn lilek prefiss huwa jipproċedi għall-eżekuzzjoni tat-titolu ottjenut ai termini ta' l-Artikolu 40 ta' l-Att dwar l-Amministrazzjoni tat-Taxxa.

Ħallas l-ispejjeż ta' dan l-Att.

Mittent: Dipartiment Tat-Taxxi Interni - Floriana.

Intimat: 3, Tarag Nix Mangiari, Valletta VLT 01, Malta.

Reġistru tal-Qorti tal-Maġistrati(Malta), illum 21 ta' Novembru 2005.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

In the Court of Magistrates (Malta)

Today 23rd August 2005

To: Mr. Loreto Grima

The Commissioner of Inland Revenue calls upon you so that within two days you pay the sum of two hundred and seventy one Maltese liri (Lm271) in arrears of income tax or provisional tax for the years of assessment 1980, 1982, 1983, 1984, 1985 and 1986 according to the notice hereby attached 'animo ritirandi' and marked Doc 'A'.

Whereas you failed to pay the amount due despite of the demand made to you a copy of which is also attached 'animo ritirandi' and marked Doc 'B', the interpellant informs you that if you fail to pay the amount due within the time fixed to you he shall proceed to the execution of the title claimed in terms of Article 40 of the Act regarding the Administration of Tax.

Pay the costs of this Act.

Interpellant: Department of Inland Revenue – Floriana.

Respondent: 3, Tarag Nix Mangiari, Valletta VLT 01, Malta

Registry of the Court of Magistrates (Malta) today 21st November 2005.

ADV. DR. FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

2473

Ikun jaf kulħadd illi l-Qorti tal-Maġistrati (Malta) permezz ta' digriet mogħti fis-7 ta' Ottubru 2005, fl-atti ta' l-ittra uffiċjali Kummissarju tat-Taxxi Interni versus Emanuel Demarco, ittra uffiċjali numru 6778/05, ordnat illi l-ittra uffiċjali hawn taħt riprodotta tiġi notifikata lil intimat bil-pubblikazzjoni a tenur ta' l-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

It is hereby notified that the Court of Magistrates (Malta) by means of a decree given on the 7th October 2005, in the records of the judicial letter Commissioner of Inland Revenue vs Emanuel Demarco judicial letter number 6778/05, ordered that the judicial letter hereunder reproduced be notified upon the respondents by publication in terms of Article 187(3) of Chapter 12.

Fil-Qorti tal-Maġistrati (Malta), illum 16 ta' Awissu 2005.

In the Court of Magistrates (Malta), today 16th August 2005

Lil: Emanuel Demarco

Il-Kumissarju tat-Taxxi Interni jinterpellak biex fi żmien jumejn tħallas is-somma ta' mija u tmenin Lira Maltija (Lm180) fi ħlas lura ta' taxxa fuq id-dħul jew taxxa proviżorja għas-snin ta' stima 1978 u 1979 skond l-avviż hawn unit 'animo ritirandi' u mmarkat Dok. 'A'.

Billi inti nqast li tħallas l-ammont dovut minkejja t-talba għall-ħlas li saritlek u li kopja tagħha wkoll annessa 'animo ritirandi' u mmarkata Dok. 'B', il-mittent javżak li jekk tonqos li tħallas l-ammont dovut fi żmien hawn lilek prefiss huwa jipproċedi għall-eżekuzzjoni tat-titolu ottjenut ai termini ta' l-Artikolu 40 ta' l-Att dwar l-Amministrazzjoni tat-Taxxa.

Ħallas l-ispejjeż ta' dan l-Att.

Mittent: Dipartiment Tat-Taxxi Interni - Floriana.

Intimat: Queen Victoria Fl 5, Triq Ball
San Ġiljan STJ 06, Malta.

Reġistru tal-Qorti tal-Maġistrati (Malta), illum 21 ta' Novembru 2005.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

To: Emanuel Demarco

The Commissioner of Inland Revenue calls upon you so that within two days you pay the sum of one hundred and eighty Maltese Liri (Lm180) in arrears of income tax or provisional tax for the years of assessment 1978 and 1979 according to the notice hereby attached 'animo ritirandi' and marked Doc. 'A'.

Whereas you failed to pay the amount due despite of the demand made to you a copy of which is also attached 'animo ritirandi' and marked Doc. 'B', the interpellant informs you that if you fail to pay the amount due within the time fixed to you he shall proceed to the execution of the title claimed in terms of Article 40 of the Act regarding the Administration of Tax.

Pay the costs of this Act.

Interpellant: Department of Inland Revenue – Floriana.

Respondent: Queen Victoria Fl5, Ball Street
St. Julians STJ 06, Malta

Registry of the Court of Magistrates (Malta) today 21st November 2005.

ADV. DR. FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

2474

Ikun jaf kulħadd illi l-Qorti tal-Maġistrati (Malta) permezz ta' digriet moghti fis-7 ta' Ottubru 2005, fl-atti ta' l-ittra uffiċjali Kummissarju tat-Taxxi Interni versus George Fenech, ittra uffiċjali numru 6758/05, ordnat illi l-ittra uffiċjali hawn taħt riprodotta tiġi notifikata lil intimat bil-pubblikazzjoni a tenur ta' l-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Fil-Qorti tal-Maġistrati (Malta), llum 16 ta' Awissu 2005

Lil: George Fenech

Il-Kummissarju tat-Taxxi Interni jinterpellak biex fi żmien jumejn tħallas is-somma ta' tliet mija u ħmistax-il lira Maltija (Lm315) fi ħlas lura ta' taxxa fuq id-dħul jew taxxa proviżorja għas-snin ta' stima 1987, 1988, 1989 u 1997 skond l-avviż hawn unit 'animo ritirandi' u mmarkat Dok 'A'.

Billi inti nqast li tħallas l-ammont dovut minkejja t-talba għall-ħlas li saritlek u li kopja tagħha wkoll annessa 'animo ritirandi' u mmarkata Dok 'B', il-mittent javżak li jekk tonqos li tħallas l-ammont dovut fi żmien hawn lilek prefiss huwa jipproċedi għall-eżekuzzjoni tat-titolu ottjenut ai termini ta' l-Artikolu 40 ta' l-Att dwar l-Amministrazzjoni tat-Taxxa.

It is hereby notified that the Court of Magistrates (Malta) by means of a decree given on the 7th October 2005, in the records of the judicial letter Commissioner of Inland Revenue vs George Fenech, judicial letter number 6758/05, ordered that the judicial letter hereunder reproduced be notified upon the respondents by publication in terms of Article 187(3) of Cap. 12.

In the Court of Magistrates (Malta), oday 16th August 2005

To: George Fenech

The Commissioner of Inland Revenue calls upon you so that within two days you pay the sum of three hundred and fifteen Maltese liri (Lm315) in arrears of income tax or provisional tax for the years of assessment 1987, 1988, 1989 and 1997 according to the notice hereby attached 'animo ritirandi' and marked Doc 'A'.

Whereas you failed to pay the amount due despite of the demand made to you a copy of which is also attached ' animo ritirandi' and marked Doc'B' , the interpellant informs you that if you fail to pay the amount due within the time fixed to you he shall proceed to the execution of the title claimed in terms of Article 40 of the Act regarding the Administration of Tax.

Ħallas l-ispejjeż ta' dan l-Att.

Mittent: Dipartiment tat-Taxxi Interni, il-Furjana.

Intimat: Golden Rod, Triq id-Deheb Fin
Ħal Qormi QRM 10, Malta

Reġistru tal-Qorti tal-Maġistrati (Malta) illum 21 ta' Novembru 2005.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali.

Pay the costs of this Act.

Interpellant: Department of Inland Revenue, Floriana.

Respondent: Golden Rod, Triq id-Deheb Fin
Qormi QRM 10, Malta

Registry of the Court of Magistrates (Malta) today 21st November 2005.

ADV. DR FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals.

2475

Ikun jaf kulħadd illi l-Qorti tal-Maġistrati (Malta) permezz ta' digriet mogħti fis-27 ta' Settembru 2005, fl-atti ta' l-ittra uffiċjali Kummissarju tat-Taxxi Interni versus Elia Borg, ittra uffiċjali numru 7077/05, ordnat illi l-ittra uffiċjali hawn taħt riprodotta tiġi notifikata lil intimat bil-pubblikazzjoni a tenur ta' l-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Fil-Qorti tal-Maġistrati (Malta), illum 23 ta' Awissu 2005.

Lil: Elia Borg

Il-Kumissarju tat-Taxxi Interni jinterpellak biex fi żmien jumejn tħallas is-somma ta' mitejn u disgħa u tmenin lira Maltin (Lm289) fi ħlas lura ta' taxxa fuq id-dħul jew taxxa proviżorja għas-snin ta' sima 1979 u 1980 skond l-avviż hawn unit 'animo ritirandi' u mmarkat Dok. 'A'.

Billi inti nqast li tħallas l-ammont dovut minkejja t-talba għall-ħlas li saritlek u li kopja tagħha wkoll annessa 'animo ritirandi' u mmarkata Dok. 'B', il-mittent javżak li jekk tonqos li tħallas l-ammont dovut fi żmien hawn lilek prefiss huwa jipproċedi għall-eżekuzzjoni tat-titolu ottjenut ai termini ta' l-Artikolu 40 ta' l-Att dwar l-Amministrazzjoni tat-Taxxa.

Ħallas l-ispejjeż ta' dan l-Att.

Mittent: Dipartiment Tat-Taxxi Interni - Floriana.

Intimat: 84, Triq San Vincenz, Sliema SLM 07, Malta

Reġistru tal-Qorti tal-Maġistrati (Malta) illum 21 ta' Novembru 2005.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that the Court of Magistrates (Malta) by means of a decree given on the 27th September 2005, in the records of the judicial letter Commissioner of Inland Revenue vs Elia Borg letter number 7077/05, ordered that the judicial letter hereunder reproduced be notified upon the respondents by publication in terms of Article 187(3) of Cap. 12.

In the Court of Magistrates (Malta), today 23rd August 2005

To: Elia Borg

The Commissioner of Inland Revenue calls upon you so that within two days you pay the sum of two hundred and eighty nine Maltese Liri (Lm289) in arrears of income tax or provisional tax for the years of assessment, 1979 and 1980, according to the notice hereby attached 'animo ritirandi' and marked Doc. 'A'.

Whereas you failed to pay the amount due despite of the demand made to you a copy of which is also attached 'animo ritirandi' and marked Doc. 'B', the interpellant informs you that if you fail to pay the amount due within the time fixed to you he shall proceed to the execution of the title claimed in terms of Article 40 of the Act regarding the Administration of Tax.

Pay the costs of this Act.

Interpellant: Department of Inland Revenue – Floriana.

Respondent: 84, St. Vincent St., Sliema SLM 07, Malta

Registry of the Court of Magistrates (Malta) today 21st November 2005.

ADV. DR. FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

2476

Ikun jaf kulħadd illi l-Qorti tal-Maġistrati (Malta) permezz ta' digriet mogħti fit-13 ta' Ottubru 2005, fl-atti ta' l-ittra uffiċjali numru 5896/05, fl-ismijiet Atlas Insurance Ltd nomine et (C 5601) vs Vince Borg, ordnat illi l-ittra uffiċjali hawn taħt riprodotta tiġi notifikata lil intimat bil-pubblikazzjoni a tenur ta' l-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Fil-Qorti tal-Maġistrati (Malta), llum 8 ta' Lulju 2005

Lil 1) Vince Borg
St. Christopher Flats, Nru. 15, Triq il-Kuċċard, Il-Kappara.

Bil-preżenti Messrs. Atlas Insurance Ltd (C 5601) ta' 50, Ta' Xbiex Seafront, Ta' Xbiex MSD 11, kif surrogat bil-liġi u bil-polza fid-drittijiet ta' l-assigurat tagħhom Adrian Papagiorcopulo I.D. 0382570(M), jinterpellawk uffiċjalment biex tersaq għal-likwidazzjoni u ħlas ta' danni kaġunati fl-24 ta' Frar 2005, ġo l-Imsida meta waqt li inti kont qed issuq l-vettura ABL 297 ħbatt mal-vettura PAP 501 ta' Adrian Papagiorcopulo u misjuqa minn Alison Papagiorcopulo.

Għal dan l-inċident inti kont unikament responsabbli minħabba imprudenza u inosservanza tar-regolamenti tat-traffiku da parte tiegħek biss.

Int avżat li jekk ma tersaqx għal dan l-iskop fi żmien sitt ijiem jittieħdu passi kontra tiegħek inklużi l-ħruġ ta' l-opportuni mandati kawtelatorji.

Id-danni huma ta' Lm504.49, oltre l-imgħax tat-8% mill-lum sal-ħlas effettiv.

Bl-ispejjeż.

Reġistru tal-Qorti tal-Maġistrati (Malta) illum 21 ta' Novembru 2005.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali Ċivili.

It is hereby notified that the Court of Magistrates (Malta) by means of a decree given on the 13th October 2005, in the records of the judicial letter number 5896/05, in the names Atlas Insurance Ltd nomine et (C 5601) vs Vince Borg, ordered that the judicial letter hereunder reproduced be notified upon the respondent in terms of Article 187(3) of Cap. 12.

In the Court of Magistrates (Malta), today 8th July 2005

To 1) Vince Borg
St. Christopher Flats, No. 15, Kuċċard Street, Kappara.

By the present Atlas Insurance Ltd (C 5601) of 50, Ta' Xbiex Sea Front, Ta' Xbiex Msd 11, as subrogated by law and by policy in the rights of their assured Adrian Papagiorcopulo I.D. 0382570M), formally call upon you to come forward to the liquidation and payment of damages caused on the 24th Februay 2005 in Msida when whilst you were driving the vehicle ABL 297, you collided with vehicle PAP 501 of Adrian Papagiorcopulo and driven by Alison Papagiorcopulo.

For this incident you were solely responsible due to imprudence and lack of observance of the traffic regulations on your part only.

You are warned that if you do not come forward for this purpose within six days action, shall be taken against you including the issuing of the opportune warrants.

The damages are of Lm504.49 besides interest at 8% from today till the effective payment.

With costs.

Registry of the Court of Magistrates (Malta) today 21st November 2005.

ADV. DR FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals.

2477

Ikun jaf kulħadd illi l-Qorti Ċivili Prim'Awla permezz ta' digriet mogħti fl-4 ta' April 2005, fl-atti tal-kawża Ċitazz. Numru 1054/03 JRM, fl-ismijiet Paul Grech et vs Ivan Cutajar et, ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront tal-konvenut a tenur ta' l-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Permezz ta' digriet mogħti mill-Qorti Ċivili Prim' Awla fil-21 ta' Ottubru 2005, fl-atti tal-kawża hawn fuq imsemmija Ċitazzjoni Numru 1054/2003 JRM, fl-ismijiet Paul Grech vs Ivan Cutajar et, li kienet ikanċellata mil-lista, reġgħet ġiet imqiegħda fil-lista tal-kawżi li għandhom jinstemgħu fl-10 ta' Jannar 2006, fid-9.00 a.m.

It is hereby notified that the Civil Court First Hall by means of a decree given on the 4th April 2005, in the records of the cause Writ of Summons Number 1054/03 JRM, in the names Paul Grech et vs Ivan Cutajar et, ordered the following publication for the purpose of service of the defendant in terms of Article 187(3) of Chapter 12.

By means of a decree given by the Civil Court First Hall on the 21st October 2005, in the records of the cause above mentioned Writ of Summons Number 1054/2003 JRM, in the names Paul Grech vs Ivan Cutajar et, which had been cancelled from the list was set down again on the list of causes set down for hearing on the 10th January 2006, at 9.00 a.m.

Notifika: Ivan u Nathalie konjugi Cutajar, 'Natalushka', Triq il-Qasam, Ta' l-Ibraġġ/Swieqi.

Reġistru tal-Qorti Superjuri , illum 22 ta' Novembru 2005.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali.

Notify: Ivan and Nathalie spouses Cutajar, 'Natalushka', Qasam Street, Ta' l-Ibraġġ/Swieqi.

Registry of the Superior Courts, today 22nd November 2005.

ADV. DR FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals.

2478

Ikun jaf kulħadd illi l-Qorti Ċivili (Sezzjoni Familja) permezz ta' digriet mogħti fis-26 ta' Settembru 2005, fl-atti tal-kawża Ċitazzjoni Numru 325/04 RCP, fl-ismijiet Mary Galea kontra Donald Galea, ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront tal-konvenut, a tenur ta' l-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Mary Galea ppreżentat Ċitazzjoni fil-Qorti Ċivili, (Sezzjoni tal-Familja) fit-23 ta' Settembru 2004, kontra Donald Galea, fejn talbet il-konvenut jgħid għaliex m'għandhiex din il-Qorti:

1. Tiddikjara u tippronunzja s-separazzjoni personali bejn il-kontendenti għar-raġunijiet fuq premessi u imputabbli lill-konvenut u għall-finijiet ta' l-Artikolu 48 tal-Kodiċi Ċivili, tistabblixxi d-data meta l-istess konvenut għandu jiġi kkunsidrat ħati għall-firda.

2. Tafda l-kura u l-kustodja tal-minuri wlied f'idejn l-attriċi fl-interess suprem ta' l-istess minuri, bi dritt ta' aċċ ess stabbilit għall-konvenut, taħt dawk id-dispożizzjonijiet illi dina l-Onorabbli Qorti jidrilha xierqa u opportuni.

3. Tikkundanna lill-konvenut sabiex iħallas lill-attriċi martu, għaliha u għall-imsemmija tfal minuri, dik ir-retta alimentari xierqa u adegwata illi tiġi ffissata mill-istess Qorti, pagabbli lill-attriċi fil-ġimgħa jew fix-xahar, jew jekk jidher xieraq lill-istess Qorti tordna lil-konvenut sabiex iħallas lill-attriċi, minflok dan il-manteniment kollu jew parti minnu, somma globali li fil-fehma tal-Qorti tkun biżżejjed sabiex l-attriċi tkun finanzjarjament indipendenti jew anqas indipendenti mill-konvenut.

4. Tapplika d-dispożizzjonijiet ta' l-Artikolu 48 tal-Kapitolu 16 tal-Liġijiet ta' Malta (Kap. 16) kontra l-konvenut u favur l-attriċi.

5. Tiddikjara, occorrendo bl-opera ta' periti nominandi, ix-xoljiment u konsegwenti likwidazzjoni tal-komunjoni ta' l-akkwisti eżistenti bejn il-kontendenti u tassenja parti lil-attriċi u parti lill-konvenut, filwaqt illi jiġu ddikjarati proprjetà unika ta' l-attriċi dawk l-oġġetti mobbli u/ jew immobili li huma parafernali tagħha.

6. Tawtorizza lill-attriċi tirrisjedi fid-dar matrimonjali senjatament 'Madonnina', 36, Triq id-Dahar, Mġarr, flimkien ma' wliedha minuri u dan ad esklużjoni tal-konvenut żewġha.

Bl-ispejjeż, kontra l-konvenut li jibqa' minn issa inġunt għas-subizzjoni.

It is hereby notified that the Civil Court (Family Section) by means of a decree given on the 26th September 2005, in the records of the cause Writ of Summons Number 325/04 RCP, in the names Mary Galea against Donald Galea, ordered the following publication for the purpose of service of the defendant in terms of Article 187(3) of Chapter 12.

Mary Galea filed a Writ of Summons in the Civil Court, (Family Section) on the 23rd September 2004, against Donald Galea, whereby she asked the defendant to state why this Honourable Court should not:

1. Declare and pronounce the personal separation between the parties for the reasons premised and imputable to the defendant and for the purposes of Article 48 of the Civil Code establish the date when the same defendant is to be considered guilty of the separation.

2. To entrust the care and custody of the minor children to the plaintiff in the supreme interest of the same minor, with a right of access established for the defendant under those dispositions which this Honourable Court deems fit and opportune.

3. To condemn the defendant to pay the plaintiff his wife for her and the said minor children, the just and adequate maintenance that shall be fixed by the Court, payable to the plaintiff every week or month, or if the same Court deems fit order the defendant to pay the plaintiff, instead of all that maintenance or part of it, a global sum which in the opinion of the Court shall be enough so that the plaintiff be financially independent or less independent than the defendant.

4. To apply the provisions of Article 48 of Chapter 16 of the Laws of Malta (Chapter 16) against the defendant in favour of the plaintiff.

5. Declare, if the necessary by means of the appointment of referees the dissolution and consequent liquidation of the community of acquests, existing between the parties and assign one part to the plaintiff and one part to the defendant, whilst they shall be declared as the sole property of the plaintiff the movable or immovable objects which are her paraphernal property.

6. To authorize the plaintiff to reside in the matrimonial home precisely 'Madonnina' 36, Triq id-Dahar, Mġarr, together with her minor children, with the exclusion of the defendant her husband.

With costs against the defendant who is from now summoned so that a reference to his evidence be made.

Notifika lil: Donald Galea, 10, Victoria Flats, Triq it-Turisti, Qawra.

Il-kawża hawn fuq imsemmija Ċitazzjoni Numru 325/04 RCP, fl-ismijiet Galea Mary vs Galea Donald, tinsab differita għat-12 ta' Jannar 2006, fid-9.00 a.m.

Reġistru tal-Qorti Ċivili (Sezzjoni tal-Familja) illum 22 ta' Novembru 2005.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

Notify: Donald Galea, 10, Victoria Flats, Tourists Street, Qawra.

The case above mentioned Writ of Summons Number 325/04 RCP, in the names Galea Mary vs Galea Donald has been put off to the 12th January 2006, at 9.00 a.m.

Registry of the Civil Courts (Family Section) today 22nd November 2005.

ADV. DR. FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

2479

B'NOTA ippreżentata fil-21 ta' Novembru 2005 fir-Reġistru tal-Qorti tal-Maġistrati (Għawdex), Ġurisdizzjoni Superjuri, Sezzjoni ta' Ġurisdizzjoni Ġenerali, in-Nutar Dottor Paul George Pisani ġab dan id-dokument hawn taħt riprodott sabiex jiġi pubblikat fil-Gazzetta tal-Gvern skond il-fehma u r-rieda tal-Kodiċi tal-Kummerċ;

"B'att tiegħi Nutar hawn taħt iffirmat tal-5 ta' Novembru 2005, Pauline Grech armla ta' Domenic Grech, bint il-mejtin Anthony Ellis u Dolores née Cefai, imwielda u residenti ir-Rabat, Għawdex (Karta ta' l-Identità numru 55855(G)), emanċipat għall-finijiet u effetti kollha tal-Liġi lil binha Mark Grech, diżokkupat, iben ukoll il-mejjet Domenic Grech, imwieled u residenti r-Rabat, Għawdex (Karta ta' l-Identità numru 37989(G)), illi għalaq is-sittax-il sena iżda taħt it-tmintax-il sena, sabiex ikun jista' jagħmel l-attijiet kollha tal-kummerċ għall-finijiet u effetti kollha tal-liġi.

(ft.) Nutar Dott. Paul George Pisani, LL.D."

Reġistru tal-Qorti tal-Maġistrati (Għawdex)
Ġurisdizzjoni Superjuri, Sezzjoni ta' Ġurisdizzjoni Ġenerali

Illum 22 ta' Novembru 2005.

ANTHONY MIZZI
Għar-Reġistratur tal-Qrati u Tribunali (Għawdex)

BY A MINUTE filed on the 21st November 2005 in the Court of Magistrates (Gozo), Superior Jurisdiction, General Jurisdiction Section, Notary Dr Paul George Pisani submitted the document reproduced hereunder to be published in the Government Gazette in accordance with and for the purpose of the Commercial Code;

"By virtue of a deed in my records, the hereunder signed Notary, of the 5th November 2005, Pauline Grech, widow of Domenic Grech, daughter of the late Anthony Ellis and the late Dolores née Cefai, born in and residing in Victoria, Gozo (Identity Card number 55855(G)), emancipated for all effects and purposes of the law her son Mark Grech, without occupation, also son of the late Domenic Grech, born in and residing in Victoria, Gozo (Identity Card number 37989(G)), a minor over sixteen years but under eighteen years of age, so as to empower him to perform all acts of trade.

(sgd.) Not. Dr Paul George Pisani, LL.D."

Registry of the Court of Magistrates (Gozo)
Superior Jurisdiction, General Jurisdiction Section

This 22nd November 2005.

ANTHONY MIZZI
For the Registrar, Gozo Courts and Tribunals

2480

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet tat-Tribunal għal Talbiet Żgħar, tal-25 ta' Ottubru 2005, ġiet ordnata l-pubblikazzjoni ta' l-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Carmen Calafato (K.I. 623842M) ta' Nru 44/1, Triq Nofsinhar, Valletta, ippreżentat Talba fl-24 ta' Awissu 2005, fejn talbet lit-Tribunal sabiex jikkundanna lil Jesmond Compagno (K.I. 49070M) u martu Concetta sive Connie

It is hereby notified that by a decree of the Small Claims Tribunal, of 25th October 2005, the publication of the following extract was ordered for the purpose of service in terms of Article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

Carmen Calafato (I.D. No. 623842M) of No 44/1, South Street, Valletta, filed a Claim on the 24th August 2005, whereby she asked the Tribunal to condemn Jesmond Compagno (I.D. No. 49070M) and his wife Concetta sive

Compagno (K.I. 52969M) ta' 97, Fontanella, Triq il-Ġummar, Birkirkara, iħallsu lill-attriċi s-somma ta' wieħed u għoxrin lira Maltija u sebgħa u sittin ċenteżmu (Lm21.67) liema ammont huwa dovut lill-attriċi.

Bl-ispejjeż.

Il-kawża (Talba Numru 1681/05ISB) hija differita għas-6 ta' Diċembru 2005 fin-12.30 p..m.

Reġistru tal-Qorti Maġistrati (Malta) illum 22 ta' Novembru 2005.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali.

Connie Compagno (I.D. No. 52969M) of 97, Fontanella, Triq il-Ġummar, Birkirkara, to pay the plaintiff the sum of twenty one Maltese liri and sixty seven cents (Lm21.67) which amount is due to the plaintiff.

With costs

The case (Claim Number 168/05ISB) is put off on the 6th December 2005 at 12.30 p.m.

Registry of the Courts of Magistrates (Malta) today 22nd November 2005.

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals.

2481

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet tat-Tribunal għal Talbiet Żgħar, ta' l-20 ta' Ottubru 2005, ġiet ordnata l-pubblikazzjoni ta' l-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Vodafone Malta Limited (C-10865) ta' Vodafone House, Triq l-Imsida, Birkirkara BKR 14, ippreżentaw Talba fit-22 ta' April 2005, fejn talbu lit-Tribunal sabiex jikkundanna lil Kollu Lewż Limited ta' Samares Flats, Nru 26, Triq il-Ħġejjeġ, San Pawl il-Baħar, sabiex tħallas lis-soċjetà attriċi s-somma ta' mija u disgħin lira Maltija u tlieta u tmenin ċenteżmu (Lm190.38) liema ammont huwa dovut lis-soċjetà attriċi.

Bl-ispejjeż u bl-imgħax.

Il-kawża (Talba Numru 894/05PBC) hija differita għas-6 ta' Diċembru 2005 fis-1.00 p.m.

Reġistru tal-Qorti Maġistrati (Malta) illum 22 ta' Novembru 2005.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali.

It is hereby notified that by a decree of the Small Claims Tribunal, of 20th October 2005, the publication of the following extract was ordered for the purpose of service in terms of Article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

Vodafone Malta Limited (C-10865) of Vodafone House, Triq l-Imsida, Birkirkara BKR 14, filed a Claim on the 22nd April 2005, whereby they asked the Tribunal to condemn Kollu Lewż Limited of Samares Flats No 26, Triq il-Ħġejjeġ, St Paul's Bay to pay the plaintiff company the sum of one hundred and ninty Maltese liri and thirty eight cents (Lm190.38) which amount is due to the plaintiff company.

With costs and interests.

The case (Claim Number 894/05PBC) is put off for the 6th December 2005 at 1.00 p.m.

Registry of the Courts of Magistrates (Malta) today 22nd November 2005.

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals.

2482

Ikun jaf kulħadd illi l-Prim Awla tal-Qorti Ċivili permezz ta' digriet mogħti fit-22 ta' Ġunju 2005, fl-atti ta' l-ittra uffiċjali numru 1918/2005, fl-ismijiet Kummissarju tat-Taxxi Interni vs Albert E Stellini ordnat illi l-ittra uffiċjali hawn taħt riprodotta tiġi notifikata lil intimat bil-pubblikazzjoni a tenur ta' l-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Fil-Prim 'Awla tal-Qorti Ċivili

Illum 26 ta' April 2005

It is hereby notified that the Civil Court First Hall by means of a decree given on the 22nd June 2005, in the records of the judicial letter number 1918/2005, in the names Commissioner of Inland Revenue vs Albert E Stellini,ordered that the judicial letter hereunder reproduced be notified upon the respondent by publication in terms of Article 187(3) of Chapter 12.

In the First Hall Civil Court

Today 26th April 2005

Lil: Albert E Stellini.

Il-Kummissarju tat-Taxxi Interni jinterpellak biex fi żmien jumejn tħallas is-somma ta' ħamsa u tletin elf u sitt mija u tmienja u ħamsin lira Maltija (Lm35,658) fi ħlas lura ta' taxxa fuq id-dħul jew taxxa proviżorja għas-snin ta' stima 1972, 1974, 1975, 1976 , 1977, 1978, 1979, 1980, 1981, 1982, 1983, 1984, 1985, 1986, 1987, 1988, 1989 u 1990 skond l-Avviż hawn unit 'animo ritirandi' u mmarkat Dok 'A'.

Billi inti nqast li tħallas l-ammont dovut minkejja t-talba għall-ħlas li saritlek u li kopja tagħha wkoll annessa 'animo ritirandi' u mmarkata Dok 'B', il-mittent javżak li jekk tonqos li tħallas l-ammont dovut fi żmien hawn lilek prefiss huwa jipproċedi għall-eżekuzzjoni tat-titolu ottjenut ai termini ta' l-Artikolu 40 ta' l-Att dwar l-Amministrazzjoni tat-Taxxa.

Ħallas l-ispejjeż ta' dan l-Att.

Mittent: Dipartiment tat-Taxxi Interni, il-Furjana.

Intimat: 120, Triq Birbal, Ħal Balzan BZN 08

Reġistru tal-Qorti Superjuri, illum 22 ta' Novembru 2005.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali.

To: Albert E Stellini

The Commissioner of Inland Revenue calls upon you so that within two days you pay the sum of thirty five thousand six hundred and fifty eight Maltese liri (Lm35,658) in arrears of income tax or provisional tax for the years of assessment 1972, 1974, 1975, 1976, 1977, 1978, 1979, 1980, 1981, 1982, 1983, 1984, 1985, 1986, 1987, 1988, 1989 and 1990 according to the notice hereby attached 'animo ritirandi' and marked Doc 'A'.

Whereas you failed to pay the amount due despite of a demand for payment a copy of which is attached 'animo ritirandi' and marked Doc'B', the interpellant warns you that if you fail to pay the amount due within the time fixed to you he shall proceed to the execution of the title obtained in terms of Article 40 of the Act regarding the Administration of Tax.

Pay the costs of this Act.

Interpellant: Department of Inland Revenue, Floriana.

Respondent: 120, Birbal Street, Balzan BZN 08

Registry of the Superior Courts, today 22nd November 2005.

ADV. DR FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals.

2483

Ikun jaf kulħadd illi l-Prim Awla tal-Qorti Ċivili permezz ta' digriet mogħti fit-22 ta' Ġunju 2005, fl-atti ta' l-ittra uffiċjali numru 1917/2005, fl-ismijiet Kummissarju tat-Taxxi Interni vs Albert E Stellini ordnat illi l-ittra uffiċjali hawn taħt riprodotta tiġi notifikata lil intimat bil-pubblikazzjoni a tenur ta' l-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Fil-Prim 'Awla tal-Qorti Ċivili, illum 26 ta' April 2005

Lil: Albert E Stellini.

Il-Kummissarju tat-Taxxi Interni jinterpellak biex fi żmien jumejn tħallas is-somma ta' sitt elef u erba' mija u erbgħa u disgħin lira Maltija (Lm6,494) fi ħlas lura ta' taxxa fuq id-dħul jew taxxa proviżorja għas-snin ta' stima 1991, 1992, 1993 u 1994 skond l-Avviż hawn unit 'animo ritirandi' u mmarkat Dok 'A'.

Billi inti nqast li tħallas l-ammont dovut minkejja t-talba għall-ħlas li saritlek u li kopja tagħha wkoll annessa 'animo ritirandi' u mmarkata Dok 'B', il-mittent javżak li jekk tonqos li tħallas l-ammont dovut fi żmien hawn lilek prefiss huwa jipproċedi għall-eżekuzzjoni tat-titolu ottjenut ai termini ta' l-Artikolu 40 ta' l-Att dwar l-Amministrazzjoni tat-Taxxa.

It is hereby notified that the First Hall Civil Court by means of a decree given on the 22nd June 2005, in the records of the judicial letter number 1917/2005, in the names Commissioner of Inland Revenue vs Albert E Stellini ordered that the judicial letter hereunder reproduced be notified upon the respondent by publication in terms of Article 187(3) of Chapter 12.

In the First Hall Civil Court, today 26th April 2005

To: Albert E Stellini.

The Commissioner of Inland Revenue calls upon you so that within two days you pay the sum of six thousand and four hundred and ninety four Maltese liri (Lm6,494) in arrears of tax on income or provisional tax for the years of assessment 1991, 1992, 1993, and 1994 according to the notice hereby attached 'animo ritirandi' and marked Doc 'A'.

Whereas you failed to pay the amount due despite of a demand for payment made to you and a copy of which is also attached 'animo ritirandi' and marked Doc 'B', the interpellant warns you that if you fail to pay the amount due within the time fixed he shall proceed to the execution of the title obtained in terms of Article 40 of the Act regarding the Administration of Tax.

Ħallas l-ispejjeż ta' dan l-Att.

Mittent: Dipartiment tat-Taxxi Interni, il-Furjana.

Intimat: 120
Triq Birbal
Ħal Balzan BZN 08

Reġistru tal-Qorti Superjuri, illum 22 ta' Novembru 2005.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali.

Pay the costs of this Act.

Interpellant: Department of Inland Revenue, Floriana.

Respondent: 120
Birbal Street
Balzan BZN 08

Registry of the Superior Courts, today 22nd November 2005.

ADV. DR FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals.

2484

Ikun jaf kulħadd illi l-Qorti tal-Maġistrati (Malta) permezz ta' digriet mogħti fit-2 ta' Settembru 2005, fl-atti ta' l-ittra uffiċjali numru 1109/2005, fl-ismijiet Kummissarju tat-Taxxi Interni vs Carmel Camilleri ordnat illi l-ittra uffiċjali hawn taħt riprodotta tiġi notifikata lil intimat bil-pubblikazzjoni a tenur ta' l-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Fil-Qorti tal-Maġistrati (Malta), illum 18 ta' Frar 2005

Lil: Carmel Camilleri.

Il-Kummissarju tat-Taxxi Interni jinterpellak biex fi żmien jumejn tħallas is-somma ta' elf, mija u wieħed u ħamsin lira Maltin (Lm1,151) fi ħlas lura ta' taxxa fuq id-dħul jew taxxa proviżorja għas-snin ta' stima 1997 u 1998 skond l-Avviż hawn unit 'animo ritirandi' u mmarkat Dok 'A'.

Billi inti nqast li tħallas l-ammont dovut minkejja t-talba għall-ħlas li saritlek u li kopja tagħha wkoll annessa 'animo ritirandi' u mmarkata Dok 'B', il-mittent javżak li jekk tonqos li tħallas l-ammont dovut fi żmien hawn lilek prefiss huwa jipproċedi għall-eżekuzzjoni tat-titolu ottjenut ai termini ta' l-Artikolu 40 ta' l-Att dwar l-Amministrazzjoni tat-Taxxa.

Ħallas l-ispejjeż ta' dan l-Att.

Mittent: Dipartiment tat-Taxxi Interni, il-Furjana.

Intimat: Għajn Virdilija, Wied il-Bużbież, Limiti tar-Rabat RBT 04, Malta

Reġistru tal-Qorti Superjuri, illum 22 ta' Novembru 2005.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali.

It is hereby notified that the Civil Court First Hall by means of a decree given on the 2nd September 2005, in the records of the judicial letter number 1109/2005, in the names Commissioner of Inland Revenue vs Carmel Camilleri, ordered that the judicial letter hereunder reproduced be notified upon the respondent by publication in terms of Article 187(3) of Chapter 12.

In the Court of Magistrates (Malta), today 18th February 2005

To: Carmel Camilleri

The Commissioner of Inland Revenue calls upon you so that within two days you pay the sum of one thousand one hundred and fifty one Maltese liri (Lm1,151) in arrears of income tax or provisional tax for the years of assessment 1997 and 1998 according to the notice hereby attached 'animo ritirandi' and marked Doc 'A'.

Whereas you failed to pay the amount due despite of a demand for payment a copy of which is attached 'animo ritirandi' and marked Doc'B', the interpellant warns you that if you fail to pay the amount due within the time fixed to you he shall proceed to the execution of the title obtained in terms of Article 40 of the Act regarding the Administration of Tax.

Pay the costs of this Act.

Interpellant: Department of Inland Revenue, Floriana.

Respondent: Għajn Virdilija, Bużbież Valley, Limits of Rabat RBT 04, Malta

Registry of the Superior Courts, today 22nd November 2005.

ADV. DR FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals.

2485

Ikun jaf kulħadd illi l-Qorti tal-Maġistrati (Malta) permezz ta' digriet mogħti fit-2 ta' Settembru 2005, fl-atti ta' l-ittra uffiċjali numru 1716/2005, fl-ismijiet Kummissarju tat-Taxxi Interni vs Anthony Mifsud M.D.C. 11 (Lond) ordnat illi l-ittra uffiċjali hawn taħt riprodotta tiġi notifikata lil intimat bil-pubblikazzjoni a tenur ta' l-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

It is hereby notified that the Civil Court First Hall by means of a decree given on the 2nd September 2005, in the records of the judicial letter number 1716/2005, in the names Commissioner of Inland Revenue vs Anthony Mifsud M.D.C. 11 (Lond), ordered that the judicial letter hereunder reproduced be notified upon the respondent by publication in terms of Article 187(3) of Chapter 12.

Fil-Qorti tal-Maġistrati (Malta), illum 2 ta' Marzu 2005

In the Court of Magistrates (Malta), today 2nd March 2005

Lil: Anthony Mifsud M.D.C. 11 (Lond)

To: Anthony Mifsud M.D.C. 11 (Lond)

Il-Kummissarju tat-Taxxi Interni jinterpellak biex fi żmien jumejn tħallas is-somma ta' elfejn u tmien mija u tlieta u sittin lira Maltija (Lm2,863) fi ħlas lura ta' taxxa fuq id-dħul jew taxxa proviżorja għas-snin ta' stima 1988, 1990, 1991 u 1993 skond l-Avviż hawn unit 'animo ritirandi' u mmarkat Dok 'A'.

The Commissioner of Inland Revenue calls upon you so that within two days you pay the sum of two thousand eight hundred and sixty three Maltese liri (Lm2,863)in arrears of income tax or provisional tax for the years of assessment 1998, 1990, 1991 and 1993 according to the notice hereby attached 'animo ritirandi' and marked Doc 'A'.

Billi inti nqast li tħallas l-ammont dovut minkejja t-talba għall-ħlas li saritlek u li kopja tagħha wkoll annessa 'animo ritirandi' u mmarkata Dok 'B', il-mittent javżak li jekk tonqos li tħallas l-ammont dovut fi żmien hawn lilek prefiss huwa jipproċedi għall-eżekuzzjoni tat-titolu ottjenut ai termini ta' l-Artikolu 40 ta' l-Att dwar l-Amministrazzjoni tat-Taxxa.

Whereas you failed to pay the amount due despite of a demand for payment a copy of which is attached 'animo ritirandi' and marked Doc'B', the interpellant warns you that if you fail to pay the amount due within the time fixed to you he shall proceed to the execution of the title obtained in terms of Article 40 of the Act regarding the Administration of Tax.

Ħallas l-ispejjeż ta' dan l-Att.

Pay the costs of this Act.

Mittent: Dipartiment tat-Taxxi Interni, il-Furjana.

Interpellant: Department of Inland Revenue, Floriana.

Intimat: Flat 1 Depol Flts, Vjal De Paule
Ħal Balzan BZN 02

Respondent: Flt 1 Depol Flts, De Paule Avenue
Balzan BZN 02

Reġistru tal-Qorti Superjuri, illum 22 ta' Novembru 2005.

Registry of the Superior Courts, today 22nd November 2005.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali.

ADV. DR FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals.

2486

IKUN jaf kulħadd illi b'rikors ippreżentat fil-Qorti tal-Maġistrati (Għawdex) Ġurisdizzjoni Volontarja fis-27 ta' Ottubru 2005 (Rikors numru 99/2005) min-Nutar Dr. Josianne Mifsud noe, intalbet l-apertura tas-SUĊĊESSJONI ta' Giuseppa Zammit, xebba, bint il-mejtin Lorenzo Zammit u Rosa neé Curmi, imwielda x-Xagħra, Għawdex fejn kienet residenti u li mietet ir-Rabat, Għawdex, fl-14 ta' Frar 2005, intestata, liema apertura għandha ssir interament a favur l-unika oħtha Giovanna Cassar, armla ta' Anthony Cassar, bint il-mejtin Lorenzo Zammit u Rosa Zammit neé Curmi.

IT IS hereby notified that by an application filed in the Court of Magistrates (Gozo) Voluntary Jurisdiction on the 27th October 2005 (Application No. 99/2005) Dr Josianne Mifsud noe requested the opening of the SUCCESSION of Giuseppa Zammit, a spinster, daughter of the late Lorenzo Zammit and of the late Rosa neé Curmi, born in Xagħra, Gozo where she used to reside, and who died in Victoria, on the 14th February 2005, intestate, and which opening of succession is to be made entirely in favour of her sole sister Giovanna Cassar, widow of Anthony Cassar, daughter of the late Lorenzo Zammit and of the late Rosa neé Curmi.

Għaldaqstant kull min jidhirlu li għandu interess huwa b'din imsejjaħ biex jidher quddiem il-Qorti fuq imsemmija sabiex

Wherefore any person who considers to have an interest in the matter is hereby called upon to appear before the said

b'nota jmur kontra dik it-talba fi żmien ħmistax-il ġurnata li jibda jgħaddi minn dak il-jum li fih jiġi mwaħħal il-bandu.

Reġistru tal-Qorti tal-Maġistrati (Għawdex)
Ġurisdizzjoni Volontarja
Illum 17 ta' Novembru 2005

MARY JANE ATTARD
Għar-Reġistratur, Qrati u Tribunali (Għawdex)

Court and to bring forward his objections hereto by a minute to be filed within fifteen days from the posting of the banns.

Registry of the Court of Magistrates (Gozo)
Voluntary Jurisdiction
This 17th September 2005

MARY JANE ATTARD
For the Registrar, Gozo Courts and Tribunals

2487

IKUN jaf kulħadd illi b'rikors ippreżentat fil-Qorti tal-Maġistrati (Għawdex) Ġurisdizzjoni Volontarja fis-27 ta' Ottubru 2005 (Rikors numru 98/2005) minn Nutar Dott. Josianne Mifsud noe, intalbet l-apertura tas-SUĊĊESSJONI ta' Pawlu Xerri, bin il-mejtin Giorgio Xerri u Maria Xerri née Cini, imwieled Valletta, Malta u li kien joqgħod ir-Rabat, Għawdex u fejn miet fl-24 ta' Frar 2005, intestat, liema apertura għandha ssir a favur ta' wliedu u cioé a favur ta' uliedu Joseph, Charlie, Maria Borg, Grace Curmi, Teddy, Raymond, Agnes Vella u Rita Azzopardi, aħwa Xerri, fi kwota ta' parti waħda minn disgħa (1/9) kull wieħed u waħda minnhom u wlied ibnu l-gia' mejjet Dominic Xerri u cioé Moira u Carlos, aħwa Xerri, ulied l-imsemmi mejjet Dominic u Elizabeth née Pace, fi kwota ta' parti waħda minn tmintax (1/18) kull wieħed.

Għaldaqstant kull min jidhirlu li għandu interess huwa b'din imsejjaħ biex jidher quddiem il-Qorti fuq imsemmija sabiex b'nota jmur kontra dik it-talba fi żmien ħmistax -il ġurnata li jibda jgħaddi minn dak il-jum li fih jiġi mwaħħal il-bandu.

Reġistru tal-Qorti tal-Maġistrati (Għawdex)
Ġurisdizzjoni Volontarja
Illum 17 ta' Novembru 2005

MARY JANE ATTARD
Għar-Reġistratur, Qrati u Tribunali (Għawdex)

IT IS hereby notified that by an application filed in the Court of Magistrates (Gozo) Voluntary Jurisdiction on the 27th October 2005 (Application number 98/2005) Notary Dr Josianne Mifsud noe requested the opening of the SUCCESSION of Pawlu Xerri, son of the late Giorgio Xerri and of the late Maria Xerri née Cini, born in Valletta, Malta and who used to reside in Victoria, Gozo, and where he died on the 24th February 2005, intestate, and which opening of succession is to be made in favour of his children, and namely in favour of Joseph, Charlie, Maria Borg, Grace Curmi, Teddy, Raymond, Agnes Vella and Rita Azzopardi, brothers and sisters Xerri, as to one ninth part (1/9) each and the children of his late son Dominic, and namely in favour of Moira and Carlos, brother and sister Xerri, children of the late Dominic Xerri and of Elizabeth née Pace, as to one eighteenth part (1/18) each.

Wherefore any person who considers to have an interest in the matter is hereby called upon to appear before the said Court and to bring forward his objections hereto by a minute to be filed within fifteen days from the posting of the banns.

Registry of the Court of Magistrates (Gozo)
Voluntary Jurisdiction
This 17th November 2005

MARY JANE ATTARD
For the Registrar, Gozo Courts and Tribunals

2488

Ikun jaf kulħadd illi l-Qorti tal-Maġistrati (Malta) permezz ta' digriet mogħti fil-15 ta' Settembru 2005, fl-atti ta' l-ittra uffiċjali numru 606/2005, fl-ismijiet Kummissarju tat-Taxxi Interni vs Alfred Attard ordnat illi l-ittra uffiċjali hawn taħt riprodotta tiġi notifikata lil intimat bil-pubblikazzjoni a tenur ta' l-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Fil-Qorti tal-Maġistrati (Malta), illum 24 ta' Jannar 2005

Lil: Alfred Attard

Il-Kummissarju tat-Taxxi Interni jinterpellak biex fi żmien jumejn thallas is-somma ta' elf u erbgħa u ħamsin lira Maltija

It is hereby notified that the Court of Magistrates (Malta) by means of a decree given on the 15th September 2005, in the records of the judicial letter number 606/2005, in the names Commissioner of Inland Revenue vs Alfred Attard, ordered that the judicial letter hereunder reproduced be notified upon the respondent by publication in terms of Article 187(3) of Cap. 12.

In the Court of Magistrates (Malta), today 24th January 2005

To: Alfred Attard

The Commissioner of Inland Revenue calls upon you so that within two days you pay the sum of one thousand and

(Lm1,054) fi ħlas lura ta' taxxa fuq id-dħul jew taxxa proviżorja għas-snin ta' stima 1987, 1988, 1989, 1990, 1991 u 1992 skond l-Avviż hawn unit 'animo ritirandi' u mmarkat Dok 'A'.

Billi inti nqast li tħallas l-ammont dovut minkejja t-talba għall-ħlas li saritlek u li kopja tagħha wkoll annessa 'animo ritirandi' u mmarkata Dok 'B', il-mittent javżak li jekk tonqos li tħallas l-ammont dovut fi żmien hawn lilek prefiss huwa jipproċedi għall-eżekuzzjoni tat-titolu ottjenut ai termini ta' l-Artikolu 40 ta' l-Att dwar l-Amministrazzjoni tat-Taxxa.

Ħallas l-ispejjeż ta' dan l-Att.

Mittent: Dipartiment tat-Taxxi Interni, il-Furjana.

Intimat: Attoord 89A, Triq San Ġużepp
Raħal Ġdid PLA 07

Reġistru tal-Qorti Superjuri, illum 22 ta' Novembru 2005.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali.

fifty four Maltese liri (Lm1,054) in arrears of income tax or provisional tax for the years of assessment 1987, 1988, 1989, 1990, 1991 and 1992 according to the notice hereby attached 'animo ritirandi' and marked Doc 'A'.

Whereas you failed to pay the amount due despite of a demand for payment a copy of which is attached 'animo ritirandi' and marked Doc'B', the interpellant warns you that if you fail to pay the amount due within the time fixed to you he shall proceed to the execution of the title obtained in terms of Article 40 of the Act regarding the Administration of Tax.

Pay the costs of this Act.

Interpellant: Department of Inland Revenue, Floriana.

Respondent: Attoord 89A, St. Joseph Street
Paola PLA 07

Registry of the Superior Courts, today 22nd November 2005.

ADV. DR FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals.

2489

Ikun jaf kulħadd illi l-Prim Awla tal-Qorti Ċivili permezz ta' digriet mogħti fis-27 ta' Lulju 2005, fl-atti ta' l-ittra uffiċjali numru 692/2005, fl-ismijiet Kummissarju tat-Taxxi Interni vs Lawrence Borg ordnat illi l-ittra uffiċjali hawn taħt riprodotta tiġi notifikata lil intimat bil-pubblikazzjoni a tenur ta' l-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Fil-Prim 'Awla tal-Qorti Ċivili

Illum 24 ta' Frar 2005

Lil: Lawrence Borg

Il-Kummissarju tat-Taxxi Interni jinterpellak biex fi żmien jumejn tħallas is-somma ta' tlettax il-elf u erba' mija u tmienja u disgħin lira Maltija (Lm13,498) fi ħlas lura ta' taxxa fuq id-dħul jew taxxa proviżorja għas-snin ta' stima 1981, 1982, 1983, 1984, 1987, 1988, 1989, 1990, 1991, 1992, 1993, 1994, 1995 u 1996 skond l-Avvż hawn unit 'animo ritirandi' u mmarkat Dok 'A'.

Billi inti nqast li tħallas l-ammont dovut minkejja t-talba għall-ħlas li saritlek u li kopja tagħha wkoll annessa 'animo ritirandi' u mmarkata Dok 'B', il-mittent javżak li jekk tonqos li tħallas l-ammont dovut fi żmien hawn lilek prefiss huwa jipproċedi għall-eżekuzzjoni tat-titolu ottjenut ai termini ta' l-Artikolu 40 ta' l-Att dwar l-Amministrazzjoni tat-Taxxa.

It is hereby notified that the First Hall Civil Court by means of a decree given on the 27th July 2005, in the records of the judicial letter number 692/2005, in the names Commissioner of Inland Revenue vs Lawrence Borg ordered that the judicial letter hereunder reproduced be notified upon the respondent by publication in terms of Article 187(3) of Chapter 12.

In the First Hall Civil Court

Today 24th February 2005

To: Lawrence Borg

The Commissioner of Inland Revenue calls upon you so that within two days you pay the sum of thirteen thousand and four hundred and ninety eight Maltese liri (Lm13,498) in arrears of tax on income or provisional tax for the years of assessment 1981, 1982, 1983, 1984, 1987, 1988, 1989, 1990, 1991, 1992, 1993, 1994, 1995 and 1996 according to the notice hereby attached 'animo ritirandi' and marked Doc 'A'.

Whereas you failed to pay the amount due despite of a demand for payment made to you and a copy of which is also attached 'animo ritirandi' and marked Doc 'B', the interpellant warns you that if you fail to pay the amount due within the time fixed he shall proceed to the execution of the title obtained in terms of Article 40 of the Act regarding the Administration of Tax.

Ħallas l-ispejjeż ta' dan l-Att.

Mittent: Dipartiment tat-Taxxi Interni, il-Furjana

Intimat: 103, Cuor Di Gesu, Triq il-Qalb Imqaddsa, Ħaż-Żabbar

Reġistru tal-Qorti Superjuri, illum 22 ta' Novembru 2005.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali.

Pay the costs of this Act.

Interpellant: Department of Inland Revenue, Floriana

Respondent: 103, Cuor di Gesu, Sacred Heart Street Żabbar

Registry of the Superior Courts, today 22nd November 2005.

ADV. DR FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals.

2490

Ikun jaf kulħadd illi l-Qorti Ċivili Prim'Awla permezz ta' digriet mogħti fis-26 ta' Ottubru 2005, fl-atti tal-kawża Ċitazzjoni Numru 547/2005 NC, fl-ismijiet Pullicino Salvina et vs Busuttil Carmel, ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront tal-konvenut a tenur ta' l-Artikolu 18793) tal-Kap. 12.

Salvina Pullicino ID 588030(M) mart Grezzju Pullicino, Lilian Falzon ID 403536(M) mart John Falzon, Mary Briffa ID 344843(M) mart Gaetano Briffa, Ġuża Zammit ID 346838(M) mart Nazzareno Zammit, Carmela Schembri 373929(M) mart Anthony Schembri, Catherine Micallef ID 779958(M), John Axiaq 509554(M) u Carmel John Axiaq 194052(M), Angela Axiaq ID 728261(M) armla ta' Joseph Axiaq u Elizabeth Axiaq ID 362186(M), Jeofffey Axiaq, kif ukoll Grezzju Pullicino ID 238633(M), Joseph Falzon ID 1062244(M), Gaetano Briffa ID 571038(M), Nazzareno Zammit ID 562238(M) għal kull interess li jista' jkollhom, ippreżentaw, Ċitazzjoni fit-8 ta' Ġunju 2005, fil-Prim Awla tal-Qorti Ċivili, kontra Carmel Busuttil, fejn talbu l-konvenut jgħid għaliex din l-Onorabbli Qorti m'għandhiex:

1. Tiddikjara u tiddeċiedi li l-istess konvenut qiegħed jokkupa l-għalqa magħrufa bħala ta' Savaja jew ta' Sarija jew ta' Dun Laz, f'Ħal Safi proprjetà ta' l-atturi, mingħajr ebda titolu validu fil-liġi;

2. Tordna lill-konvenut sabiex jivvaka l-istess fond fi żmien qasir u perentorju kif jidhrilha ġust din l-Onorabbli Qorti;

3. Bl-ispejjeż kontra l-istess konvenut li minn issa huwa msejjaħ in subizzjoni.

Notifika lil Konvenut: 103, Carmel Street, Żurrieq.

Il-kawża Ċitazzjoni Numru 547/2005 NC, fl-ismijiet Pullicino Salvina et vs Busuttil Carmel tinsab differita għat-13 ta' Jannar 2006, fid-9.00 a.m.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 22 ta' Novembru 2005.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali.

It is hereby notified that the Civil Court First Hall by means of a decree given on the 26th October 2005, in the records of the cause Writ of Summons Number 547/2005 NC, in the names Pullicino Salvina et vs Busuttil Carmel, ordered the following publication for the purpose of service of the defendant in terms of Article 187(3)of Chapter 12.

Salvina Pullicino ID 588030(M) wife of Grezzju Pullicino, Lilian Falzon ID 403536(M) wife of John Falzon, Mary Briffa ID 344843(M) wife of Gaetano Briffa, Ġuża Zammit ID 346838(M) wife of Nazzareno Zammit, Carmela Schembri 373929(M) wife of Anthony Schembri, Catherine Micallef ID 779958(M), JohnAxiaq 509554(M) and Carmel John Axiaq 194052(M), Angela Axiaq ID 728261(M) widow of Joseph Axiaq and Elizabeth Axiaq ID 362186(M), Jeoffrey Axiaq, as well as Grezzju Pullicino ID 238633(M), Joseph Falzon ID 1062244(M), Gaetano Briffa ID 571038(M), Nazzareno Zammit ID 562238(M) for any interest they may have, filed, a Writ of Summons on the 8th June 2005, in the First Hall Civil Court, against Carmel Busuttil , whereby they asked the defendant why this Honourable Court should not:

1. Declare and decide that the same defendant is occupying the field known as ta' Savaja or ta' Sarija or ta' Dun Laz, in Safi property of the plaintiffs without a valid title at law;

2. To order the defendant to vacate the same field within a short and peremptory period as appears just to this Honourable Court;

3. With costs against the defendant who is from now summoned so that a reference to his evidence be made.

Notify Defendant: 103, Carmel Street, Żurrieq.

The case Writ of Summons Number 547/2005 NC, in the names Pullicino Salvina et vs Busuttil Carmel has been put off to the 13th January 2006, at 9.00 a.m.

Registry of the Superior Courts, today 22nd November 2005.

ADV. DR FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals.

2491

B' dan l-Avviż ikun magħruf illi fuq rikors ta' Mary Rose Azzopardi, armla minn Michael Azzopardi u John Paul Azzopardi, rikors numru 692/2005, fejn talbu li tiġi ddikjarta miftuħa kollha favur tagħhom fi kwota ta' nofs (1/2) indiviż kull wieħed u waħda minnhom is-SUĊĊESSJONI ta' Michael Azzopardi, bin il-mejtin Joseph Mary Azzopardi u Paul Azzopardi née Pisani, imwieled Tas-Sliema, kien joqgħod il-Ħamrun u miet Pietà fit-22 ta' Awissu 2005, ta' 55 sena, u li kellu karta ta' l-identità numru 721349(M) u li miet bla testament u għalhekk ġie ordnat il-ħruġ ta' dan il-bandu biex ikun mgħarraf kull min jista' jkollu x'jaqsam fih.

Kull min jidhirlu li għandu interess huwa msejjaħ biex b'nota jagħmel l-oppożizzjoni tiegħu a tenur ta' l-Artikolu 537(1) et seq. tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Reġistru tal-Qorti Ċivili (Sezzjoni ta' Ġurisdizzjoni Volontarja) illum 23 ta' Novembru 2005.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali.

It is hereby notified that following an application of Mary Rose Azzopardi, widow of Michael Azzopardi and John Paul Azzopardi, application number 692/2005, whereby they asked that it be declared open in their favour in the quota of one-half (1/2) undivided share in favour of each one of them the SUCCESSION of Michael Azzopardi, son of the late Joseph Mary Azzopardi and Paul Azzopardi née Pisani, born in Sliema, resided in Ħamrun and died in Pietà, intestate, on the 22nd August 2005, aged 55, and who had identity card number 721349(M) and thus the issuing of the bann was ordered so that any interested party be notified.

Thus whoever considers that he has an interest is called so that by means of a note he enters his opposition in terms of Article 537(1) et seq. of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

Registry of the Civil Courts (Voluntary Jurisdiction Section) today 23rd November 2005.

ADV. DR FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals.

2492

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet tal-Qorti tal-Maġistrati (Malta), ta' l-10 ta' Novembru 2005, ġiet ordnata l-pubblikazzjoni ta' l-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Carmel Falzon (ID 654856M) ta' Springfield, Triq Dun Ġwann Mamo, Ħal Tarxien, ippreżenta Talba fit-28 ta' Lulju 2004, fejn talab lill-Qorti sabiex tikkundanna lil Roderick Camilleri (ID550979M) ta' Blokk D, Flat 14, Qasam tad-Djar, Birżebbugia u Duncan Joseph Farrugia (ID 307478M) ta' 75, Triq Mro Giuseppe Camilleri, Birkirkara jħallsu lill-attur s-somma ta' elf disa' mija u sitta u tmenin lira Maltija u tlieta u għoxrin ċenteżmu (Lm1,968.23) liema ammont huwa dovut lill-attur rigward inċident awtomobilistiku li ġara fit-23 ta' Jannar 2003 fit-Triq iż-Żejtun limiti ta' Birżebbuġa.

Bl-ispejjeż u bl-imgħaxijiet legali.

Il-kawża (Talba Numru 406/04AL) hija differita għat-30 ta' Novembru 2005 fid-9.00 a.m..

Reġistru tal-Qorti Maġistrati (Malta) illum 23 ta' Novembru 2005.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali.

It is hereby notified that by a decree of the Court of Magistrates (Malta), of 10th November 2005, the publication of the following extract was ordered for the purpose of service in terms of Article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap 12).

Carmel Falzon (ID654856M) of Springfield, Triq Dun Ġwann Mamo, Tarxien, filed a Claim on the 28th July 2004, whereby he asked the Court to condemn Roderick Camilleri (ID 550979M) of Block D, Flat 14, Housing Estate, Birżebbugia and Duncan Joseph Farrugia (ID 307478M) of 75, Triq Mro Giuseppe Camilleri, Birkirkara, to pay the plaintiff the sum of one thousand nine hundred and sixty eight Maltese liri and twenty three cents (Lm1968.23) which amount is due to the plaintiff rigarding an accident which happened on the 23rd January 2003 in Żejtun Road, limits of Birżebbuġa.

With costs and legal interests.

The case (Claim Number 406/04AL) is put off on the 30th November 2005 at 9.00 a.m.

Registry of the Courts of Magistrates (Malta) today 23rd November 2005.

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals.

2493

Ikun jaf kulħadd illi l-Qorti Ċivili Prim'Awla permezz ta' digriet mogħti fl-14 ta' Novembru 2005, fl-atti taċ-Ċitazzjoni Numru 693/05 GV, fl-ismijiet Michael Attard Holdings Ltd gia Michael Attard Ltd vs Shawn Curmi et, ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront tal-konvenut Kelly Curmi, a tenur ta' l-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Michael Attard Holdings Ltd gia Michael Attard Ltd C 6093, ippreżentaw Ċitazzjoni fil-Prim Awla tal-Qorti Ċivili, fl-1 ta' Awissu 2005, kontra Shawn Curmi I.D. 254175(M), Kelly Curmi I.D. 38477(M) fejn talbu l-konvenuti għaliex din l-Onorabbli Qorti m'għandhiex:

1. Tipproċedi għas-sentenza skond it-talba ta' l-istanti bid-dispensa tas-smigħ tal-kawża ai termini ta' l-Artikolu 167-170 tal-Kapitolu 12.

2. Tikkundanna lill-konvenuti iħallsu s-somma ta' sitt elef, tliet mija u tlieta u ħamsin lira Maltija u għoxrin ċenteżmu (Lm6353.20) rappreżentanti import ta' sebgħa u erbgħin (47) kambjali skaduti, aċċettati u ffirmati mill-konvenuti..

Bl-ispejjeż, inklużi dawk tal-Mandati ta' Sekwestru u Qbid preżentati kontestwalment, u bl-imgħax kummerċjali mid-data ta' l-iskadenza sad-data ta' l-effettiv pagament.

Il-konvenuti huma inġunti għas-subizzjoni.

Konvenuti:.....Omissis.....

Kelly Curmi, 59, Flat 5, Triq il-Konservatorju, il-Furjana.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 23 ta' Novembru 2005.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali.

It is hereby notified that the Civil Court First Hall by means of a decree given on the 14th November 2005, in the records of the Writ of Summons Number 693/05 GV, in the names Michael Attard Holdings Ltd previously Michael Attard Ltd vs Shawn Curmi et, ordered the following publication for the purpose of the defendant Kelly Curmi, in terms of Article 187(3) of Cap. 12.

Michael Attard Holdings Ltd previously Michael Attard Ltd C 6093, filed a Writ of Summons, in the First Hall Civil Court, on the 1st August 2005, against, Shawn Curmi I.D. 254175(M), Kelly Curmi ID 38477(M) whereby they asked the defendant why this Honourable Court should not:

1. Proceed to deliver judgement according to the demand of the plaintiffs without proceeding to a hearing of the cause according to Article 167-170 of Chapter 12.

2. Condemn the defendants to pay the sum of six thousand three hundred and fifty three Maltese liri and twenty cents (Lm6,353.20) representing value of forty seven bills of exchange which have matured, accepted and signed by the defendants.

With costs, including those of the Garnishee Order and the Warrant of Seizure, filed at the same time and with commercial interest from the date of maturity till the date of effective payment.

The defendants are summoned so that a reference to their evidence be made.

Defendants:.....Omissis.....

Kelly Curmi, 59, Flat 5, Conservatory Street, Floriana.

Registry of the Superior Courts, today 23rd November 2005.

ADV. DR FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals.

2494

Ikun jaf kulħadd illi l-Prim Awla tal-Qorti Ċivili permezz ta' digriet mogħti fl-1 ta' Novembru 2005, fl-atti taċ-Ċitazzjoni numru 147/05 FS, fl-ismijiet Direttur ta' l-Artijiet vs John Saliba et, ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront ta' Emanuel Saliba, a tenur ta' l-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Il-Kummissarju ta' l-Artijiet ippreżenta Ċitazzjoni, fid-9 ta' Frar 2005, fil-Prim' Awla tal-Qorti Ċivili kontra John Saliba, Giuseppa Ellul, Annie Micallef, Emmanuel Saliba, Miriam Cilia, ilkoll għal utile dominju perpetwu, fejn talab il-konvenuti, l-għaliex għar-raġunijiet premessi din l-Onorabbli Qorti m'għandhiex:

It is hereby notified that the Civil Court First Hall by means of a decree given on the 1st November 2005, in the records of the Writ of Summons number 147/05 FS, in the names Director of Lands vs John Saliba et ordered the following publication for the purpose of service of Emanuel Saliba, in terms of Article 187(3) of Chapter 12.

The Commissioner of Lands, filed, a Writ of Summons, on the 9th February 2005, in the First Hall Civil Court, against John Saliba, Giuseppa Ellul, Annie Micallef, Emmanuel Saliba, Miriam Cilia, all for the perpetual utile dominium, whereby he asked the defendants why for the reasons premised this Honourable Court should not:

1. Tiddeċiedi illi d-deċiżjoni mogħtija mill-Bord ta' l-Arbitraġġ dwar l-Artijiet, nhar is-6 ta' Diċembru 2004, fl-atti tar-rikors numru 23/2000 JC, hija nulla, invalida u bla effett u dan peress li hija 'ultra vires' il-poteri mogħtija lill-istess Bord ai termini d-dispożizzjonijiet tal-Kap. 88 tal-Liġijiet ta' Malta.

Bl-ispejjeż, kontra l-konvenuti minn issa nġunti għas-subizzjoni.

Notifiki: 1).....Omissis.....
2).....Omissis.....
3).....Omissis.....
4) Emmanuel Saliba, Milner Grove, Magenta Flat 3, Milner Street, Sliema.
5).....Omissis.....

Il-kawża, Ċitazzjoni Numru 147/2005 FS, fl-ismijiet Direttur ta' l-Artijiet vs John Saliba, tinsab differita għas-16 ta' Jannar 2006, fl-10.15 a.m.

Reġistru tal-Qrati Superjuri illum 23 ta' Novembru 2005.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali.

1. Decide that the decision delivered by the Land Arbitration Board, on the 6th December 2004, in the records of the application number 23/2000 JC, is null, invalid and without effect and this because it is 'ultra vires' the powers given by the same Board in terms of the provisions of Chapter 88 of the Laws of Malta.

With costs, against the defendants from now summoned so that a reference to their evidence be made.

Services: 1).....Omissis.....
2).....Omissis.....
3).....Omissis.....
4) Emmanuel Saliba, Milner Grove, Magenta Flat 3, Milner Street, Sliema.
5).....Omissis.....

The case Writ of Summons Number 147/2005 FS, in the names Director of Lands vs John Saliba is put off to the 16th January 2006, at 10.15 a.m.

Registry of the Superior Courts today 23rd November 2005.

ADV. DR FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals.

2495

Ikun jaf kulħadd illi l-Prim Awla tal-Qorti Ċivili permezz ta' digriet mogħti fil-11 ta' Novembru 2005, fl-atti ta' l-ittra uffiċjali numru 3685/05, fl-ismijiet HSBC Bank Malta p.l.c. (C 3177) vs Elnily Amgad (ID 316095M) u Elnily Rita (ID 241466M) ordnat illi l-ittra uffiċjali hawn riprodotta tiġi notifikata lill-intimati bil-pubblikazzjoni a tenur ta' l-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Fil-Prim Awla tal-Qorti Ċivili, illum 17 ta' Awissu 2005

Lil Elnily Amgad (ID 316095M) u Elnily Rita (ID 241466M) Alexandria Nru. 26, Triq il-Pitiross, il-Fgura, (Notifika Kull wieħed).

Permezz tal-preżenti ittra uffiċjali, is-soċjetà HSBC Bank Malta p.l.c. (C 3177) ta' 116, Archbishop Street, Valletta tirreferikom għall-kuntratt ta' self u kompro-vendita fl-atti tan-Nutar John Spiteri, LL.D. datat 25 ta' Novembru 1999, u tinterpellakom sabiex fi żmien sebat ijiem mil-lum intom tħallsu s-somma ta' tnejn u tletin elf, tmien mija u żewġ liri Maltin u sbatax-il ċenteżmu (Lm32,802.17) a tenur ta' l-istess kuntratt oltre l-imgħaxijiet sad-data tal-pagament effettiv.

Fin-nuqqas ta' ħlas, is-soċjetà mittenti tavżakom li se jittieħdu passi ulterjuri bil-Qorti kontra tagħkom in eżekuzzjoni tat-titolu eżekuttiv tagħha mingħajr ebda pre-avviż ieħor.

It is hereby notified that the Civil Court First Hall by means of decree given on the 11th November 2005, in the records of the judicial letter number 3685/0 , in the names HSBC Bank Malta p.l.c. (C 3177) vs Elnily Amgad (ID 316095M) and Elnily Rita (ID 241466M) ordered that the judicial letter hereunder reproduced be notified upon the respondents by publication in terms of Article 187(3) of Chapter 12.

In the First Hall Civil Court, today 17th August 2005

To Elnily Amgad (ID 316095M) and Elnily Rita (ID 241466M), Alexandria, No. 26, Pitiross Street, Fgura, (Separate Service).

By the present judicial letter, the company HSBC Bank Malta p.l.c. (C3177) of 116, Archbishop Street, Valletta, refers you to the contract of loan and sale in the records of Notary John Spiteri, LL.D. dated 25th November 1999, and calls upon you so that within seven days from today you pay the sum of thirty two thousand eight hundred and two liri and seventeen cents (Lm32,802.17) in terms of the same contract, besides interest till the date of effective payment.

Failing to affect payment, the interpellant company notifies you that they are going to take further measures in Court against you to carry out its executive title without prior notice.

Tant biex tagħrfu tirregolaw ruħkom.

Il-kuntratt preċitat huwa titolu eżekuttiv skond l-artikolu 253(B) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12) u din l-ittra qed tintbagħat sabiex tirrendi l-istess kuntratt eżegwibbli a tenur ta' l-Artikolu 256(2) ta' l-istess Kodiċi.

Bl-ispejjeż.

Reġistru tal-Qorti Superjuri, illum 23 ta' Novembru 2005.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali.

So much so that you may know how to regulate yourselves.

The above mentioned contract is an executive title according to article 253(B) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Chapter 12) and this letter is being sent in order to render the same contract executable in terms of Article 256 (2) of the same Code.

With costs.

Registry of the Superior Courts, today 23rd November 2005.

ADV. DR FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals.

2496

Ikun jaf kulħadd illi l-Qorti Ċivili Prim Awla permezz ta' digriet mogħti fil-11 ta' Novembru 2005, fl-atti ta' l-ittra uffiċjali bin-numru 3682/05 fl-ismijiet HSBC Bank Malta p.l.c. (C 3177) vs Elnily Amgad (ID 316095M) u Elnily Rita (ID 241466M) ordnat illi l-ittra uffiċjali hawn taħt riprodotta tiġi notifikata lill-intimati bil-pubblikazzjoni a tenur ta' l-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Fil-Prim Awla tal-Qorti Ċivili, illum 17 ta' Awissu 2005

Lil: Elnily Amgad (ID 316095M) u Elnily Rita (ID 241466M)

Alexandria Nru 26, Triq il-Pitiross, Il-Fgura

(Notifika kull wieħed)

Permezz tal-preżenti, is-soċjetà HSBC Bank Malta p.l.c. (C 177) ta' 116, Archbishop Street, Valletta, tinterpellakom sabiex fi żmien jumejn intom tħallsu s-somom ta':

1. Erbat elef u ħames liri Maltin u tmienja u sebgħin ċenteżmu (Lm4,005.78) oltre l-imgħaxijiet sad-data tal-preżenti u oltre l-imgħaxijiet sad-data tal-pagament effettiv minnkom dovuti fuq kont bin-numru 042-070433-340.

2. Ħamsa u għoxrin elf mija u erbgħa u għoxrin lira Maltin u sebgħa u ħamsin ċenteżmu (Lm25,124.57), oltre l-imgħaxijiet sad-data tal-preżenti u oltre l-imgħaxijiet sad-data tal-pagament effettiv minnkom dovuti fuq kont bin-numru 042-070433-341.

Sabiex jiġu evitati spejjeż inutili tal-Qorti, jekk il-ħlas tad-dejn fiż-żmien hawn fuq indikat m'huwiex possibbli u teħtieġu żmien itwal għall-ħlas b'rati mensili intom tistgħu tammettu d-dejn tagħkom mal-Bank permezz ta' att notarili . F' dan il-każ intom mitluba illi fi żmien ħmistax il-ġurnata mid-data ta' din l-ittra tavżaw lill-Bank u tqabbdu Nutar.

It is hereby notified that the Civil Court First Hall by means of a decree given on the 11th November 2005, in the records of the judicial letter bearing number 3682/05 in the names HSBC Bank Malta p.l.c. (C 3177) vs Elnily Amgad (ID 316095M) and Elnily Rita (ID 241466M) ordered that the judicial letter hereunder reproduced be notified upon the respondents by publication in terms of Article 187(3) of Cap. 12.

In the First Hall Civil Court, today 17th August 2005

To: Elnily Amgad (ID 316095M) and Elnily Rita (ID 241466M)

Alexandria No 26, Pitiross Street, Fgura

(Separate Service)

By the present the company HSBC Bank Malta p.l.c. (C 3177) of 116, Archbishop Street,Valletta, calls upon you so that within two days you pay the sums of:

1. Four thousand and five Maltese liri and seventy eight cents (Lm4,005.78) besides interests till the date of the present and besides interest till the date of effective payment due by you on account number 042-070433-340.

2. Twenty five thousand one hundred and twenty four Maltese liri and fifty seven cents (Lm25,124.57), besides interest till the present date and besides interest till the date of effective payment due by you on account number 042-070433-341.

In order to avoid useless Court expenses, if the payment of the debt within the time above indicated is not possible and you require more time for payment by monthly instalments, you can admit your debt with the Bank by means of a notarial act. In this case you are asked so that within the period of fifteen days from the date of this letter you inform the Bank and appoint a Notary.

Fin-nuqqas jittieħdu passi ulterjuri bil-Qorti kontra tagħkom mingħajr ebda pre-avviż ieħor.

Din l-ittra sservi biex tinterrompi il-preskrizzjoni u għalhekk hija rikjesta mil-liġi ai termini ta' l-Artikolu 2128 tal-Kodiċi Ċivili (Kap. 16 tal-Liġijiet ta' Malta).

Tant biex tagħrfu tirregolaw ruħkom.

Bl-ispejjeż.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 23 ta' Novembru 2005.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali.

Failing which further Court action will be taken against you without any other prior notice.

This letter serves to interrupt prescription and is thus required by law in terms of Article 2128 of the Civil Code (Chapter 16 of the Laws of Malta).

So much so that you may know how to regulate yourselves.

With costs.

Registry of the Superior Courts, today 23rd November 2005.

ADV. DR FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals.

2497

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet tat-Tribunal għal Talbiet Żgħar, ta' l-24 ta' Ottubru 2005, ġiet ordnata l-pubblikazzjoni ta' l-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Maltacom p.l.c. (C22334) ta' Spencer Hill, Marsa, ippreżentaw Talba fit-13 ta' Lulju 2005, fejn talbu lit-Tribunal sabiex jikkundanna lil Alfred u Rhona konjugi Vella (ID 601640M u 550A) ta' Flat 3, Blokk J, Ta' Ganza, Żejtun, tħallas lis-soċjetà attriċi s-somma ta' mija u sitta u sittin lira Maltija u tlettax -il ċenteżmu (Lm166.13) liema ammont huwa dovut lis-soċjetà attriċi.

Bl-ispejjeż u bl-imgħaxijiet.

Il-kawża (Talba Numru 1511/05DC) hija differita għall-5 ta' Diċembru 2005 fin-12.30 p.m.

Reġistru tal-Qorti Maġistrati (Malta) illum 23 ta' Novembru 2005.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali.

It is hereby notified that by a decree of the Small Claims Tribunal, of 24th October 2005, the publication of the following extract was ordered for the purpose of service in terms of Article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

Maltacom p.l.c. (C22334) of Spencer Hill, Marsa, filed a Claim on the 13th July 2005 whereby they asked the Tribunal to condemn Alfred u Rhona spousses Vella (ID 601640M and 550A) of Flat 3, Block J, Ta' Ganza, Żejtun, to pay the plaintiff company the sum of one hundred and sixty six Maltese liri and thirteen cents (Lm166.13) which amount is due to the plaintiff company.

With costs and legal interest.

The case (Claim Number 1511/05DC) is put off to the 5th December 2005 at 12.30 p.m.

Registry of the Courts of Magistrates (Malta) today 23rd November 2005.

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals.

Ippubblikat mid-Dipartiment ta' l-Informazzjoni (doi.gov.mt) — Valletta — *Published by the Department of Information (doi.gov.mt) — Valletta*
Mitbugħ fl-Istamperija tal-Gvern — *Printed at the Government Printing Press*